

# Der Sächsische Erzähler

Tageblatt für Bischofswerda

Einzige Tageszeitung im Amtsgerichtsbezirk Bischofswerda und den angrenzenden Gebieten

Der Sächsische Erzähler ist das zur Veröffentlichung der amtlichen Bekanntmachungen der Amtshauptmannschaft, des Hauptzollamts und des Bezirkschulamts zu Bautzen sowie des Finanzamts und des Stadtrats zu Bischofswerda und der Gemeindebehörden beobachtlicherweise bestimmte Blatt



Neukirch und Umgegend

Unabhängige Zeitung für alle Stände in Stadt und Land. Dicht verbreitet in allen Volkschichten.

Beilagen: Illustriertes Sonntagsblatt - Heimatkundliche Beilage - Frau und Heim - Landwirtschaftliche Beilage. - Druck und Verlag von Friedrich May, G. m. b. H. in Bischofswerda. — Postscheckkonto Amt Dresden Nr. 1521. Gemeindeverbandsgirokasse Bischofswerda Konto Nr. 64

Gebührenzettel: Täglich mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage. Bezugspreis für die Zeit eines halben Monats: Frei ins Haus bismonatlich Markt 1.10, beim Abschlagen in der Geschäftsstelle wöchentlich 45 Pf. Eingezahlte 10 Pf. (Sonntagsnummer 15 Pf.)

Fernsprecher Amt Bischofswerda Nr. 444 und 445.  
Im Falle von Betriebsstörungen oder Unterbrechung der Förderungseinrichtungen durch höhere Gewalt hat der Bezieher keinen Anspruch auf Lieferung oder Nachlieferung der Zeitung oder auf Rückzahlung des Bezugspreises.

Anzeigenpreis: Die 45 mm breite einspaltige Millimeterzeile 8 Pf. Im Zettel die 90 mm breite Millimeterzeile 25 Pf. Nachlass nach den gesetzlich vorgeschriebenen Sätzen. Für das Erscheinen von Anzeigen in bestimmten Nummern und an bestimmten Plätzen keine Gewähr. — Erscheinungszeit Bischofswerda.

Mr. 84

Dienstag, den 9. April 1935

90. Jahrgang

## Zugeschau.

\* Am heutigen 70. Geburtstag Ludendorffs zogen vormittags 8 Uhr Doppelposten des Reichsheeres vor dem Hause des Generals in Tübingen auf. Am 10 Uhr nahm eine Ehrenkompanie des Reichsheeres Aufstellung. Der Reichswehrminister und der Chef des Heeresleitung überbringen die Glückwünsche der Wehrmacht persönlich.

\* Im Laufe des Monats März wurden im Reich 28 663 Kraftfahrzeuge, das heißt 89 vom Hundert mehr als im Vorjahr, neu zugelassen.

\* Der Marineberichterstatter des "Daily Telegraph" meldet, daß in der französischen Flottenpolitik ein grundlegender Wechsel eingetreten sei. Der Oberste Marinerrat habe entschieden, daß künftig die Großkampfschiffe das Rückgrat der französischen Marine bilden müßten, während sich bisher das Hauptinteresse bekanntlich den U-Booten und den leichteren Überwasseraufzügen zugewendet habe.

\* Die Londoner Presse beschäftigt sich am Dienstagmorgen weiterhin ausführlich mit der bevorstehenden Konferenz in Stresa sowie mit dem Ergebnis der Beratungen des Kabinetts. Die Haltung der Blättler ist dabei ziemlich uneinheitlich.

\* In Australien flog ein Triebwagen mit Bahnarbeitern mit einem Schnellzug zusammen. Der Triebwagen wurde völlig zerstört, 14 Bahnarbeiter gelitten, und weitere mehr oder weniger schwer verletzt.

\* Ausführliches an anderer Stelle.

## Lavals Gang nach Moskau.

Warnende Stimmen  
in der französischen Diktatur.

Aus Paris wird uns geschrieben:

Die von Herrriot durch seine Ruhlandsresse im Jahre 1933 eingeführte Bündnispolitik mit der Sowjet-Union war zunächst auf den erweiterten Widerstand der französischen Rechtsparteien gerichtet, die im Parlament die breite Schicht der besitzenden Klassen von Frankreich vertreten. Der französische Sparer hatte durch die Annulierung der Jarenchschulden annähernd 10 Milliarden Goldfranken eingespart und hegte seitdem gegen die Moskauer Machthaber einen abgrundtiefen Haß. Er war es, der durch seinen Einfluß die französische Anerkennung der Sowjet-Regierung auch dann noch verhinderte, als diese Haltung den außenpolitischen Belangen Frankreichs bereits widersetzte. Und Poincaré hat es bis zu seinem Abtritt von der politischen Bühne im Jahre 1929 abgelehnt, sich mit der Sowjet-Regierung in noch so verdeckend erscheinende Verhandlungen einzulassen, bevor sie nicht ihre Schulverpflichtungen gegenüber Frankreich anerkannt haben würden.

Im Laufe des Jahres schrumpfte die breite Schicht der Teilnehmer russischer Anleihen, die in der Hauptfahne in dem Jahrzehnt vor dem Ausbruch des Weltkrieges aufgelistet worden waren, durch Absterben dieser Generation immer mehr zusammen, so daß die französische Rüstungsindustrie, die vor dem Kriege durch ihre Waffenlieferungen an das zaristische Russland Milliardensummen verdient hatte und nun in der Sowjet-Union neue Geschäftsaussichten witterte, es allmählich wieder wagen konnte, in der ihr hörigen Pariser Presse die Reklametrommel für ein neues Waffenbündnis mit Ruhland zu röhren. Es galt vor allem, die französischen Rechtsparteien zu gewinnen; denn die Linke war schon aus parteipolitischen Gründen für die Zusammenarbeit mit der III. Internationale. Von den großen Pariser Rechtsblättern schwankte eines nach dem andern in den neuen Ruhlandkurs ein. Als eines der letzten folgte das "Echo de Paris", das Organ des Generalstabes und der streng katholischen Kreise, nachdem der Hauptchristleiter, Henri de Kerillis, auf einem Besuch in Moskau jährlin noch sein Damaskus erlebt hatte.

Doch obgleich neun Zehntel von Presse und Parlament seit etwa Jahresfrist auf die Zusammenarbeit mit der Sowjetunion festgelegt sind, und Barthou schon im Sommer vorigen Jahres die erforderlichen diplomatischen Grundlagen bereit hat, ärgerte die französische Regierung doch, den endgültigen Schritt vor aller Diktaturkeit zu tun, und zwar nicht zuletzt wegen der ablehnenden Haltung der breiten Massen des französischen Volkes, denen eine engere Bindung mit dem kommunistischen Ruhland gefühlsmäßig zuwider ist. Die Wiederherstellung der deutschen Wehrhöchst durch die Erklärung der Reichsregierung vom 16. März wurde von den Ruhlandpolitikern dazu ausgenutzt, jene legten Widerstände in der öffentlichen Meinung zu überwinden. In der Rüstungspresse hieß es einheitlich, die einzige mögliche Antwort auf die deutsche "Her-

ausforderung" sei die sofortige Reise des französischen Außenministers nach Moskau zur Unterzeichnung des Ostpastes und der damit im Zusammenhang stehenden Abmachungen. Die französische Regierung hat auch in diesem Augenblick wieder gezaubert. Im Kabinettssrat kam es zu einem heftigen Zusammenstoß zwischen Herrrot und Louis Maurin, welcher der Verbrüderung mit den Sowjetleuten mit gemischten Gefühlen gegenübersteht. Es heißt auch, daß Laval es unter allen Umständen vermeiden will, daß sämtliche Möglichkeiten einer direkten deutsch-französischen Führungnahme verbaut werden. Jedenfalls wurde die Reise nach Moskau soweit wie möglich, das heißt bis Ende April, und zwar nach der Zusammenkunft von Stresa und nach der außerordentlichen Tagung des Völkerbundsrates, hinausgeschoben.

Inzwischen ist der Meinungsstreit um die Notwendigkeit der Ruhlandpolitik in der Pariser Diktaturkeit mit erneuter Fesigkeit entbrannt, wenn auch die Pressestimmen infolge der einseitigen Beeinflussung der Redaktionen nur eine schwache Vorstellung davon vermitteln. Insbesondere gibt die zwiespältige Haltung der kommunistischen Partei den Franzosen zu denken. Während nämlich die Pariser Sowjet-Botschaft durch Verbreitung märchenhafter Angaben über den deutschen Rüstungsstand unter den französischen Abgeordneten und Senatoren und namentlich an den Berichterstatter der Heereskommission der Kammer, Archimbaud, nicht unerheblich zur Beschlusssfassung über die

Beslängerung der Militärdienstzeit beigetragen hat, bekämpft die französische Sektion der Moskauer Internationale in fast täglichen Kundgebungen und Massenversammlungen, sowie durch systematische Obstruktion im Parlament die Rüstungspolitik der Regierung. So kommt es, daß sich immer mehr warnende Stimmen erheben, die darauf hinweisen, daß es den Moskauer Machthabern vermutlich nur darum zu tun sei, Frankreich in einen Krieg zu verwickeln und gleichzeitig im Innern zu entzweien, um es dann um so leichter dem Kommunismus überantworten zu können.

In den wenigen Zeitungen, die dem Einfluß der Rüstungsindustrie noch nicht verfallen sind, bemüht man sich mit äußerster Energie, die Übernahme von Bündnisverpflichtungen durch Frankreich noch in letzter Minute zu verhindern. "Ein Pakt mit den Soviets macht den Krieg mit Deutschland unvermeidlich!" schreibt Louis Bertrand, eines der hervorragendsten Mitglieder der Französischen Akademie, und fügt hinzu: "Alle anständigen Franzosen müssen sich gegen dieses ungeheurende Projekt erheben und alles tun, um die verbrecherische Verirrung des Gangs nach Moskau zu verhindern." Andere Stimmen warnen vor einer Überschärfung des Wertes der sowjetrussischen Bundesgenossenschaft oder vor den Gefahren einer einseitigen Festlegung der französischen Außenpolitik überhaupt. Selbst solche Zeitungen, welche dem Ruhlandkurs die Wege geebnet haben, halten plötzlich inne und mahnen wenigstens zur Vorsicht.

Dr. Th.

## Der 70. Geburtstag General Ludendorffs

Die Wehrmacht ehrt den großen Feldherrn des Weltkrieges.

Eine Anordnung  
des Führers zu Ehren Ludendorffs.

für die General Ludendorff ebenfalls mit markigen Worten dankte.

### Am Festtag.

Tübingen, 9. April. (Eig. Funkmeldung) Der hübsche, mit schönen Alleen und Gartenanlagen geschmückte Ort am westlichen Ende des Starnberger Sees, den sich General Ludendorff zum Alterssitz auserkoren hat, steht am Dienstag ganz im Zeichen des 70. Geburtstages des großen Feldherrn des Weltkrieges. Das Wetter hat sich etwas ausgestrahlt. Plastisch und scharf tritt das Gebirge hervor. Kraftwagen auf Kraftwagen strebt Tübingen zu, dessen Häuser zu Ehren des Tages reichen Flaggenstiel angelegt haben. Zwei Sonderzüge bringen an 1700 Personen heran. Das Haus Ludendorffs ist schon vom frühen Morgen an von dichten Menschenmengen umlagert. SA und Gendarmerie halten mühsam die Absperzung aufrecht. Um 8 Uhr morgens zieht der Doppelposten des Reichsheeres vor dem Hause des Generals auf. Dann folgt eine Abordnung nach der anderen. Alle werden von dem General, der an seinem heutigen Ehrentag grobe Generalsuniform mit allen Orden und Auszeichnungen angelegt hat, herzlich empfangen. 30 Mitglieder des Brigadesführerkurses des Reichsführer-Schule des SA treten im Garten an. General Ludendorff schreitet ihre Front ab, gibt jedem der Erstienenen die Hand und wechselt länderhaftliche Worte mit den Kriegsteilnehmern.

Um 10 Uhr trifft die Ehrenkompanie des Reichsheeres ein, die vom Inf.-Reg. München gestellt wird. Unter Vorantritt einer Musikkapelle marschiert sie mit klängendem Spiel und mit den Fahnen des ehemaligen Füsilier-Reg. "General Ludendorff" (niederrheinisches) Nr. 39 dem Hause zu.

Während im weiteren Verlauf des Vormittags der Zustrom der Freunde des Generals Ludendorff aus nah und fern sich immer weiter verstärkt und der Jubilar selbst wiederholz im Garten seines Hauses erscheint, um Glückwünsche und Blumengeschenke entgegenzunehmen, bereitete sich in unmittelbarer Nähe des Hauses auf einer Wiese die Ehrengabe des Feldherrn durch die Wehrmacht vor. Die Ehrenkompanie, gestellt vom Inf.-Reg. München nahm hier Aufstellung, am rechten Flügel das Musikorps des Regiments unter Leitung des Obermusikmeisters Füest, anschließend die Träger der vier Fahnen des ehemaligen Füsilier-Regiments (niederrheinisches) Nr. 39 "General Ludendorff". Die Ehrenkompanie führte Hauptmann Rüderer. Mit ihr nahmen Aufstellung der Bataillonskommandeur, Oberst Graf als Regimentskommandeur und schließlich der Befehlshaber im Wehrkreis VII, General Adam, der die Truppe mit einem "Heil Kameraden" begrüßte. Ferner waren vom Reichsheer der Artillerieführer VII General Halder und der Chef des Stabes im Wehrkreis VII Oberst Kübler, von der Reichsluftwaffe der Befehlshaber des Luftstabskommandos V, Generalleutnant Ebert, zur Ehrengabe Ludendorffs eingetreten. In einem weiteren

Am Vorabend des Geburtstages  
in Tübingen.

DRB. Tübingen (am Starnberger See), 8. April. Höhepunkt den Starnberger See und zerreißt die Wolken, so daß die schneedeckte Alpenkette zeitweise scharf hervortritt und die Benediktinwand herüberleuchtet auf das trockene seiner Schlichtheit eindrucksvoll und massiv wirkende Haus Ludendorffs; ein richtiger deutscher Herrensitz, der Land und See weit hinüber herrscht. Leider sehr mit zunehmender Dämmerung leichter Regen ein, vermag aber der Begeisterung der zahlreichen Menge keinen Abbruch zu tun, die sich vor dem Hause des Generals staut, um den großen Heerführer aus dem Weltkrieg am Vorabend seines 70. Geburtstages zu ehren.

Um 19½ Uhr führt eine Abordnung des Kriegshäusers vor, die dem General die herzlichsten Glückwünsche zum 70. Geburtstag überbringt. Unmittelbar danach kommen Vertreter der alten Schützen von Tübingen, denen gegenüber der General die Hoffnung ausdrückt, daß das neue Jahr vom Geiste der alten Wehrmacht befeilt sein möge. Später marschiert mit brennenden Fackeln der Biederkratz von Tübingen auf. Nur wenigen der Neugierigen glückt es, mit den Sangesbrüdern in den Garten zu gelangen. Hunderter drängen sich vor dem Tor, das der General darauf öffnen läßt. Mit sichtlicher Ergriffenheit lauscht er dann mit seiner Familie den Chören "Wo gen Himmel Eichen ragen" und "Deutschland, mein Deutschland", die mächtig den Sturm und Regen überlösen.

Dann nimmt der General das Wort. Er dankt für die Aufmerksamkeit und fordert auf zur Einigkeit und Geschlossenheit. Darauf bringt der Vorstand des Sängerknaben ein dreifaches Hurra auf den Feldherrn aus. Es folgten bei Scheinwerferlicht Vorführungen des Turnvereins Tübingen,

Viereck bildeten hunderte und Überhunderte von Zuschauern Späler.

Punkt 11 Uhr fuhr Reichswehrminister Generaloberst von Blomberg mit dem Chef der Heeresleitung, General der Artillerie Freiherr von Feilitz vor. Nachdem Meldung erfasst war, begaben sich die beiden Generale zum Hause des Jubilars, der sie am Eingang erwartete und in sein Haus geleitete. Dort übermittelte Generaloberst Reichswehrminister von Blomberg dem Jubilar die Glückwünsche der deutschen Wehrmacht.

Er führte aus: „Herr General!

Als Vertreter der deutschen Wehrmacht bitte ich Eure Exzellenz, die herzlichen Glückwünsche zum 70. Geburtstag auszusprechen zu dürfen. Ich bin glücklich, dieser Vermittler sein zu dürfen, da ich die Ehre hatte, im großen Kreis in meiner Dienststelle in OA. 7 die entscheidende Beeinflussung durch Eure Exzellenz unmittelbar zu erfahren. Die deutsche Wehrmacht hat sich bemüht, durch lange Jahre hindurch die ihm im Vertrag ausgewogene Form mit schöpferischem Leben zu erfüllen. Nach der Einführung der Wehrpflicht näherte sich die deutsche Wehrmacht in ihrer Konstruktion wieder mehr der Wehrmacht der Vor- und Kriegszeit. Diese Wehrmacht war vor und während des großen Krieges durch den Soldaten Ludendorff entstehend stark beeinflusst und geführt. Auch auf die neue Wehrmacht wird dieser Geist ausstrahlen. Die Soldaten der deutschen Wehrmacht sehen in General Ludendorff den großen Feldherrn des Weltkrieges, unter dessen Führung Deutschland einer Welt von Feinden die Stier geboren hat. Wenn heute Ehrenposten vor diesem Hause stehen und eine Fahnenkompanie dem General Ludendorff ihre Ehrenzeigung darbringt, so drückt die deutsche Wehrmacht ihre tiefsinnige Huldigung vor dem großen Soldaten aus und verbindet damit ihre aufrichtigen Wünsche für ein kommendes Lebensjahrzehnt.

Inzwischen waren zwei Staffeln der Reichsluftwaffe über dem See herangeflogen und bereiteten in einem Vorbeiflug mit laudeloser militärischer Ausrichtung dem General eine Ehrengabe. Das leiste der Flugzeug warf einen Rosenstrauch mit einer Huldigungsschleife für den General ab.

## Die Reichshauptstadt am 70. Geburtstag Ludendorffs.

### Appell des Wachregiments in Moabit.

Berlin, 9. April. (Eig. Funkmeldung.) In dieser Dankbarkeit gedenkt heute das deutsche Volk der Verdienste des großen Feldherrn im Weltkrieg, General Ludendorff, der heute in voller Frische auf seiner Bestellung in Lüding am Starnberger See seinen 70. Geburtstag feiert.

Einer Anordnung des Führers und Reichskanzlers folgend, haben sämtliche Dienstgebäude des Reiches, der Länder und der Gemeinden gesiegelt. Darüber hinaus fahrt man auch zahlreiche Geschäfts- und Bürohäuser sowie viele Privatwohnungen in der Reichshauptstadt mit den Symbolen des Deutschen Reiches geschmückt.

Das Wachregiment in der Reichshauptstadt hielt einen kurzen aber eindrucksvollen Appell ab. Die Truppe, die zur Zeit aus Ostpreußen, Bayern, Hessen, Schlesien, Mecklenburg und Pommern sowie Westfalen zusammengekehrt ist, trat um 11 Uhr in der Egerzierhalle der Kaiser in der Ruhener Straße an. Der Kommandeur, Oberst von Kaiser, entwarf in seiner Ansprache ein Bild des großen Feldherrn Ludendorff und schilderte sein Wirken in der Vorkriegszeit und während des Weltkrieges. Mit einem dreifachen Hurra auf den Führer und Oberbefehlshaber der Wehrmacht schloß Oberst von Kaiser seine Ansprache. Mit dem Deutschland- und Horst-Wessel-Lied wurde der Appell beendet.

### Ungezählte Glückwünsche.

Im Hause Ludendorffs sind im Laufe des Sonntag und Montag

ganze Körbe von Glückwunschtelegrammen und Briefen aus allen Schichten des deutschen Volkes eingegangen. Unendlich groß ist auch die Anzahl der Geburtstagsgeschenke.

Aus der großen Zahl der Glückwunschtelegramme heben wir die folgenden hervor:

Reichsminister Dr. Goebbels hat General Ludendorff zu seinem 70. Geburtstag folgendes Glückwunschtelegramm gelandet:

Dem großen Feldherrn des Weltkrieges, der vier Jahre lang die schwerste Verantwortung trug, die jemals auf Menschen Schultern lag, dem mutigen Befinner einer neuen völkischen Weltanschauung, dem unverblümlichen Streiter im Kampf gegen die überstaatlichen Mächte zum 70. Geburtstage meine ergebensten und aufrichtigsten Glückwünsche.

Der Reichsverband Deutscher Offiziere gedenkt in seiner Verbandszeitung mit folgenden Worten des 70. Geburtstages des Generals Ludendorff.

An seinem 70. Geburtstag gedenken wir dankbar des großen Soldaten Ludendorff, insbesondere seiner treibenden Kraft bei der leichten Heeresvorlage vor dem Weltkrieg, des tapferen Frontsoldaten und energischen taktischen Führers bei Lützow, des Organisators und Strategen von höchster Initiative und fast übermenschlicher Arbeits- und Willenskraft im ganzen Kriege. Sein Name fann in Deutschland nur mit dem Andenken an den Weltkrieg überhaupt vergessen werden.

Graf von der Goltz.

## Danzig hat gewählt!

Als im Mai 1933 der Nationalsozialismus aus den damaligen Wahlen in Danzig mit einer Mehrheit von etwa 55 Prozent als unbefriedeter Sieger hervorging, war bereits das innerpolitische Kräfteverhältnis im Freistaat eindeutig bestimmt worden. Dennoch wollten sich die Reste der ehemaligen Systemparteien, die in Danzig unter dem Schutz des Völkerbundes noch ein Dasein im Trüben fristen konnten, und die nach Görings Worten dort ihr wahres Gesicht zeigten, das sie im Reiche unter der Maske der Gleichschaltung verbargen, mit dieser Tatsache nicht absind. Vielmehr haben sie seit jener Wahl kein Mittel unverzagt gelassen, der Welt immer wieder zu „beweisen“, daß allein sie das Recht hätten, im Namen der Danziger Bevölkerung zu sprechen. Nun — der Nationalsozialismus hat nicht gezögert, diese Parteien ihre Behauptung wir-

lich unter Beweis stellen zu lassen, und er hat kurzerhand die Auflösung des 1933 gewählten Volksrats und die Neuwahlen vom 7. April, die sonst erst im Jahre 1937 fällig gewesen wären, veranlaßt; offenbar aber nicht zum Vergnügen jener Quertrieber, die ja entgegen ihrer zur Schau gebrachten Macht ihrer Sache alles andere als sicher waren. Nun haben die „berufenen“ Wurführer der Danziger Bevölkerung, die von rosa bis rot, schwarz und in sonstigen Schattierungen gefärbten Parteien, ihre Klärung der innerpolitischen Verhältnisse, wenn diese auch anders ausfallen ist, als sie es sich gewünscht hätten.

Bon rund 230 000 abgegebenen Stimmen hat die NSDAP, nicht weniger als rund 140 000 auf sich vereinigen können. Im Verhältnis von 6 : 1 sind die anderen Parteien gegen die NSDAP aufmarschiert, im Stimmenvorhältnis von 2 : 3 haben sie als Besiegte das Feld räumen müssen. Es hatte ihnen nichts genügt, daß der ehemalige Senatspräsident Dr. Rauschning noch unmittelbar vor der Wahl in einem offenen Brief das Eingreifen ausländischer Stellen forderte und sich zum offenen Landesverrat hergab, um nach berühmten Vorbildern nach verlorener Schlacht schon am Abend der Wahl die Emigration vorzuziehen. Sie haben ihre „unbeeinflußte Feststellung“ der wahren Volksstimme gehabt mit dem Ergebnis, daß die Zahl der nationalsozialistischen Stimmen eine weitere starke und steile Steigerung erfahren hat und daß die Bewegungsfreiheit der anderen Parteien, die diesen in dem aufgelösten Volksrat zu gering war, nunmehr die weitere Einschränkung erfuhr, die sie verdient. Denn gerade in Danzig darf es nicht darauf ankommen, was diese oder jene auch-deutsche Partei unter Deutschtum versteht, sondern worauf es bei diesem vorgeschobenen Posten des Deutschtums allein ankommt, ist die Herstellung eines einheitlichen Willens, einer einheitlichen Gesinnung und eines einheitlichen Deutschtum-Begriffes, der sich mit dem deckt, was wir im Reiche darunter verstehen und wie wir ihn im Reiche haben.

Die erneute Niederlage der Parteien im Danziger Wahlkampf ist zu groß und zu eindeutig, als daß es interessant sein könnte, sie im einzelnen zu analysieren. Nur an einer Teilstrophe kann doch nicht vorübergegangen werden, das ist die Demütigung der Kommunistischen Partei, die von den 14 568 Stimmen, die bei der 1933er Wahl auf sie gefallen waren, nicht weniger als 7686, das sind rund 53 Prozent, verloren hat. Das ist jedenfalls das wichtigste Ergebnis der Wahl, daß die Danziger Bevölkerung in ihrer überwältigenden Mehrheit begriffen hat, worauf es ankommt: nämlich nach dem Appell, den Reichsminister Rust an sie gerichtet hatte, zu zeigen, daß sie nur eine Aufgabe hat, ihr Deutschtum.

### Ein Aufruf des Senatspräsidenten.

Danzig, 8. April. Der Präsident der Freien Stadt Danzig, Greizer, hat nachstehenden Aufruf an die Bevölkerung der Freien Stadt Danzig erlassen:

An die Bevölkerung der Freien Stadt Danzig! Der vom Senat der Freien Stadt Danzig gewünschte und von der nationalsozialistischen Bewegung parlamentarisch herbeigeführte Appell an die Danziger Bevölkerung hat den Beweis erbracht, daß noch mehr als bisher die über große Mehrheit in der Danziger Bevölkerung hinter der Nationalsozialistischen Partei und Regierung steht. Damit hat die Danziger Bevölkerung eindeutig zum Ausdruck gebracht, daß sie mit dem Treiben und Wühlen der Opposition nicht einverstanden ist. Die Oppositionsparteien haben dadurch ein für allemal das Recht verwirkt, im Namen der Danziger Bevölkerung Schriften und Beschwerde an irgend einer Stelle zu richten.

Formal mögen sie im Recht sein, moralisch sind sie gerichtet. Durch den eindeutigen Vertrauensbeweis der Danziger Bevölkerung, der durch die Abgabe von 30 000 Stimmen mehr als in den Volkswahlwahlen im Mai 1933 zum Ausdruck gekommen ist, wird die Regierung nach der Neubildung ihre schwere und verantwortungsvolle Aufbauarbeit nunmehr mit gestärkter Kraft fortführen und, vom Vertrauen des Volkes getragen, vollenden.

## Macdonald und Flandin fahren nach Stresa.

Das britische Kabinett trat am Montagnachmittag zu seiner angekündigten Sonderberatung zusammen. In Stelle von Anthony Eden, dem die Auseinandersetzung volle vier bis sechs Wochen Ruhe und Schonung verordnet haben, erstatzte Sir John Simon ausführlich Bericht über die Bevölkerungen in Berlin, Moskau, Warschau und Prag. Die Kabinettssitzung dauerte fast zwei Stunden. Außer Eden fehlten noch Baldwin und Thomas.

Ministerpräsident Macdonald teilte am Montagnachmittag im Unterhaus auf eine Anfrage mit, daß die britische Regierung auf der Konferenz in Stresa durch den Ministerpräsidenten und durch den Außenminister Sir John Simon vertreten sein werde.

Der Fragesteller, Sir Austen Chamberlain, hatte vorher „das allgemeine Mitgefühl“ mit dem Lord-Siegelbewahrer Eden und dem Wunsch zum Ausdruck gebracht, daß er sich baldmöglich wieder erholen werde. Macdonald fügte hinzu, er schließe sich dem Bedauern Chamberlains an, daß der Vorsitzende der Regierung nicht auch als einer der Vertreter der englischen Regierung in Stresa anwesend sein könne.

Nach den hier vorliegenden Berichten ist nunmehr sicher damit zu rechnen, daß auch der französische Ministerpräsident Flandin zu der Konferenz von Stresa fahren wird, so daß die drei beteiligten Länder England, Frankreich und Italien sämtlich durch ihre Regierungschefs vertreten sein werden.

## Die englische Politik in Stresa.

Pressestimmen zur bevorstehenden Konferenz.

London, 9. April. (Eig. Funkmeldung.) „Times“ schreibt, Macdonald und Simon hätten bei ihrer Reise nach Stresa Kenntnis von dem, was Deutschland zu tun bereit sei. Die deutschen Vorschläge seien auch bereits der französischen und der italienischen Regierung (und anderen Regierungen) bekannt, denn Simon und Eden hätten den wesentlichen Inhalt ihrer Bevölkerungen den diplomatischen Vertretern in den besuchten Hauptstädten mitgeteilt.

In einem Artikel der „Morningpost“ heißt es, über den Charakter der britischen Politik in Stresa sei kaum ein Zweifel.

so möglich und die Besichtigungen würden durch die Nachricht, daß Macdonald die britische Abordnung führen werde, noch verzögert. Solange die leise Hoffnung besteht, daß Deutschland die von ihm selbst ins Schloß geworfene Tür (1) wieder öffne, werde Großbritannien seine Vermittlungsbemühungen nicht aufgeben. Der Glaube, daß eine solche Politik dem britischen Interesse und dem Frieden Europas förderlich sei, beruhe auf Selbsttäuschung. Je länger die Bemühungen fortgeführt würden, desto höher werde der Preis, den Deutschland verlange (?).

Der liberale „News Chronicle“ erklärt sich in einem Beitrag damit einverstanden, daß die britischen Vertreter in Stresa grobe Bewegungsfreiheit haben müßten, drückt aber die Hoffnung aus, daß sie eine entschiedene Politik befolgen würden. Wenn in Stresa der Einbruch entstehe, daß Großbritannien sich abseits halte, dann würden Frankreich, Sowjetrussland und Italien ein Militärbündnis gegen Deutschland schließen.

### „Daily Telegraph“ zur bevorstehenden Erklärung Simons.

DNB, London, 9. April. (Eig. Funkmeldung.) Der politische Korrespondent des „Daily Telegraph“ schreibt, es verloute, daß der Staatssekretär des Neuen, Sir John Simon, gegenwärtig nicht in der Lage sein werde, Erklärungen über die Ansichten zu machen, die der Premierminister und er in Stresa vertreten würden. Ursprünglich sei man der Meinung gewesen, daß die Zusammenkunft in Stresa eine Fortsetzung der in den verschiedenen Hauptstädten geführten Bevölkerungen bilden sollte, aber in parlamentarischen Kreisen habe am Montagnachmittag der Einbruch bestanden, daß die Zusammenkunft sich vielleicht als wichtiger erweisen werde, als anfangs mitgeteilt wurde. Auf jeden Fall werde Sir John Simon heute eine sehr behutsame Antwort auf die Frage geben, die der Führer der Opposition, Lansbury, im Unterhaus an ihn richten werde. Es werde bezweckt, ob es möglich sein werde, eine Unterhausbekanntmachung vor der Öffentlichkeit zu veranstalten.

DNB, London, 9. April. (Eig. Funkmeldung.) Zu den beiden insgesamt mehr als vier Stunden dauernden Beratungen des Kabinetts über die europäische Lage am gestrigen Montagnachmittag berichtet der diplomatische Korrespondent des „Daily Telegraph“. Macdonald und Simon würden bei ihrer Reise nach Stresa von dem parlamentarischen Privatssekretär, Lord Cranborne, und dem Sachverständigen des Foreign Office, William Strang, begleitet werden. Die beiden Ehrensäcke der europäischen Reise teilgenommen haben. Im allgemeinen hätten die Minister den Einbruch, daß das Gefühl der Sicherheit in Europa und besonders in Osteuropa nicht auf regionaler Grundlage erhöht werden könne. Infolgedessen werde ein Plan erwogen, der Europa als Einheit behandele. Eine besondere Erklärung über die Unvergleichlichkeit von Grenzen sei möglich. Um aber der Erklärung größere Wirksamkeit als Abschreckungsmittel gegen einen Angriff zu geben, werde angeregt, die in der Völkerbundsaufzeichnung vorgesehene Aktion deutlicher zu bezeichnen. Sofern Europa in Betracht kommt, scheine die britische Regierung überzeugt zu sein, daß der Ostfront in seiner ursprünglichen Form schwer durchführbar sei. Hinzu kommt, daß der österreichische Teil der Frage sich darin zeigt, ob die Minister darüber gewesen, daß in Stresa ein Versuch gemacht werden dürfe, die in verschiedenen Protokollen vorgesehenen Vorfälle abzuschließen. Eine Anregung, daß die europäischen Hauptmächte sich zusammenfinden sollten, um den Frieden aufrechtzuerhalten, habe anscheinend keine Zustimmung gefunden. Die britische Regierung sei der bestimmten Ansicht, daß Erfolge nur möglich seien, wenn jede ins Auge gefaßte Aktion auf einer Völkerbundagrundlage beruhe. Es werde darauf hingewiesen, daß hierdurch jeder Anschein eines gegen einen bestimmten Staat gerichteten Systems vermieden und Deutschland der Beitritt mit allen damit verbundenen Vorzeichen ermöglicht werden würde, falls es sich zur Rückkehr in den Völkerbund entschließen sollte. Man sei der Meinung, daß in derselben Weise eine neue Annäherung an das Problem der Begrenzung der Rüstungen ermöglicht werden könnte.

Der politische Mitarbeiter der „News Chronicle“ führt aus, trotz der Länge der geistigen Beratungen habe das Kabinett keine Entscheidung erreicht. Die Mehrheit der Minister habe sich indessen für weitere Bemühungen zur Verhinderung Europas mit Hilfe des Völkerbundsystems und gegen eine Einführung Deutschlands durch ein Bündnis benachbarter Staaten ausgesprochen. Beide seien noch immer keine Zeichen dafür bemerkbar, daß die Regierung, die sich so eifrig um die Aussichten der nächsten Parlamentswahlen bekümmerne, sich darüber klar sei, mit welcher Spannung der Rest der Welt auf ein Zeichen Großbritanniens warte. Wenn ein energetischer Fingerzeig Englands ausbleibe, der bezwecken würde, die Völkerbundsaufzeichnung praktisch wirksam zu machen, dann sei zu erwarten, daß Italien für ein Vorgehen der Großmächte allein eintreten werde. Dies würde von Deutschland unvermeidlicherweise als Einführungspolitik aufgefaßt werden und gerade zu den Bündnissen und Gegenbündnissen führen, die Großbritannien nicht wünsche.

Der diplomatische Korrespondent der „Morningpost“ schreibt, die anscheinende Abneigung der Regierung, sich für einen oder anderen Weg zu entscheiden, verursache zunehmende Sorge in beinahe jedem Lande Europas, eine Sorge, die nicht einer gewissen Bereitheit entbehre. Unzweifelhaft werde es sich in Stresa in Wahrheit um die Haltung Großbritanniens handeln. Macdonald und Simon würden von ihren französischen und italienischen Kollegen gefragt werden, ob Großbritannien an das Kollektivsystem glaube und ob es mit wirtschaftlichen und im Notfalle militärischen Maßnahmen gegen einen Angreifer einverstanden sei. Die Sorge, daß die Antworten der britischen Minister ebenso ausweichend sein würden wie in der Vergangenheit, werfe bereits einen Schatten auf den Konferenzort.

Der diplomatische Korrespondent des „Daily Herald“ schreibt zu den geistigen Kabinettberatungen, die allgemeine Stimmung sei, daß weder Panikmaßnahmen, noch eine Politik der Einführung Deutschlands am Platze wären. In Stresa würden Macdonald und Simon höchstwahrscheinlich feststellen, daß sich die Ansichten der Franzosen und Italiener mit ihren eigenen Ansichten keineswegs decken. Der Parlamentsberichterstatter der „Times“ schreibt, Macdonald habe zwar an den letzten europäischen Begegnungen nicht teilgenommen, aber er sei in engster Führung

mit Simon und Eden gewesen und habe Anfang Februar an der Londoner Zusammenkunft teilgenommen, die den Ausgangspunkt der späteren Zusammenkünfte bildete. Auf den beiden Sitzungen des Kabinettstages am Montag sei nicht nur der Bericht über die Besuche in den europäischen Hauptstädten, sondern auch die für Dienstag vorgesehene Erklärung Simons im Unterhaus erwogen worden. Den Ministern hätten die ausführlichen Berichte Edens über seine Besprechungen in Moskau, Warschau und Prag vorgelegen, und Macdonald und Simon hätten diese Berichte im Lichte von Unterredungen, die sie mit Eden seit seiner Rückkehr hatten, ergänzen können. Es werde erwartet, daß Simon eine allgemeine Mitteilung über ihren Charakter machen werde. Angesichts der Tatsache aber, daß die Stresa-Konferenz als Fortsetzung der bisherigen Besprechungen betrachtet werde, sei natürlich eine vorherige Erklärung über die britische Politik in Stresa unwahrscheinlich.

Nach den bisherigen Vorlesungen werde Macdonald von Stresa nach London zurückkehren, während Simon sich nach Genf begeben werde.

### Frankreich kündigt den Aufbau seiner Schlachtflotte an.

DRB. London, 9. April. (Eig. Funkmeldung.) Der französische Flottenpolitik sei ein grundlegender Wechsel eingetreten. Der oberste Marinerrat habe die Entscheidung getroffen, daß künftig die Großkampfschiffe das Rückgrat der französischen Marine bilden müßten. Infolgedessen sei den anderen interessierten Mächten unoffiziell mitgeteilt worden, daß Frankreich sich nicht auf die Dauer mit dem Washingtoner Verhältnissen für Großkampfschiffe von 1,75 französischen gegenüber 5 britischen, 5 amerikanischen und 3 japanischen Großkampfschiffen begnügen könne. Diese Änderung bedeute, daß die französische Marine nicht mehr wie bisher ihr Haupinteresse den U-Booten und leichteren U-Bootfahrzeugen zuwende, von denen sie nach Kriegsende eine große Anzahl gebaut habe. Unter Einschluß der in Bau befindlichen bzw. vom Parlament bewilligten Fahrzeuge werde die französische Schlachtflotte nach den jetzigen Plänen bestehen aus 2 Schlachtsschiffen von 35 000 Tonnen, zwei Schlachtkreuzern von 26 500 Tonnen, drei Schlachtkreuzern von 23 000 Tonnen und drei Schlachtschiffen von 22 500 Tonnen. Die letzten 6 Fahrzeuge seien modernisiert worden oder ihre Modernisierung steht bevor. Abgesehen davon würden noch 3 ältere 18 000 Tonnen-Schiffe der Danton-Klasse in Reserve gehalten.

### Vor neuen italienischen Truppenverschiffungen.

DRB. Rom, 9. April. Die Ausreise der seiten großen Truppenverbände der Florentiner Division Saviniano nach Ostafrika erfolgt in den nächsten Tagen von Neapel aus, wo hier italienische Dampfer, die bereits bei dem ersten Truppentransport Ende Februar eingesetzt worden waren, sich zur Ausfahrt bereit halten. Der erste dieser Dampfer, „Abbadia“, ist Montag abend zu seiner zweiten Afrikareise in See gegangen. Das Kommando der Division reist an Bord des „George“, der am Dienstagabend die Anker sinken wird.

### Geschäftsordnung der Reichsregierung vereinfacht.

DRB. Berlin, 9. April. Der Führer und Reichskanzler hat, wie das DRB. meldet, durch Erlass die Geschäftsordnung der Reichsregierung, die das technische Verfahren bei der Arbeit des Reichskabinetts regelt, vereinfacht. Die

### Der Telegraph der Neger.

#### Trommeln über Afrika.

Von Ferdinand Eiken.

Alle Forscher, die auf ihren oft jahrelangen Expeditionen das Innere des dunklen Erdteils zu ergründen suchten, haben auf ihren Reisen die merkwürdige Erfahrung gemacht, daß in jedem Negerdorf, das sie erreichten, ihre Ankunft bereits angekündigt war. Oft genug hatten sich Häßlinge festerlicher Stämme bereits gerüstet, den weißen Gast würdig zu empfangen. Ebensooft aber auch haben kriegerische Eingeborene rechtzeitig ihre Maßnahmen getroffen, um den Fremden einen blutigen Empfang zu bereiten. Wie war es möglich, daß meilenweit durch den Urwald die Kunde vom Nahen fremder weißer Menschen den Expeditionen vorauseilte?

On allen diesen Fällen arbeitete der afrikanische Telegraphendienst — die Trommelsprache. Trommelsignale werden noch heute ebenso wie vor hundert Jahren mit einer bewundernswerten Schnelligkeit unter den Negerstämme ausgetauscht, noch heute erzeugt die Trommelsprache den Telegraph und verbreitet geradezu mit Windeseile wichtige Nachrichten über den riesigen Kontinent.

Die Schlagtrommel ist das uralte Signalinstrument der Neger. Sie besteht aus einem Stück eines ausgehöhlten Baumstamms mit dünnen Wänden und einem Schloß an der oberen Schmalseite. Die Handwerksarbeit, mit der die Trommeln hergestellt werden, ist bewundernswert. Wenn man berücksichtigt, daß der Schloß der Trommel nur wenige Zentimeter breit ist, so ergibt sich welche Geschicklichkeit notwendig ist, um den Stamm innen auszuhöhlen. Die Trommel wird zum Tönen gebracht, indem man mit einem oder mit zwei Stäben als Klöppel gegen die Innenwände schlägt. Trommeln dieser Art sind noch heute nicht nur in ganz Afrika, sondern auch in Südamerika und in der Südsee in Gebrauch.

Im allgemeinen besitzt jeder Negerstamm eine Haupttrommel und einige Nebentrommeln. Insbesondere die Haupttrommel ist meist reich geschnitten und mit allerlei Symbolen verziert. Sie pflegt unter der Obhut des Häuptlings zu bleiben und wird einzigt dem Trommler ausgedehnt, wenn eine Nachricht an die Nachbarstämme weitergegeben werden soll. Diese Trommler sind wahre Räuber ihrer Art und genießen überall ganz besonderes Ansehen. Es gibt grohe und reiche Negerdörfer, die einen Trommler halten, der weiter keine andere Arbeit ausführen darf und sich ganz dem Studium seiner Kunst hingeben muß. Der Trommler wird von früher Jugend an regelmäßig ausgebildet. Denn es gehört eine ungeheure Geschicklichkeit und ein ziemlich umfassendes Wissen dazu, ehe er die Trommelsprache beherrscht. Man muß einmal darüber

neue Fassung soll gelten bis zur allgemeinen Neuregelung der Geschäftsordnung der Reichsregierung. Der Erlass bestimmt vor allem, daß entgegen der alten überholten Regelung nunmehr für einen vorübergehend behinderten Reichsminister ohne weiteres der ihm vertretende Staatssekretär zur Bezeichnung bzw. Mitzeichnung von Gesetzen sowie von Verfügungen und Anordnungen des Führers und Reichskanzlers berufen ist. Auch bedarf es einer Beratung und Beschlusffassung durch die Reichsregierung entgegen den bisherigen Vorchriften in bestimmten Fällen dann nicht mehr, wenn der Reichsminister des Innern und der Finanzen dem Vorschlage des Fachministers ausdrücklich zugestimmt und der Stellvertreter des Führers sowie der Staatssekretär und Chef der Reichskanzlei Erinnerung innerhalb einer angemessenen Frist nicht erhoben haben. Die Bestimmung der Geschäftsordnung, wonach bei Entlassungen oder Versetzungen in den einstweiligen Ruhestand von höheren Beamten die Stellungnahme des Führers und Reichskanzlers vorher einzuhören ist, bleibt aufrecht erhalten.

### Reichsbankausweis für die 1. Aprilwoche.

Berlin, 9. April. (Eig. Funkmeldung.) Der Reichsbankausweis vom 6. April 1935 zeigt eine durchaus normale Entlastung des Instituts in der 1. Aprilwoche. Die Abdeckung der Ultimobanspruchung mit 46 Prozent ist als sehr gut anzupreisen. Sie betrug zur gleichen Zeit des Vorjahrs nur 22,5 Prozent. Ein Vergleich mit der entsprechenden Vorjahrszeit, in die das Osterfest fiel, ist nicht möglich.

Insgesamt hat sich die Kapitalanlage der Bank in der Berichtswoche um 236,4 auf 4398,1 Millionen Reichsmark verringert. Dabei haben im Einzelnen die Bestände an Handelswertschätzen und Scheinen um 199,8 auf 3399 Millionen RM., an Lombardforderungen um 17,5 auf 58,6 Millionen RM., an deckungsfähigen Wertpapieren um 16,4 auf 410,6 Millionen RM., an Reichsschatzschwechein um 1,4 auf 6,6 Millionen RM. und an sonstigen Wertpapieren um 1,3 auf 328,3 Millionen RM. abgenommen. Besonders der Lombardforderungen ist zu bemerken, daß dieser Posten schon seit längerer Zeit sehr niedrig ist in Zusammenhang damit, daß sich die Diskontierung billiger als die Lombardierung stellt. Die Giroverbindlichkeiten der Bank ermächtigen sich um 78,3 auf 843,4 Millionen RM., wobei die privaten wie üblich nach Ultimo abgenommen, die öffentlichen dagegen eine Kleinigkeit zugunsten haben. Der Zahlungsmittelumlauf betrug am Stichtag 5675 Millionen RM. gegenüber 5582 Millionen RM. am Stichtag der 1. Märzwoche und 5428 Millionen RM. am Stichtag des Vorjahres. Die Bestände an Gold und deckungsfähigen Devisen haben sich um rund 87 000 RM. auf 85,16 Millionen RM. erhöht, und zwar stiegen die Goldbestände um rund 30 000 RM. und die deckungsfähigen Devisen um rund 57 000 RM.

### Ein Sowjetdirektor drückt eigenes Notgeld.

Moskau, 9. April. (Eig. Funkmeldung.) Wie die Tas. meldet, ist der Direktor eines der größten Werke in Pensa verhaftet und dem Gericht übergeben worden. Da er wegen finanzieller Schwierigkeiten den Produktionsplan der Regierung nicht durchführen, aber auch keine Regierungshilfe erhalten konnte, war er dazu übergegangen, auf eigene Verantwortung Notgeld drucken zu lassen, das er in Umlauf setzte. Die Scheine hatten bereits eine weite Verbreitung erhalten, als die Behörden eingriffen und den Direktor wegen Schädigung der Sowjetfinanzen dem Gericht übergeben.

nachdenken, was es heißt, hohe und tiefe Töne so haarscharf abgestimmt auf der Trommel hervorzubringen, daß aus ihnen ein bestimmter Sinn entnommen werden kann. Alle Begriffe wie Namen von Menschen und die Bezeichnung aller Lebewesen, Länderbezeichnungen und Tageszeiten, Himmelsrichtungen usw. müssen in die Trommelsprache übersetzt werden. Man weiß heute soviel von der Trommelsprache, daß sie nicht, wie beispielsweise das Morse-System, einzelne Buchstaben überträgt, sondern stets vollständige Namen und Begriffe, sogar ganze Sätze.

Bisher ist es noch nicht gelungen, das Geheimnis der afrikanischen Trommelsprache restlos zu klären. Noch wissen wir nicht, wie es möglich ist, daß Eingeborenenstämme, die oft gänzlich verschiedene Dialekte und Sprachen sprechen, dennoch stets die Trommelnachrichten richtig aufnehmen und ohne irgendwelche Sinnentstellung auch einwandfrei weitergeben. Eine der auffallendsten Beobachtungen machte man seinerzeit, als der Tod der Königin Victoria bekannt wurde. Die Todesnachricht war zuerst von England aus mit Kabel nach Westafrika gemeldet worden. Ganz kurze Zeit darauf war das Ereignis bereits in kleinen Negerdörfern bekannt, die hunderte von Kilometern abseits von jeglicher Verkehrsverbindung oder Telegrafenleitung lagen. Es ereignete sich sogar wiederholt der Fall, daß Beamte in entlegenen Teilen des Landes die Nachricht vom Ableben der Königin zuerst durch die Trommelsprache erfuhren und erst erhebliche Zeit später die amtliche Nachricht erhielten. Genau in der gleichen Weise eilen die Trommelnachrichten dem Nahen jeder Expedition voraus.

Europäer, die seit langen Jahren in Afrika leben, sind überzeugt, daß es eine ausgesprochene Trommelsprache gibt, die von allen Stämmen des dunklen Erdteils gleicherweise verstanden und beherrscht wird. Man weiß heute bereits, daß die Trommler der Eingeborenenstämme bestimmt sind, auch im heimatlichen Stammsprachgebrauch weiterzugeben, während für alle anderen Nachrichten, die über den gesamten Kontinent verbreitet werden müssen, die allgemein gültige Trommelsprache angewendet wird. Wir haben also in dieser geheimnisvollen Trommelsprache eigentlich einen Vorläufer des Esperanto zu sehen, das vor einigen Jahren einmal als internationale Verständigungsart eingeführt werden sollte.

Trommeln drohnen über Afrika heute wie einst. Wenn Kämpfe unter den Eingeborenen stattfinden und Siegesnachrichten weitergegeben werden, wenn Hilfe herbeigeschafft wird oder Warnungszeichen gegeben werden sollen, immer geht der dumpfe Klang der Trommeln über das Land. Er trägt die Kunde über weite Steppen und durch den tiefsten Urwald, bis die Nachricht aufgenommen und weitergegeben wird. Ewiger Telegraph des dunklen Erdteils!

— Dynamitexplosion beim Bau eines Tunnels. New York wird gemeldet: Beim Bau eines Tunnels, der gegenwärtig unter den Hudson-Fluß gehobt wird, ereignete sich am Montag in später Abendstunde eine Dynamitexplosion. Zwei Arbeiter wurden getötet und zwei lebensgefährlich verletzt.

### Reichswetterdienst, Ausgabeort Dresden.

vom 9. April, mittags 12 Uhr.

#### Wetterlage:

Ein über dem Ozean heranziehendes großes Tiefdruckgebiet hat subtropische Warmluft nach Westeuropa befördert. Ihre Front hat am Dienstag früh den Rhein erreicht. Der Aufgleitregen vor der Front umfaßt eine Zone von 300 Kilometer Tiefe. Auch hinter der Front innerhalb der subtropischen Luft fällt zeitweise Regen. Wir werden deshalb bei steigenden Temperaturen das veränderliche Wetter mit Neigung zu Regenfällen behalten.

#### Witterungsaussichten:

Veränderliches, warmes Wetter bei südwästlichen Winden. Teils aufheimernd, teils wolzig und auch etwas Regen.

(Schluß des redaktionellen Teils.)

### Aus der NSDAP.

Den parteiinternen Bekanntmachungen entnommen.

#### Achtung.

Schulenhaus Bischofswerda.

Morgen abend 8 Uhr:

, „Die Schwärmer“, politisches Cabaret

mit neuzeitlichem Programm.

Eintritt 60 Pf., für Erwerbslose 30 Pf.

Karten in der Buchhandlung Hübler und an der Abendpost.

NSDAP. Ortsgruppe Bischofswerda.

Wallrath, m. d. F. b.

### NS-Frauenhaft Bischofswerda.

Der Pflichtabend Gruppe: Buschbeck wird wegen der am Mittwoch stattfindenden „Schwarmer“ auf Donnerstag, den 11. April, abends 8 Uhr „Goldener Engel“ verlegt.

Gef.: Wallrath, m. d. F. b. Die Leiterin.

### NS-Frauenhaft, Belmsdorf.

Donnerstag, am 11. April, abends 19 Uhr, Pflichtabend. Die Leiterin: Frau Luise Venus.

Gef.: Wallrath, m. d. F. b.

Gef.: Wallrath, m. d. F. b.

NS-Frauenhaft, Schönbrunn.

Der Herr Staatsminister des Innern hat genehmigt, daß sich vom 1. April 1935 ab die Gemeinden Schönbrunn L. S., Schönbrunn M. S. und Kynisch mit dem Namen Schönbrunn (Lausitz) vereinigen.

Bauzen, am 1. April 1935. Der Amtshauptmann.

Am Donnerstag, den 11. April 1935, nachm. 2 Uhr, sollen in Schmölln (Sammelort: Grenzels Gasthof)

1 elektr. Handbohrmaschine und 2 Motoren, in Neukirch (Lausitz) 1 (Sammelort: Café Berthold) nachm. 1/3 Uhr:

1 Schreibstift, 1 Sosa, versch. Schuhwaren meistbietend gegen sofortige Bezahlung versteigert werden. Der Gerichtsvollzieher des Amtsgerichts Bischofswerda.

### Neukirch (Lausitz).

Die Kindergräber auf dem Gottesacker Abteilung B. Reihe 9–17 werden, soweit sie nicht mehr gepflegt sind, vom 15. Mai ab, im übrigen vom 15. Juli ab eingeebnet.

Abholung von Denksteinen oder Wiedereinführung kann bis zu den genannten Fristen erfolgen.

Neukirch (Lausitz), den 8. April 1935.

Der Kirchenvorstand.

Das heutige Blatt umfaßt 12 Seiten.

Durchschnittsauslage März 1935: 6043.

Hauptleiter: Verlagsdirektor Max Biederer. Stellvertreter: Alfred Mödel; verantwortlich für den Legteil mit Ausnahme des Sportteiles. Max Biederer, für den Sportteil: Alfred Mödel

Druck und Verlag von Friedrich May, B. m. b. H., verantwortlich für die Anzeigenleitung: Melanie May, hämlich in Bischofswerda.

### Familien-Anzeigen

finden im „Sächsischen Erzähler“, der fast in jedem Hause in Stadt und Land gelesen wird,

die größte Verbreitung!

#### Bearbeitung v. hypothetischen Testamente durch Rechtsbeist.

Arno Claus, Aug. König-Str. 2.

Kinderloses Ehepaar sucht

2–3-Zimmer-Wohnung

Offeren mit Preisangabe an

Erhart Schilde, Kochstr. 6a

Bahnhofstraße 59.

Auch das kleinste Interat bringt Erfolge, wenn es im „Sächsischen Erzähler“ erscheint.

Witwer

44 Jhr. alt, sucht alleinsteh. Witwe,

ev. mit Kind. Ans. Ober, als Wirt-

schafferin zwecks spät. Heirat fñ

sofort. Schönes Eigenheim vorhd.

Offeren unter „S. W. 50“ an

die Geschäftsstelle dieses Bl. erb.

### Ordentl. Mädchen

zum Bedienen der Gäste wird bei

zudem Verdienst sofort gesucht.

Bergstr. Ballenberg, Neukirch L.

Tel. Neukirch 333.

Kräftigen

Osterjungen oder

Stallburschen

sucht

Georg Röntzsch, Bretnig 32.

Jüngerer, tüchtiger

Rnecht</

**Die Frühjahrskur**  
mit Sonnen-Tee  
Für 50,- u. 1,- ein ideales  
Mittel zur Gesund-Er-  
haltung Ihres Körpers.  
Zu haben in der Kreuz-Bäckerei  
Paul Schöckel, Kirchstraße.

Empfehlung diese Woche  
**P. Masikalbenfleisch**  
D. Müller, Fleischermeister,  
Kamener Straße 10.



#### Und Ihre Kinder -

tragen sie keine Bleyle-Kleidung? Besuchen Sie uns doch einmal. Wir zeigen Ihnen gern und unverbindlich eine Auswahl Bleyle-Kleidung; sie ist nicht nur gesund und praktisch, sondern auch flott u. vornehm.

**Sieg**  
Bischofswerda

**Achtung!**  
**Schwedenhaus**  
**Bischofswerda.**  
Morgen Abend 8 Uhr:

#### "Die Schwärmer"

Politisches Abendtheater mit neuem  
zeitgemäßem Programm.  
Eintritt 60 Pf., für Erwachsene  
80 Pf., Karten in der  
Buchhandlung Häßler und  
an der Abendkasse.

**N S D A P .**  
Ortsgr. Bischofswerda.  
Walstr. m. d. F. b.

Frisch eingetroffen:

#### Kieler Bücklinge

mit und ohne Kopf.

#### Schiller-Loden

J. A. Fischer

#### Russische und Arbeits-

gespärre aller Art in  
groß, Auswahl  
verkauft billig! Emil Schmidt,  
Radeberg, Pirnaische Str. 39.

**2-3000 Mf.**

auf Neubau, für sofort gesucht.  
Angebote unter „Nr. 7500“ an  
die Geschäftsstelle d. Blattes.

#### 4/20 Opel- Lieferwagen

in bestem Zustand, billig zu verkaufen.  
A. J. Fischer, Spaargasse.

#### Frisch. Cottbuser Speiseleinöl

Sp. 80 Pf.  
J. A. Fischer

## Prießnitz-Verein

(Naturheilverein) Mittwoch, den 10. April,  
8 Uhr, im Amtshof — Vereinszimmer

### Öffentlicher Vortrag

„Der Weg zur Gesundheit“. Redner: Dr. med.  
Schnabel, Bautzen. Unkostenbeitrag 20 Pf.  
Zahlreichen Besuch erwartet der Vorstand.

Zur rechten Zeit die richtigen Ersatzteile  
Sie fördern die Leistung Ihrer Geräte und Maschinen



In reicher Auswahl am Lager.

**Wolf & Richter, Bischofswerda,** Landmaschinen-  
handlung, Südmühlstraße 3.

#### Wohung! Bettfedern-Ausstellung!

Morgen Mittwoch, den 10. April, von 11-18  
Uhr, im Galhof „Schlesischer Hof“ am Bahnhof.  
Siehe nur Qualitätsware in praktischen, vollbaunigen,  
daher gutausfallenden Sorten. — Neuzeitlich gereinigt.  
Bitte überzeugen Sie sich unverbindlich von der Güte  
meiner Federn und den niedrigen Preisen!

**Martin Matthes, Brand, Erdmannsdorf**

**Kieler Bücklinge**  
und Sprotten

Frisch eingetroffen  
Friedr. Röde, Kirchstr. 12.

**Gesangbücher**  
In großer Auswahl  
Papier-  
handlung. **Emil Walther** Kirch-  
strasse.

**Thüringer Blau-Mohn**  
stets frisch gemahlen.  
**F. A. Fischer**

Zur Konfirmation:  
Schläpfer, Damenbekleidung,  
Unterhosen, Wollnenekleidung,  
Einfachbekleidung, Strümpfe,  
Soden, Taschenfutter,  
ferner Reise in Zuletzt,  
Beilatzen, Osgott, Trachten-  
stoffe, Krepp Marocain,  
Kunstlederleinen.

**M. Bartonetz,**  
Reisegeschäft,  
Neumarkt 11.

Wegen Trauerfeierlichkeit bleibt mein Geschäft  
Freitag geschlossen.

**Gustav Pötschke,**  
Burkau.

Sie wollen sich zum Frühjahr eine

## Dauerwelle

machen lassen?  
Dann kommen Sie bitte ins  
Herren- und Damenfriseurgeschäft  
**Walter Hammermann,**  
Neustädter-Ecke-Bergstraße.

## Sichere Existenz

Erfrischungs- u. Lebensmittelhalle in vorkehr-  
reicher Lage Neukirch weg, anderweitigen Unter-  
nehmens sofort zu verkaufen, erforderlich 1200 RM. Näh.  
durch Fritz Richter, Neukirch (L.), Adolf Hitler-Straße 65.

Für die vielen Beweise der Ehrung, Liebe und  
Teilnahme beim Heimgang unserer lieben Ent-  
schlafenen, Herrn

**Hermann Huhle**

sagen wir allen hierdurch unseren herzlichsten Dank.  
Minna verw. Huhle,  
im Namen aller Hinterbliebenen.

Birkenrode, im April 1935.

Für die vielen Beweise herzlicher Anteilnahme  
beim Hinscheiden meiner lieben Gattin, unserer guten  
Mutter, Frau

## Selma Hartmann

geb. Haufe

sagen wir hierdurch allen von Herzen Dank.

In tiefer Trauer

**Ehregott Hartmann**

nebst Angehörigen.

Frankenthal, den 9. April 1935.

Gestern früh 1/3 Uhr verschied nach längerer  
Krankheit unsere liebe Mutter, Schwieger- und  
Großmutter, Schwägerin und Tante, Frau

## Auguste Marie verw. Ziesche

geb. Krahl

im 75. Lebensjahr.

In tiefstem Schmerz  
**Familie Richard Ziesche**  
**Familie Ernst Fichtle**.

Staats, Burkau, 9. April 1935.

Die Beerdigung findet Donnerstag, den 11. April,  
nachm. 2 Uhr vom Trauerhause aus statt.

Von längerem, schwerem Leiden erlöst  
Gott heute früh beim Sonnenaufgang meine  
liebe, gute Lebensgefährtin, unsere liebe,  
gute, treusorgende Mutter, Frau

## Linda Pötschke

geb. Thomsch

In tiefem Weh

**Gustav Pötschke**

**Familie Walter Thiele**

**Familie Johannes Pötschke**

Burkau, Dresden, den 9. April 1935.

Die Beerdigung findet Freitag, nachm. 1/3 Uhr  
in Burkau statt.

Zurückgekehrt vom Grabe unseres lieben Gatten,  
Vaters, Schwieger-, Groß- und Urgroßvaters, Bruders,  
Schwagers und Onkels, Herrn

## Friedrich August Heber

drängt es uns, für die liebevolle Teilnahme durch Wort  
und Schrift, Blumenschmuck und ehrendes Grabgeleit  
herzlich zu danken.

Besonderen Dank Herrn Pfarrer Kaube für seine trost-  
reichen Worte, der Schwester Margarete für ihre liebe-  
volle Pflege, Herrn Kantor Richter für die mit seinen  
Schülern dargebrachten Trauergesänge. Herzlichen  
Dank dem Gesangverein für ehrenden Gesang, Geleit  
und bereitwilliges Tragen zur letzten Ruhestätte. Ferner  
Dank allen Nachbarn, Freunden, Bekannten, Ver-  
wandten und Geschäftstreuenden für den herrlichen  
Blumenschmuck und Grabgeleit.

Dir aber, lieber Entschlafener, rufen wir „Ruhe  
sanft“ und „Habe Dank“ in die Ewigkeit nach.

In tiefem Schmerz

**die trauernden Hinterbliebenen.**

Potsdam, Neukirch, Ottendorf, Radeberg, Oberstaufen und  
Kressenbrücke, am Begräbnistag 1935.

Müh und Arbeit war dein Leben,

Du dachtest nie an dich,

Nur für die Deinen leben.

Hielst du für deine Pflicht.

O Vaterherz, dein gut Gemüth

In unsern Herzen nie verbüßt!

## Girozentrale Sachsen — Öffentliche Bankanstalt

Dresden II, Ringstraße 62

Bilanz am 31. Dezember 1934

### Umlauf

Raiffe, fremde Geldsorten und fällige Sims- und  
Geldbeziehungen  
Guthaben bei Post- und Girodepot- (Giro-  
ring) Banken davon entfallen auf deutsche Niederschlesien  
Schlesien, Westfalen und unterschiedliche Schles-  
sische Schlesien und Westfalen  
b) unterschiedliche Konsumgenossenschaften und  
Schweschede des Reiches und der Länder  
c) eigene Steuerungen  
Postgenossenschaften bei Banken und Postfilialen  
mit Fälligkeit bis zu 3 Monaten  
abgeln innerhalb 7 Tagen fällig

Umlauf der Liquiditätsreserve:  
Rf. 11748237,44  
enthaltens in Post, Schlesien, Westfalen  
u. Post: Postgenossenschaften bei Banken)

Verbindungen gegen beständige Wertpapiere  
Wertpapiere auf verdeckte oder eingelagerte  
Waren

1. Sicherstellungen  
2. ohne dingliche Sicherstellung

Geplante Wertpapiere  
a) Anleihen und verschlüsselte Schatzanlei-  
hungen des Reiches und der Länder  
b) konfekt bei der Reichsbank und anderen  
Zentralnotenbanken befindliche Wert-  
papiere  
c) sonstige überdeckende Wertpapiere  
d) sonstige Wertpapiere

Rechnungsbilanzstellungen  
Gewante Beziehungen bei anderen Banken  
und Postfilialen in laufender Rechnung  
haben entfallen auf Postbank an Poststellen,  
Guthaben und festliche Noteninstanzen  
Guthaben der Gesamtsumme der Poststellen sind  
gefallen

a) durch börsenfähige Wertpapiere  
b) durch festliche Sicherstellungen

Post und Postbank: Rf. 4580417,22  
Durchsetzungsergebnisse gegen besondere  
Sicherung über gegen Konsumaus-  
bildung

Guthaben  
Gesetzliche Immobilien  
Investition  
Übergangsproben und sonstige Guthaben

xx	xx
1426193,42	
2263119,60	
1262057,29	
2128027,57	
3162705,38	
8887,75	
70087045,28	
27675,21	
19801903,82	
7128117,27	
1055808,22	
5119668,81	
11696481,80	
980698,74	
4371986,94	
29960218,14	

xx	xx
600000,-	
898235,-56	
3183134,83	
13705487,09	
550000,-	
887730,58	
96256,13	
104461942,45	
82505492,71	
257064691,49	
184998491,83	
5152018,81	
20470624,70	
21717377,71	
14780,94	
710200,53	
xx	
210249,63	
3417109,42	
1223001,18	
511813,07	
29960218,14	
xx	
6411673,31	

### Gewinn- und Verlustrechnung auf das Jahr 1934

xx	xx

<tbl\_r cells="2" ix="1" maxcspan="1" maxrspan="1" usedcols

## Partei und Gemeinden.

Das Mitwirkungsrecht.  
der Beauftragten der NSDAP.

Die Bedeutung der unlängst erlassenen deutschen Gemeindeordnung besteht in erster Linie darin, daß sie das erste systematische Gesetz zur Reichsreform ist. Sie ist, um ein Wort Görings zu gebrauchen, die Keimzelle des nationalsozialistischen Staates schlechthin, denn auf ihr werden sich im Zuge der Reichsreform mehr oder minder alle Gesetze aufbauen, durch die der neue Staat geformt werden soll. Diese Feststellung ist um so beachtenswerter, als dadurch zugleich die Unterscheidung vom faschistischen System Italiens gegeben wird. Dieses kennt keine Selbstverwaltung, die italienischen Bürgermeister sind nicht Beamte der Kommunen, sondern Kommissare des Staates, die jederzeit und ohne Angabe von Gründen versetzt oder abberufen werden können.

Der neue Staat hat bewußt den Gedanken der Selbstverwaltung beibehalten, ihn aber selbstverständlich nach seinen Grundsätzen vollkommen neu formuliert. Oberbürgermeister Dr. Weidemann, Halle, hat unlängst in einem Vortrag in Hannover darauf verwiesen, daß heute ein Gegensatz zwischen Staat und Gemeinde einerseits und Partei andererseits einschließlich undenkbar sei. Der Staat sei die politische Lebensform, die Partei der politische Willenträger des Volkes. Da ein starker Staat die starke Partei unmöglich sei, seien beide unlosbar miteinander verbunden. Das gleiche gäbe von dem Verhältnis von Gemeinde und Partei. Irreversible Eingriffe seien künftig völlig ausgeschlossen, denn sie würden sonst den Tod jeglicher Verwaltung bedeuten.

Aus diesen Gesichtspunkten heraus gewährt die neue deutsche Gemeindeordnung zur Sicherung der Einheit von Partei u. Staat auch in der Gemeindeverwaltung den Beauftragten der NSDAP, ein durch die Bestimmungen des Gesetzes genau umrissenes Mitwirkungsrecht. Dabei ist aber noch ein weiterer Gesichtspunkt berücksichtigt worden. In den höchsten Stellen der Verwaltung besteht zwischen Staat und Partei Personalunion mit den Führerstellen. So ist z. B. der Stellvertreter des Führers in der Partei gleichzeitig Mitglied des Reichskabinetts. In den Reichsstatthalter- und Oberpräsidentenstellen befinden sich zum größten Teil die Gauleiter. Die Fortsetzung einer derartigen grundlegenden Personalunion in der Gemeindeverwaltung und den Untergliederungen der Partei würde aber, wie bereits Reichsleiter Tiede und Oberbürgermeister Weidemann auf dem Reichsparteitag 1934 ausführten, den Interessen des Staates nicht dienen, sie könnte sogar auf die Dauer für die Partei von schwerem Nachteil sein. Partei und Staat suchen sich ihre Männer nach ganz verschiedenen Gesichtspunkten aus. Ein ausgezeichneter Ortsgruppen- oder Kreisleiter ist aber nicht notwendigerweise gleichzeitig auch ein Verwaltungsbeamter, der den hohen Anforderungen an Wissen und Können gerade in der Gemeinde ohne weiteres genügt.

Hier liegt nun die Gemeindeordnung bewußt ein. Der Einfluß der Partei zeigt sich in erster Linie auf dem Gebiet der Verwaltung. Deswegen wirkt der Beauftragte der NSDAP, vor allem bei der Berufung und Abberufung des Bürgermeisters, der Beigeordneten und Gemeinderäte mit. Das Gesetz schreibt vor, daß er bei der Auslese der Bürgermeister und Beigeordneten das Vorschlagsrecht besitzt und beim Erlass der Haupschaltung, des Verfassungsgrundgesetzes jeder Gemeinde und bei der Verleihung. Überprüfung von Ehrenbürgerrechten und Ehrenbescheinigungen seine Zustimmung eingeholt werden muß. Der Beauftragte der NSDAP ist jedoch nicht Gemeinderal. Das ergibt sich schon allein aus der Tatsache, daß zum Amtskreis beispielsweise eines Kreisleiters eine ganze Reihe von Gemeinden gehört,

für die er im Ganzen verantwortlich ist, so daß es ein Umstand wäre, wenn er Gemeinderat einer einzelnen Gemeinde wäre. Zu allen Beratungen des Bürgermeisters mit den Gemeinderäten, bei denen das Gesetz eine Mitwirkung des Beauftragten vorsieht, muß er eingeladen werden. Aus dieser Aufführung ergibt sich bereits, daß die verantwortungsvolle Entscheidung in der Berufung der Bürgermeister und Gemeinderäte verläuft.

Das Gesetz sah Ausführungsbestimmungen darüber vor, wie im Sinne der Gemeindeordnung Beauftragter der NSDAP ist. Diese Verordnung ist nun vor einigen Tagen ergangen. Der Führer und Reichskanzler hat sich für die Stadt München die Befugnisse eines Beauftragten der Partei selbst vorbehalten. Das ist nicht nur eine große Ehre und Auszeichnung für München, sondern dadurch wird auch festgelegt, daß München als Geburtsstätte der Partei auch jenseit der Siz der eigentlichen Parteiführung bleiben soll. Damit tritt es gewissermaßen als zweite Hauptstadt des Reiches neben Berlin. In dem Entschluß des Führers ist aber noch mehr enthalten, denn er zeigt an diesem Beispiel an sich selbst, wie außerordentlich wichtig er die Bestimmungen der Gemeindeordnung nimmt. Damit gibt er gleichzeitig allen anderen Beauftragten der Partei im ganzen Reich das Beispiel, es mit der Erfüllung ihrer Aufgaben so erst wie möglich zu nehmen.

Entsprechend der Parteiführung ergab es sich ganz von selbst, daß der Kreisleiter der Partei für alle Landgemeinden und kleinen Städte seines Amtsreichs der für die Gemeinde Beauftragte ist. In den Stadtkreisen ist dies der Leiter der Partei der betreffenden Stadt. Bei dem Zusammentreffen von mehreren Kreisen der Partei in einem Stadtkreis wird ein Kreisleiter bestimmt. Ist der Kreisleiter selbst Beamter, Angestellter oder Arbeiter bei der Stadtverwaltung, kann er die Funktion als Gemeindebeauftragter ebenso wie übernehmen, wie Angestellte, Beamte oder Arbeiter der Stadt Gemeinderäte sein dürfen. In derartigen Fällen tritt der Gauinspektor ein. Wichtig ist auch noch die Bestimmung, daß der Gauleiter dem Beauftragten bindende Anweisungen geben und in einzelnen Fällen selbst an ihrer Stelle in Tätigkeit treten kann. Daraus ergibt sich deutlich, daß die Gemeindebeauftragten der NSDAP von örtlichen Gesichtspunkten oder sonstigen Rücksichten, die sich aus der Kleinheit der Verhältnisse manchmal von selbst ergeben werden, freiemach werden und nur die großen politischen Gesichtspunkte der Partei ausschlaggebend sein sollen. Die Stellung des Gemeindebeauftragten der Partei ist also von außerordentlicher Bedeutung.

## Tagung der Bundesleitung des BDA in Dresden.

Die Bundesleitung des BDA hielt am Sonnabend und Sonntag in Dresden eine Arbeitstagung ab, die am Sonnabendmittag mit einer geschäftlichen Sitzung begann.

Im Auftrag des verhinderten Bundesverbandsleiters des BDA, Oberbürgermeister Jörner, begrüßte der stellvertretende Bundesverbandsleiter Hans-Christoph Körbel die aus Berlin und dem gesamten Reich erschienenen Mitglieder der Bundesleitung. Bundesleiter Dr. Steinacher gab ein umfassendes Bild der Lage bei den deutschen Auslandsgruppen, aus dem sich ergab, daß die Aufwärtsentwicklung im Reiche gerade in letzter Zeit wiederholt zu schweren Schlägen gegen die deutschen Auslandsgruppen geführt habe.

Die Übersicht über die Geschäftslage des BDA gab ein in jeder Beziehung befriedigendes Bild der organisatorischen und finanziellen Entwicklung. Entsprechend dem Mitgliederzuwachs und der damit verbundenen Erweiterung der Aufgaben des BDA haben sich seine Ausgaben und Einnahmen gegenüber 1933

etwas verdreifacht. Nach einer eingehenden Besprechung der BDA und der volksdeutschen Arbeit draußen und drinnen begrüßte Dr. Steinacher noch besonders den Vater des neu gebildeten BDA-Landesverbandes Pfalz-Saar, Kötch-Neustadt. Der neue Bundesverband habe die Tradition der Saar und seines Volksstaates zu tragen; er wird sich aber auch bewußt sein, daß das immer wieder in der Geschichte des deutschen Westens am schwersten betroffene Gebiet der Pfalz am meisten von allen deutschen Söhnen seine Söhne als Auswanderer in alle Welt und insbesondere nach Südosteuropa und Übersee entzogen hat.

Am Abend sprach Bundesleiter Dr. Steinacher vor Vertretern der sächsischen Presse über

## die Lage des Auslands- und Grenzlanddeutschums.

Dr. Steinacher wandte sich zuerst mit seinem Geschichtlicher Entrüstung gegen das Kownoer Schandurteil, das im gesamten Deutschtum der Welt namenlose Empörung ausgelöst habe. Diese Empörung wende sich auch gegen die Signatarmärsche, die durch ihr Verhalten die Bäuerer gerode zu Provokateuren des Friedens und Folterknaben des Deutschtums ergogen hätten. Sich den Verhältnissen in der Tschechoslowakei zuwendend, wies der Redner darauf hin, daß die dortige deutsche Volksgruppe schon seit etwa zwei Jahren unter offener Ausnahmegefegebung stehe. Die tschechische Unterdrückung und Verfolgungspolitik gegen deutsches Volkstum werde gerade von amtlicher Seite systematisch betrieben. Solange die Unterdrückung des Subdeutschums anhalte, werde kein gebliebliches Verhältnis zwischen Tschechen und Deutschen hergestellt werden können. In Ungarn habe sich bei den letzten Wahlen eine ausgesprochene feindliche Haltung gegen das gesamte Deutschland gezeigt. Der ungarische Staat, der sich so gern als deutschfreundlich hinstelle, wenn es ihm möglich erscheine, sei auch vor offenen Gewaltakten nicht zurückgeschreckt. Ueber Südtirol sei im Zeichen der österreichisch-italienischen kulturellen Zusammenarbeit eine Zeitenzeit hereingebrochen, die alle vorangegangenen Deutschtumsverfolgungen in den Schatten stelle. Dr. Steinacher erinnerte in diesem Zusammenhang an die Auflösung der katholischen Gesellenvereine, die Beseitigung des Denkmals Walters von der Vogelstein, die dreckigen nach den Fieberinfekten Verbannen u. o. m. Auch in Polen-Westpreußen habe sich die Lage des Deutschtums bisher nicht gebessert. Hier wie in Österreich seien immer wieder Sabotage gegen die staatliche Politik der beiden Länder an Werke. Insbesondere führe man, die wirtschaftliche Grundlage des Deutschtums zu zerstören. Dr. Steinacher schloß: Immer wieder erklärten wir mit Nachdruck, daß wir nichts mit österreichischer Politik zu tun haben. Wir haben auch nichts mit Jugoslawien zu tun. Aber wir halten uns für verpflichtet, dem deutschen Volksgenossen jenseits der Grenze besonders dann hilfreich die Hand zu reichen, wenn fremde Staaten ihn verfolgen und um sein Deutschtum willen quälen. Trotz der Unterdrückungen hat sich, wie sich auch kürzlich in Niederschlesien gezeigt hat, die Widerstandskraft des deutschen Volkstums nicht vermindert. Wir sind der festes festen Überzeugung: Am Ringen gegen die fremdstaatlichen Unterdrückungsmethoden wird bodenverwurzeltes deutsches Volk zum Sieger bleiben. Wir aber sind verpflichtet, mit sieghaftem Blaubeuren hinter dem kämpfenden Volkstum dranzen zu stehen. Sie sollen wissen, daß es nicht bloß um die Zusammengehörigkeit des deutschen Volksvolkes, sondern auch um ein höheres städtisches Recht geht, auf das ein neues Europa sich gründen soll!

Im weiteren Verlaufe der Tagung beschäftigte sich die Bundesleitung des BDA in einer am Sonnabendmittag abgehaltenen Sitzung mit den Bemühungen und Organisationen anderer Völker zur Unterstützung ihrer Volksgenossen im Auslande. Dabei konnte darauf verwiesen werden, daß Polen eine pflanzähnliche und in den Methoden der volksdeutschen Arbeit des BDA in mancher Hinsicht ähnliche Pflege der Beziehungen zum Auslandspolentum betreibt. Hierher gehören: Die Anstrengung kultureller und wirtschaftlicher Beziehungen, soziale Hilfemaßnahmen, Tagungen, Sammlungen, Entschießungen. Grundsätzlich fordern auch die polnischen Volksverbandsorganisationen Achtung jedes Volkstums, Gleichberechtigung aller Nationen und die loyale Mitarbeit im fremden Staat. — Italien wurde 1889 die Dante-Alighieri-Gesellschaft mit offen zugestandenen irredentistischen Zielen gegründet, die sich vor allem in Südtirol daneben aber auch in Dalmatien, auf Malta und in Griechenland betätigten, im übrigen aber auch die Betreuung der Ausländer zu versehen hat. Mussolini hat seinerzeit der Gesellschaft in begeisterten Worten seinen Dank für ihre geleistete Leistung und für ihre weitere Arbeit ausgesprochen. Auch in ande-

## Mechanizitäten aus aller Welt.

## Die Angst vor dem Gericht!

## Die Neunjährige mit den 33 Rossen.

Welche Frau die weitesten Reisen auf unserer Erde zurückgelegt hat, dürfte sich wohl schwer entscheiden lassen. Wenn die nunmehr neunjährige Frau Francesca Duurlo, eine Spanierin, diesen Ruhm für sich in Anspruch nimmt, so kann sie dafür zum mindesten gewichtige Tatsachen ins Tressen führen. Sie war noch ein junges Mädchen von 17 Jahren, als sie von ihrer Vaterstadt Barcelona nach dem fernen Peru reiste. Seitdem hat Frau Duurlo zwölf Reisen um die Welt gemacht. Dazwischen sie dabei zur Beherrschung von sechs Sprachen gebracht hat, kann nicht wundern. Beinahe noch größer ist eine andere Leistung der ehrwürdigen Dame. Trotz ihres hohen Alters von 90 Jahren hat sie alle ihre Rossen eigenhändig ohne fremde Hilfe gepackt. Und das will schon etwas heißen, denn mit weniger als 33 Rossen hat die Globetrotterin keine Fahrt angebrochen.

## Der Opferod der 160 Frauen.

Wie in jedem Jahr so haben auch in diesem Frühling die Überschwemmungen im chinesischen Reichsreich geheast. Schlechthin unvorstellbar sind uns Deutschen die Vermütingen, die das gierige Element in jenen Zonen anzurichten vermögen. Der Bauer, dessen Acker betroffen wird, kann nichts anderes tun als den Bettelstab ergreifen und mit den Seinigen von Ort zu Ort ziehen, von der Wildtätigkeit der Landsleute lebend. Eine soziale Fürsorge, wie sie in Kulturländern besteht, gibt es im fernen Reich der Mitterte nicht. Nur selten dringt die Kunde von den Heldenkämpfen, die der überraschte Bauer gegen die feindlichen Elemente ausfechten muß, an die breite Öffentlichkeit. Um so mehr erwähnt dem gewissenhaften Chronisten die Pflicht, von den Heldenfrauen des Dorfes Ju-Tschai zu berichten. Die hielten am Damm Wache, der ihre Leder vor den giftigen Fluten des Hoangho beschirmen sollte. Das nasse Element war für eine Weile zum Stillstand gekommen. Aber man traute dem Frieden nicht. Daher machten sich die Bauern auf den Weg, um aus Hsian-Nin militärische Hilfe zu holen. Die Frauen blieben allein am Damm zurück. zunächst hatten sie Ruhe. Aber um Mitternacht begann das Wasser zu steigen. Man versuchte, die entstehende Böschung durch Sand zu verstetzen. Aber das gelang nicht. Schließlich faßten drei Frauen einen heldenhaften Entschluß. Sie warfen sich selbst in die Breche und wehrten mit ihren Leibern dem Vordringen der Fluten. Aber das Element wühlte weiter. Da folgten andere Bäuerinnen dem Bei-

spiel der opferwilligen drei. Immer erbitterter wurde der Kampf. Die ganze Nacht hindurch wähnte das Ringen mit dem Element, das mit immer neuer Kraft an der Fessel von Menschhand zerrte. Als der Morgen anbrach, hatten sich von den zweihundert Frauen des Dorfes 160 in die Lücken des Damms geworfen. Die Kälte biß in ihre Glieder, die halb unter Sand, halb unter Wasser lagen. Dann allerdings kam die Hilfe. Die Bauern lehrten mit hilfsbereiten Soldaten zurück. Nach mehrstündigiger Arbeit hatten die kräftigen Hände der Männer es geschafft. Der Damm war gesichert. Und nun konnte man die Heldinnen bestatten, die sich für ihre Männer, für Haus und Hof geopfert hatten. In feierlichem Zuge wurden die 160 tapferen Frauen von Ju-Tschai zur letzten Ruhe geleitet. Sie hatten die Scholle vor der Vernichtung gerettet. Sie hatten ihre Männer und Kinder davor bewahrt, als entwurzelte Bettler auf die große, die unbarmherzige Landstraße geworfen zu werden.

## Der Mann, der sich am Meteor verbrannte.

Hochbetagt starb kürzlich der Bauer Rasmus Hansen in der kleinen dänischen Ortschaft Emøje. Er gehörte jahrzehntig zu den „Sehenswürdigkeiten“ der meist aus biederem Ackerbürgern bestehenden Gemeinde. Es gab eine Zeit, da stand der Bauer im Brennpunkt wissenschaftlichen Interesses. Hansen war mit mehreren Anekdoten u. Rätseln bei der Erntearbeit auf einem der Felder des Gutsbesitzers Jørgen Petersen. Er arbeitete auf einem Erntewagen und ließ sich die Garben von flinken Schnitterinnen herauswerfen. Plötzlich bemerkte er, wie sich die Sonne für einen winzigen Augenblick verdunkelte und unter lautem Gelöse ein schwerer Steinblock aus heiterem Himmel in geringer Entfernung vom Erntewagen zu Boden sauste. Während nun die umstehenden Anekdoten und Rätsel lachend loslachten, sprang Hansen mit einem Satz vom Wagen und lief zur Einschlagstelle. In einer Ackerfurche fand er einen gut mehrere Zentner schwere Gesteinsblock, der sich etliche Meter in den Boden gegraben hatte. Hansen griff nach dem Stein, zog seine Hand aber mit einem Schmerzensschrei zurück. Der Stein war glühendheiß und nach Ansicht der Leute, die neugierig herangekommen waren und ihn nunmehr misstrauisch betrachteten, ein abgesplittetes Meteorit. Er wies die Form eines riesigen Menschenkopfes auf und lockte später zahlreiche Meteorologen aus Dänemark und dem Auslande an. Rasmus Hansen war wohl der einzige Europäer, der seit Jahrhunderten ein noch glühendes Meteorit berührte.

ren Staaten wie Frankreich, den baltischen Ländern und den südosteuropäischen Staaten bestehen ähnliche Organisationen, wie in Italien. In der Tschechoslowakei haben die innerstaatlichen Kampfverbände im Gegensatz zu den deutschen Volksstumsverbänden eine ausgesprochen offensive — gegen den deutschen Volksbefreiungskrieg — Zielsetzung. In der Tschechoslowakei versucht man, mit den völkischen Verbänden in die deutschen Volksstumsgebiete einzudringen, ihnen den inneren Zusammenhang zu nehmen und sie zu schwächen.

Die weitere Aussprache über die Aufgaben und Methoden der Büchereiarbeit zeigte, daß im Umbruch der Zeit auch für das Büchereiwesen im Auslande Deutschland neue Formen gesucht werden müssen.

Um Sonntagmittag fand sodann zu Ehren der Bundesleitung des BDA in den Räumen des Dresdner Rathauses ein Empfang statt, an dem zahlreiche Ehrengäste aus allen Kreisen der Bevölkerung teilnahmen.

## Aus Sachsen. Unsoziale Handwerksmeister vor dem Ehrengericht.

Vor dem Sozialen Ehrengericht für den Kreis Sachsen, das am Sonnabend nach langerer Pause wieder zusammentrat, hatten sich zwei Handwerksmeister zu verantworten, die in großer Weise gegen die soziale Ehre verstößen hatten. Der 35 Jahre alte Bäckermeister H. Mittelholzer des mittlerlichen Geschäfts in Dresden, stand bereits im Januar vor dem Schranken des Ehrengerichts, weil er ohne jeden Anlaß seine Gesellschaftsmitglieder dauernd unläufig beschimpft, die Lehrlinge und Hausmädchen geschlagen und die vorgeschriebene Arbeitszeit ohne Vergütung von Überstunden hatte überschreiten lassen. Er wurde damals aus der Schuhhaft vorgeführt, die über ihn wegen verdächtlicher Neuerungen über Einrichtungen des Staates und der Partei verhängt worden war. Die Verhandlung im Januar war vertagt worden, damit der Angeklagte, der schon seit Jahren frank ist, auf seinen Gestestzstand hin untersucht werden konnte. In der Verhandlung am Sonnabend nun ging aus den vorliegenden Gutachten hervor, daß H. intellettuell minderwertig und nicht vollzurechnungsfähig sei. Das Urteil lautete daher auf Entfernung von seinem Arbeitsplatz für die Dauer eines Jahres und auf eine Geldstrafe von 1500 RM.

Der zweite Fall betraf einen Maschinenbaumeister aus Mulda bei Freiberg. Dieser hatte als Betriebsführer

einen einzigen Lehrling wiederholt beschimpft und misshandelt. Glatz widerlegt wurde ihm der Einwand, er habe lediglich vom Rechte der väterlichen Macht des Lehrherrn Gebrauch gemacht, da einige ehemalige Lehrlinge dieses Betriebsführers, der übrigens keine Gehilfen beschäftigt, als Zeugen schilderten, wie es ihnen früher ähnlich organisiert sei. Der Gerichtshof erkannte dem Angeklagten die Beauftragung, Lehrlinge auszubilden, für alle Zeit ab, da er bei der Ausbildung selbst zwar das Beste gewollt, sich jedoch in den Erziehungsmitteln zum Schaden der sozialen Ehre vergriffen habe.

## Ein übler Geschäftsmacher vor dem Sondergericht.

Das Sächsische Sondergericht verhandelte vom 2. bis 4. d. M. in Freiberg, Röthenbach und Riesa gegen den Angeklagten Richard Müller, der wegen Verbrechens nach § 2 der Verordnung des Reichspräsidenten zur Abwehr heimtückischer Angriffe gegen die Regierung vom 21. März 1933 und Betruges unter Anklage stand. Es waren sieben Zeugen aus Köthenbroda und 11 aus Röthenbach zu vernahmen. Müller betrieb ein Inseratenwerbeunternehmen. Er hatte 1933 und 1934 in Röthenbach, Röthenbach, Riesa und Glashütte von Geschäftleuten Werbeanzeigen für einen sogenannten „Nationalen Zeitungshalter“ entgegengenommen. Er gab vor, es handele sich um eine von der NSDAP ausgestoßene und von ihr geförderte Werbung. Der Angeklagte nahm von den Geschäftleuten Anzahlungen entgegen, zum Teil wurde auch der ganze Betrag vorausgezahlt. Um diese Beiträge sind die Geschäftleute geschädigt worden, da die Zeitungshalter mit den Inseraten nicht in den Lokalen ausgelegt wurden. Müller war bereits wegen ähnlicher Schwundbeleidigung aus der NSDAP ausgestoßen worden, trug aber bei der Werbung mehrfach das Parteizeichen. Das Sondergericht verurteilte Müller wegen fortgesetzten Betruges unter erschwerenden Umständen zu drei Jahren Gefängnis. In der Begründung wurde ausgeführt, daß nur deshalb von einer Justizhausstrafe abgesehen worden sei, weil er sich in einer gewissen Notlage befunden habe.

## Die 6. Sachsen-Schau in Berlin.

Aus Berlin wird uns gemeldet: Das Werbeamt der sächsischen Industrien eröffnete am Montagvormittag in Berlin, Voßstraße 19, seine 6. Sachsen-Schau. Diese Ausstellung von Haus- und Küchengeräten, Haushaltungs- und Näh-

maschinen, Küchen- und Badseinrichtungen, Beleuchtungskörpern und Gebrauchsgegenständen wird dem Privatpublikum sowie den Interessenten aus Engros-, Export- und Einzelhandelsketten wieder die Leistungen der Werkstatt der sächsischen Industrie und des sächsischen Handwerks vor Augen führen.

Die Metallwarenindustrie Sachsen ist mit geschickten Tafelbestecken und Geräten für Haus- und Restaurantsbedarf sowie Porzellanindustrie bringt geschickte Tafelservice, deren Schönheit durch Erzeugnisse der Klingenthaler Glaspfeifen- und der Herrnhuter Leinenindustrie wundervoll unterstrichen wird. Die Dresdner Röhrenmaschinenindustrie bringt eine Auswahl neuer Maschinen, während Rabenberg mit neuzeitlichen Reformküchen vertreten ist. Aus der ertragreichen Holzindustrie füllt neben praktischen Gebrauchsgegenständen eine Anzahl hübscher Schieflampe auf. Die sächsische Steingut- und Keramikindustrie bringt eine große Auswahl von praktischen Steingutgeschirren in feuerfester Ausführung sowie Bauernkeramik mit origineller Handmalerei. Kochapparate für Haus und Sport, Arbeitslaternen und Siedlerlampen sowie elektrische Heizkörper und Siedlerflaschen vervollständigen das Bild. Die Lampenindustrie Coswig ist mit einer Reihe schöner Beleuchtungsfächer in Glas vertreten, unter denen besonders das Thysophan-Glas auffällt. Einen breiten Raum nimmt die Schwarzenberger Haushaltungsmaßnahmenindustrie ein, die u. a. Volkssiedewannen und Waschmaschinen für Kohlefeuerung und elektrischen Antrieb zeigt.

Da diese Ausstellung nicht zuletzt die Hausfrauen anzeigt, veranschaulicht die Berufsstelle für Hauswirtschaft der Reichsgemeinschaft Deutscher Hausfrauen (RDA) durch statisches Bildmaterial die richtige und die falsche Arbeitsweise im Hause. Die Ausstellung dauert bis 17. April. Der Eintritt ist frei.

## Segerische Maßnahmen für Viehtrieb.

Dresden, 8. April. Der Jagdjägermeister teilt mit: In einem Revier des Jagdkreises Zittau sind in größerer Anzahl Rehe aufgefunden worden, die an der hässlichen Lungenwurmseuche verendet sind. Die Entwicklung der Lungenwurmseuche dürfte hier wie auch in anderen Gegenden Sachsen vor allem durch die starke Überfütterung des Reviers mit Rehwild (15/20 Stück je 100 Hektar) begünstigt worden sein.

Große Aufregung war im ganzen Kreise, als die näheren Einzelheiten über den Glückstag bekannt geworden waren.

Auch auf dem Senftenberg-Hof war alles in Aufregung. Das Gefinde stritt miteinander, wer wohl zu Hause bleiben sollte, denn jeder wollte doch auf dem Glückstag sein Glück machen.

Frühzeitig schon wurde angespannt, und die Senftenberg-Bertha fuhr zusammen mit ihrer Tochter Pauline, beide im Sonnabendkostüm, los. Hermann kuschelte, wie immer, mit bewunderter Ruhe.

Als sie noch eine halbe Stunde bis Polkenau hattet, da trafen sie auf der Landstraße Paul Neugebauer.

„Fahr' ok schnell vorbei, Hermann!“ sagte die Bertha.

„Über Mama“, warf Pauline ein. „Ich verstehe nicht, was du gegen Paul Neugebauer hast. Er ist ein so gedeckter Kerle und so ein anständiger Mensch. Der kann doch mit uns fahren!“

„Das könnte dir so passen, das könnte dir so passen! Ich mag 'n Paul nicht! Fahr' ok schneller, Hermann!“

„Swohl, Bertha! Ich fah' schnell!“

Daß er das sage, das war auch das Einzigste, was er tat, denn er fuhr nicht die Böhne schneller.

Paul erkannte den Wagen vom Senftenberg-Hofe, er blieb stehen und winkte ihnen zu.

Dann sah er den Brautpaar vorn am Jügel und hielt ihn kurzerhand an.

„Guten Morgen, meine Damen!“ grüßte Paul höflich, und der Schelm sah ihm wieder in den Augen. „Zum Glückstag nach Polkenau fahren?“

„Ich ja, Paul!“ Die Bertha war mit einem Male förmlich gekleidet. Daran war Pauls Höflichkeit schuld. „Willst du nicht so frei, gnädige Frau!“ entgegnete Paul großartig.

„Gott, ach Gott, mach' nur bloß nicht die Bertha böse!“ rief die Bertha, aber es freute sie doch. „Willst du nichtfahren?“

„Wenn ich die Damen nicht belästige!“

„Nee, nee, komm' schon! Komm' oh!“

Paul kletterte in den Wagen und nahm neben Pauline Platz. Dann schüttelte er den Damen herzlich die Hand.

„Es ist mir ein außerordentliches Vergnügen . . . fah' zu, Hermann, ein ganz außerordentliches Vergnügen . . . und ich wünsch' euch allen, daß ihr möglichst viel gewinnt!“

„Kai leben, ob wir Glück haben, Herr Neugebauer!“ flötete Pauline lieblich, sie errötete innerlich, denn Paul gab ihr mit dem Arm einen kleinen Klick in die Seite.

Sie dachte an Pauls stürmische Liebeserklärung.

Der tüchtige Berthold, der den Senftenberg zu eigen war, hatte inzwischen zwar wieder die Oberhand gewonnen und über die „ganz tolle Weltenschaft“ zu dem Paul gesetzt, aber es war doch so „romantisch“, geliebt zu werden.

Freilich würde der große Augenblick kommen, wo sie wie die Grafentochter Anna-Louise zu ihrem armen Ritter sagen würde: „Wir bricht das Herz, aber das erbarmungslose Schicksal zwinge mich, meinen Vetter Kasimir zu hetzen.“

Rum hatte zwar Pauline keinen Vetter Kasimir, aber das klang so schön, und sie wollte es auch so sagen. Pauline kam sich ungeheuer wichtig im Weltgetriebe vor.

Paul schwankte mutter drauf los, und unter Lachen erreichten sie die Stadt Polkenau.

Dass Paul mit der Senftenberg-Bertha und der Pauline ankam, erregte Sensation und löste Diskussion und finstere Gespräche aus.

Die Senftenberg-Bertha merkte es auch, und in ihrer robusten Weise machte sie Paul bemerkbar, daß er sich jetzt allein unterhalten sollte.

Paul nahm die zum Abschied angebotene Hand dankbar entgegen, zwinkerte Pauline noch einmal zu, und dann trennten sich ihre Wege.

(Fortsetzung folgt.)

**Wenn an jedes lose Maul  
Ein Schloß muß angehängt werden,  
Dann wird die edle Schlosserkunst  
Die beste Kunst auf Erden.  
Handwerkertipps.**

LUDW. MANFR. LOMMEL u. FRITZ MARDICKE

## Paul Neugebauer aus Ruxendorf

(8. Fortsetzung.)

(Nachdruck verboten.)

„Wie so Formfehler . . . wie so?“

Paul griff in seine hintere Hosentasche und holte ein Büchlein heraus. Damit schlug er auf den Tisch.

„Laut Paragraph 277, Absatz 14, Biffer 95 des Bürgerlichen Strafgesetzbuches steht es nur dem Landrat zu, nach vorheriger Einholung der Erlaubnis des Ministeriums des Innern einen Menschen auszuweisen. Ausgewiesen kann nur ein Landstreiter ohne Besitz werden, niemals aber ein Ortsansässiger, der über Grund und Boden und die Heimatsberechtigung verfügt. So sieht's aus!“

Paul log mit Überzeugung.

Der Baron stand wie eine Salszsäule.

„Das . . . das ist eine verdammte Lüge! Geben Sie das Gesetzbuch einmal her!“

„Nee, das geb' ich nicht in Ihre Hände!“ wehrte sich Paul, und Kantor Stoschnuppen sah deutlich, daß er etwas verlegen wurde.

„Wir werden Sie es doch zu treuen Händen geben, Herr Neugebauer!“ sagte der Kantor freundlich.

Worauf der Paul sein „Bürgerliches Strafgesetzbuch“ in die Hände des Freundes legte.

Kantor Stoschnuppen mußte sich gewaltig zusammennehmen, um nicht zu lachen, denn das Büchlein war ein Roman „Wenn die Liebe auf die Bäume klettert!“ von Marieluise Birkenhahn.

Aber er verriet den Freund nicht tat sehr wichtig, als er in das Büchlein hineinschaute, und sagte, indem er Paul das Buch zurückgab: „Herr Neugebauer hat recht, Herr Baron! Eine Ausweisung ist unmöglich!“

Da standen die Gemeinderatsmitglieder, mit Ausnahme des Vorstandes, der zu gern den kleinen Besitz Pauls erstanden hätte, mit einem Rück auf und stimmten dem Kantor zu.

Dann stand der Baron wütend auf, schlug, außer sich, auf den Tisch und schrie: „Das ist nun die Reputation, die Ihr dem Gulsherrn entgegenbringt! Der Teufel soll euch alle holen!“

Und verschließ die Schenke, während die Gemeindevertreter ordneten wie angewurzelt dastanden.

Nur Paul Neugebauer rief ihm liebenswürdig nach: „Nach Ihnen, Herr Baron, bitte schön, nach Ihnen!“

III.

Glückstag in Polkenau.

Polkenau war die Kreisstadt und zählte achtausend Seelen. Polkenau war für die Geschäftswelt ein gutes Pflaster, denn es hatte einen mächtigen landwirtschaftlichen Kreis, und alle Bauern kamen nach Polkenau kaufen.

Nun hatte sich die Krise natürlich auch auf die Bauern des Kreises Polkenau ausgewirkt, und das Geschäft ging nicht mehr so wie früher.

Erst dachte man: Tüchtig Reklame machen. Das zog auch eine Welle, aber dann ging's auch nicht mehr. Die Bauern hielten die Bogen zusammen, und so kam die Geschäftswelt von Polkenau auf einen ganz raffinierten Trick.

Der Trick hieß: Glückstag.

Mit einer mächtigen Reklame in der Kreiszeitung, die überall auf den Dörfern gelesen wurde, ging es los, dann wurden Handzettel in den Dörfern verteilt.

Rein, es stammte aus dem Besitz des Klempnermeisters Gulapp, der es im Staat mit dem Böttchermeister Franke und dem Tannstellendesigner und Autoreparateur Schmolke verloren hatte.

Leichtfertigerweise hatte Gulapp um die Ganzen mitgespielt, und da es mit Spiege und allen Schikanen ging, da war ein Hundertmarkchein fällig.

Schmolke zog ein saures Gesicht, als ihm Gulapp das Auto für die hundert Mark anbot, und er willigte nach dem vierzehnten Glas Rotk aus ein. Zu bemerken ist, daß Rotk hier nichts mit Kokain zu tun hat, einem Gegenstand, der in Schlesien total unbekannt ist, sondern Rotk ist ein Glas Rum mit einem Stück Zucker.

Es wird behauptet, daß man davon nicht betrunken wird, aber es wird wohl doch nicht stimmen, denn Schmolke nahm das Auto.

Am nächsten Tage schimpfte er sich einen Hornochsen mit Stammbaum, aber es half nichts. Er hatte das Auto auf dem Halse.

Und jetzt kam dieser Glückstag.

Da stiftete Schmolke mit freudigem Herzen den Wagen. Malermeister Anders pinselte ihn schön an, daß er wie neu aussah. Schmolke versuchte zu reparieren, was nur möglich war, gab es aber bald wieder auf, denn er sagte sich als kluger Mann: warum soll ich jetzt umsonst tun, was ich später bezahlt bekommen.

Dass Paul mit der Senftenberg-Bertha und der Pauline ankam, erregte Sensation und löste Diskussion und finstere Gespräche aus.

Die Senftenberg-Bertha merkte es auch, und in ihrer robusten Weise machte sie Paul bemerkbar, daß er sich jetzt allein unterhalten sollte.

Paul schwankte mutter drauf los, und unter Lachen erreichten sie die Stadt Polkenau.

Dass Paul mit der Senftenberg-Bertha und der Pauline ankam, erregte Sensation und löste Diskussion und finstere Gespräche aus.

Die Senftenberg-Bertha merkte es auch, und in ihrer robusten Weise machte sie Paul bemerkbar, daß er sich jetzt allein unterhalten sollte.

Paul nahm die zum Abschied angebotene Hand dankbar entgegen, zwinkerte Pauline noch einmal zu, und dann trennen sich ihre Wege.

(Fortsetzung folgt.)

Es wird von den ländlichen Jägern erwartet, daß sie der Ausbreitung von derartigen Wildleichen dadurch vorbeugen, daß sie ihren Wildstand auf eine dem Standort und den Beziehungsverhältnissen entsprechende Stärke zurückführen und daß sie insbesondere körperliche Gesetze in ausreichender Menge in ihren Revieren auslegen.

Dresden, 9. April. Verunglückte Radfahrer. Auf der Rolenstraße stieß am Montagnachmittag eine 25 Jahre alte Radfahrerin durch eigenes Verschulden mit einem Personenträger zusammen und wurde erheblich verletzt. Am Abend wurde auf der Röhrhofsgasse ein 18jähriger Schüler, der auf seinem Fahrrad mit einem Auto zusammengestossen war, mit einer Gehirnerkrankung aufgehoben. Die beiden Verunglückten wurden dem Friedrichstädter Krankenhaus zugeführt.

Dresden, 9. April. Einbrecher am Werte. Nach Zerstörung einer Fensterscheibe drangen Einbrecher in der Nacht zum Sonntag in ein Kontor an der Ostra-Allee ein. Auger Borgfeld in Höhe von 10 RM. nahmen die Verbrecher eine Schreibmaschine, Marke „Mercedes“, mit. — In der gleichen Nacht verschafften sich Diebe mit Nachschlüsseln Zugang zu einem Geschäft am Neustädter Markt. Sie brachen verschiedene Bulle auf, erlangten aber nur geringe Beute. — Auf dieselbe Weise wurde aus einem Gebäude auf dem alten Schlachthofgelände ein Elektromotor gestohlen. — Ein Einsteigebdie drang durch ein offenstehendes Fenster in eine Wohnung an der Bodenbacher Straße ein. Er sprengte einen Schreibtisch gewaltsam auf und verschwand unter Mitnahme von 80 RM. — Einem Gartenbesitzer an der Bärnsdorfer Straße stahlen Diebe in der Nacht zum 8. d. Ms. aus dem verschlossenen Stall 7 Hühner. — Entwendet wurde schließlich aus einem Grundstück an der Großenhainer Straße eine neue graue Wagenplane.

Chemnitz, 9. April. Betrügerischer Wahrsager festgenommen. Der 48 Jahre alte W. aus Chemnitz nützte die allgemein verbreitete Sehnsucht seiner Mitmenschen nach einem Lotteriegewinn zu Beträgerien aus. Er stellte bei seinen Opfern ihre sogenannten „Glücksziffern“ durch Handlungen fest und versprach dann, das betreffende Los gegen Bezahlung von 8 Mark zu besorgen. Die Aussicht auf das Große Los kostete 5 Mark. Neben allerhand sonstigem Schwund, durch den er sich Vertrauen zu verschaffen suchte, erklärte W. noch, daß er Logenbruder sei und die erhaltenen Geldstücke in der Geisterstunde so bearbeiten werde, daß das Los bestimmt gewinne. Mit diesen Methoden fand der Betrüger in verschiedenen Städten der Umgebung und des Erzgebirges viele Opfer. Er ist festgenommen und der Staatsanwaltschaft zugeführt worden.

Zwickau, 9. April. Überfall auf einen Polizeibeamten aufgesägt. In den späten Abendstunden des 11. August v. d. S. war auf der Dorfstraße in Niederkrinitz der Polizeihauptwachtmeister Baumann während eines Dienstganges von einem Unbekannten durch vier Schüsse nicht unerheblich verletzt worden. Der Täter war damals entkommen. Durch die Untersuchung ist nunmehr als erwiesen anzusehen, daß der Täter der Ernst Wurziger aus Kirchberg ist, der sich nach einem schweren Raubüberfall in Wolkersgrün am 24. Oktober v. d. S. selbst erschossen hat.

## Sudetendeutsche Notstandskundgebung.

In Friedland i. B. fand eine von Vertretern aller Gemeinden des Bezirks Friedland besuchte Notstandskundgebung statt, in der eine Denkschrift zur Verlesung kam, die der Regierung überreicht wird. Die Denkschrift gibt auf 14 engbeschriebenen Seiten erschütternde Bilder des unverschuldeten Elends der Sudetendeutschen. Von den Arbeitslosen sind fast 2000 ohne jede Unterstützung. Die Bevölker-

rung ist seit 1930 um 1500 zurückgegangen. Der Bezirk weist die höchste Arbeitslosenziffer der Republik auf.

Auch im Zwicker Berg (Böhmen) herrscht eine entliche Not, verursacht durch den Zusammenbruch der ehemals hoch entwickelten Textilindustrie. Von den früher 2200 Webstühlen laufen noch 160. Von 2400 Arbeitern haben nur noch 300 Beschäftigung, die meisten in Kurzarbeit. Der Bedürfnis, die keinen Ausweg mehr aus der Notlage sieht, bleibt nur die Möglichkeit offen, die landschaftlichen Schönheiten der Gegend, des Südhanges des Bausche- und Jittauer Gebirges, dem Fremdenverkehr nutzbar zu machen, doch fehlen auch hier bereits die Mittel für Werbezwecke.

## 300 000 Eheschließungen müssen nachgeholt werden!

Der bekannte deutsche Bevölkerungsstatistiker Dr. Burgdörfer weiß, wie das R.D.Z. meldet, in dem Organ des NS-Deutschen Verbandes in der Abwehr der türkisch erörterten italienischen Angriffe auf die deutsche Bevölkerungspolitik u. a. darum hin, daß die starke Zunahme der Eheschließungen nur anhalten könne, solange sozusagen „der Vorrot reicht“. Dieser Vorrat aber an heiratsfähigen jungen Menschen sei augenscheinlich noch groß, und zwar einerseits, weil in der Zeit der vorausgegangenen Wirtschaftskrise über 300 000 Eheschließungen, die normalerweise schon vor 1933 fällig waren, aufgehoben wurden und erst jetzt nachgeholt werden, andererseits weil die heiratsfähigen Altersklassen sich zur Zeit noch aus den starkbesetzten Kriegsgeburtsjahrgängen rekrutieren.

Der Bestand an heiratsfähigen jungen Menschen werde aber schon in den nächsten Jahren, nach 1938, ganz erheblich zusammenbrechen, weil jetzt die schwachbeladenen Kriegsgeburtsjahrgänge in das heiratsfähige Alter eintreten. Diese Jahrgänge erreichen, so sagt Burgdörfer, nur noch 50 % d. h. von der jahresmäßigen Stärke der jungen Jahrgänge die augenscheinlich das Hauptkontingent zum Marsch auf das Standesamt stellen. Da auch nach dem Weltkrieg die Geburtenzahl ungewöhnlich stark, nämlich auf weniger als eine Million gegen zwei Millionen vor dem Kriege abgesunken ist, werden auch die später folgenden Heiratsjahrgänge auf obsohle Zeit nie wieder die gegenwärtige Stärke erreichen können. Die Kinderzahl pro Ehe müßte darum ganz erheblich ansteigen, wenn dennoch die gleiche Geburtenzahl aufrecht erhalten werden soll, wie sie 1934 erzielt wurde. Das zunächst einmal erfreuliche Ziel, die Erhaltung des Volksbestandes, haben wir bisher nicht erreicht.

## Neues aus aller Welt.

— Schiffungslid auf dem Bodensee. Aus Lindau wird gemeldet: Auf der Höhe von Lindau ist am Montagnachmittag auf dem Bodensee das Schweizerische Frachtschiff „Rhein“ gesunken. Von der vierköpfigen Besatzung des Frachtschiffes, das der Schweizer Firma Müller & Co. in Gütingen (Thurgau) gehört, konnten zwei Männer gerettet werden. Sie wurden in das Krankenhaus eingeliefert. Die beiden anderen Schiffer sind ertrunken. Ihre Leichen konnten bisher nicht gefunden werden. Bei dem sehr starken Seegang brach das Steuerruder, und das Schiff kenterte. Die Unfallstelle ist als sehr gefährlich bekannt.

— Gerichtsverhör in der Hypnose. Die Tatsache, daß schon wiederholt durch Aussagen im hypnotischen Schlaf Verbrechen aufgedeckt worden sind, ist der kriminalistischen Wissenschaft nicht unbekannt. Kürzlich hat man in Amerika in einem komplizierten Mordverfahren die Hypnose angewendet, um ein vollgültiges Beweismittel für die Schuldfrage in Händen zu haben. In der Stadt Bellefonte in Pennsylvania ließ der Staatsanwalt einen des Mordes verdächtigen Angeklagten in Hypnose versuchen. Als der Angeklagte in hypnotischen Schlaf versunken war, richtete der Staatsanwalt noch einmal die gleichen Fragen an ihn, um zu sehen, ob der Mann in der Hypnose die gleichen Aussagen machen würde wie bei dem bisherigen Verhör. Es ergab sich, daß der Verdächtigte auch in der Hypnose seine

Unschuld beteuerte. Daraufhin wurde vom Staatsanwalt die Freilassung des Häftlings sowohl wie die seines Freunden verfügt und das Verfahren gegen beide eingestellt.

— Eine neue Insel entdeckt? In der Timor-See, 18,17 Grad südlicher Breite und 114,24 Grad östlicher Länge ist eine neue Insel entdeckt worden. Kapitän Nelson von dem Schiff „City of Ville“ meldet, daß er hier, etwa tausend Kilometer nordwestlich von Broome, dem Hafen von Kimberley in Westaustralien, ein Eiland von etwa 1½ Kilometer Größe gefunden habe, das sich fast einen Meter über den Meeresspiegel erhebt. Der Kapitän beobachtete die unbekannte Insel mit etwa einem Dutzend anderer Zeugen fast eine Stunde lang, konnte jedoch aus Zeitmangel an dem neu entdeckten Eiland nicht anlegen. Er gab der von ihm entdeckten Insel den Namen „Nelson-Insel“.

— Königskarosse auf dem Trödelmarkt. Die historischen Karosse des ehemaligen spanischen Königsbaus werden jetzt in Madrid zum Verkauf gestellt, und zwar werden sie auf dem Trödelmarkt zu Spottpreisen verschleppt. Es ist bemerkenswert, daß sich trotz der niedrigsten Preise oft kein Käufer für die wertvollen historischen Wagen findet. Deshalb werden sie gelegentlich auch in einzelne Stücke zerlegt, die dann als „Erinnerungsstücke“ fortgegeben werden. Auf diese Weise wurde unter anderem ein Prunkwagen Karls III. zerlegt, dessen Erlös im ganzen etwa 700 Peseten betrug.

— Balkon mit Hochzeitsgästen abgestürzt. Während einer läblichen Hochzeit in London stürzte ein Balkon, auf dem sich die Hochzeitsgesellschaft befand, aus dem dritten Stockwerk ab und zertrümmerte auch die Balkone der beiden darunter liegenden Stockwerke. Eine Person fand den Tod, 15 mußten mit teilweise sehr schweren Verletzungen ins Krankenhaus gebracht werden. Das Brautpaar wurde geringfügig verletzt.

— Schon wieder ein Eisenbahnunglüx in Sowjetrußland. Aus Domel wird gemeldet, daß sich bei dem Dorf Dschemanus ein schweres Eisenbahnunglüx ereignet hat. Die Zahl der Toten beträgt bisher acht. Elf Waggons wurden zertrümmert und beide Lokomotiven vollkommen zerstört. Die eingeleitete Untersuchung ergab, daß die Schuld an dem Zugzusammenstoß die verantwortlichen Beamten trifft, die ihren Dienst nachlässig ausgeführt haben. Auf der selben Eisenbahnstrecke sind in den letzten drei Tagen mehrere Eisenbahnunfälle vorgekommen. Die Oberste Staatsanwaltschaft hat angeordnet, daß die betreffenden Beamten binnen sieben Tagen abzuurteilen sind.

## Sowjet-China steht vor!

Es ist viel zu wenig bekannt, daß im Südwesten Chinas große Provinzen mit einer millionenfachen Einwohnerschaft schon seit Jahren unter bolschewistischer Herrschaft stehen und daß es praktisch ein Sowjetchina mit einer für asiatische Verhältnisse recht guten Armee gibt. Gegen diese roten Provinzen müßt sich die Peking-Regierung ebenfalls seit langem ab, um sie vom bolschewistischen Joch zu befreien und wieder unter die nationale Zentralregierung zu bringen. Erfolge sind in den letzten Monaten erzielt worden, es ist gelungen, die roten Armeen kräftig zurückzudrücken. Aber Tschiangkaisch hat Heerführer gegen sich, die durch die Moskauer Generalstabsschule gegangen sind und die es versiehen, durch geschicktes Manövriren verlorenen Boden zurückzugewinnen. So kann Sowjetchina zur Zeit ein siegreiches Treffen verbuchen. Nur wird die Freude nicht von langer Dauer sein, da Tschiangkaisch die Absicht hat, wieder persönlich die Leitung des Feldzuges in die Hand zu nehmen. Bevor er im vorigen Herbst den Befehl an einen Unterführer abtrat, gelang es ihm, den Machbereich der Roten erheblich zu beschränken. Inzwischen benutzten jedoch die chinesischen Bolschewisten die Unwesenheit des Generalissimus, um eine Gegenoffensive vorzubereiten, die bereits ihre Früchte getragen hat.

## Vor der Uraufführung.

Humoreske von Christoph Walter Drey.

(Nachdruck verboten.)

Er hatte es sich früher so gedacht, daß die Schauspieler dem Dichter ihre Aufführung machen würden, dessen Werk sie spielen sollten. Und nun hatte ihm der Spielleiter geraten, bei den Hauptdarstellern vorzupredigen. „Besonders bei dem Camillus Schlimpe! Der ist nun doch mal Nummer eins, und wie er seine Rolle in dem Stück spielt, damit steht und fällt es. Lebrigens ein netter Kerl! Aber ja, vielleicht tun Sie gut daran, mit Ihrer eigenen Meinung etwas zurückzuhalten. Sie verstehen mich wohl — ?“

Der Schlimpe schien wirklich ein „netter Kerl“ zu sein. Der Dichter saß jetzt bei ihm in einem bequemen Klubstuhl, rauchte die angebotene Zigarette, trank den vorzüglichen Kaffee und laschte den Worten des freundlichen Hauses.

„In Ihrem Heimatstädtchen haben Sie auch ein Theaterchen, nicht wahr, Herr Doktor? Aber sicher keine Truppe, in die man hineinpakt.“

„Oh, unsere Schauspieler sind so übel nicht“, sagte der Dichter.

„Kennen man! Ist doch nichts für einen Künstler großen Formats. Man erdrückt ja einfach alles.“

Der Dichter wollte einwenden, daß schon Künstler größten Formats auf kleinen Bühnen gastiert und mit den dortigen Schauspielern gut zusammengestimmt hätten, aber er bekam sich auf den Rat des Spielleiters.

„Darum lassen Sie Ihr Stück doch auch nicht in Ihrem Theaterchen zuerst aufführen, sondern bei uns“, meinte Camillus Schlimpe, um dann fortzufahren: „Wissen Sie, die Rolle, die ich spielen soll, liegt mir eigentlich nicht so recht. Ich kann sie spielen, gewiß, aber sie bietet mir im Grunde nicht genug. Sie müssen schon erlauben, daß ich aufrichtig bin — —“

„Was man nicht verbieten kann, braucht man nicht zu erlauben“, wollte der Dichter erwähnen, aber er verneigte sich nur höflich.

„Schon der erste Akt läßt die nötige Straffheit vermissen, da können der zweite und dritte sich natürlich auch nicht entwickeln. Die Darstellung vermag wohl nachzuholen — ich — aber seien Sie, lieber Freund, die Charaktere sind zu unbestimmt gezeichnet.“

Nun konnte der Dichter doch nicht länger schweigen.

„Ich glaube doch — —“

„Glauben Sie mir! Der Charakter meiner Rolle ist von vornherein zu durchsichtig. Er müßte problematisch

einsetzen, sich allmälig aufzuhellen. Habe ich mich klar ausgedrückt?“

Dem Dichter war es dunkel, aber er nickte.

„Sie sind noch ein junger Autor, ich besitze vielseitige Bühnenerfahrungen. Und habe schon schwächeren Stücken zum Siege geführt. Wenn — und Camillus Schlimpe streckte die Finger und zog die Brauen noch höher — „Sie nur die beiden Hauptrollen nicht so ungleichmäßig behandelt hätten.“

Der Dichter blieb erstaunt. „Inwiefern — ?“

Die weibliche haben Sie zu sehr in den Vordergrund gestellt. Das geschieht ja heute leider nur zu oft. Außerdem will man auf der Bühne gleich eine Modenschau haben.“

„Ich hatte nicht den leisesten Gedanken daran“, beteuerte der Dichter. „Und die Spielleitung wird ja auch dafür sorgen, daß die Trägerin der weiblichen Hauptrolle sich nicht zu sehr herausstellt.“

„Es ist die Hohenberg. Die spielt, wie sie will.“

„Ich wollte ihr nachher auch meinen Besuch abstatzen.“

„Sie werden sie kaum antreffen. Die Hohenberg ist radiante Sportlerin und verbringt ihre freie Zeit immer in irgendeinem Sportklub. Aber wir können ja mal anfangen!“ Schlimpe griff nach dem Telefon.

Die Schauspielerin mußte wohl doch anwending und selbst Apparat sein. Er begrüßte sie mit Scherzworten und fuhr dann fort: „Sieben Kollegin, bei mir ist Herr Doktor Mücker, der Verfasser des neuen Stücks. Er wollte in einer halben oder ganzen Stunde auch bei Ihnen vorstellen. Ist es Ihnen angenehm? Sie wollten gerade fort — zum Fotostudio? — Wie schade! Wird der Herr Doktor lebhaft bedauern. Sie möchten telefonisch mit ihm ein paar Worte wechseln? Bitte, Herr Doktor“ — er reichte diesem den Hörer — „Fräulein Hohenberg wünscht sich mit Ihnen zu unterhalten!“

Eine klingende, schwingende Frauenstimme. „Sie sind da, Herr Doktor? Servus! Na, auf Sie bin ich schön bös, noch ohne Sie zu kennen. Was haben Sie mir denn dafür eine Rolle geschrieben? Darin hab ich ja nie zu spielen, rein gar nix! Ich hab dem Regisseur auch schon gesagt, aber der hat Worte in beiden Ohren und keine klasse Ahnung vom Dramatischen und davon, was das Publikum will. Es möchte die Hohenberg spielen sehen, nicht den Schlimpe! Darum müssen Sie noch in jeden Akt mindestens eine solche Szene für mich hineinschreiben. Eine mit Schwung und Schmied! Und die Kostümwortschriften müssen auch noch geändert werden, Herr Doktor! Ich lauf ja in dem Stück rum wie ein Gänselfeli. Gott, Sie werden alles noch machen? Damit ein anständiges Stück daraus wird. Oder ich sage ab, melde mich frant, wahnsäsig.“

Der Dichter suchte den Spielleiter wieder auf. „Ich werde den Direktor bitten, mein Stück zurückzulehnen zu dürfen“, sagte er mit düsterer Miene.

„Nanu, was soll denn das heißen?“

„Es muß vollständig umgearbeitet werden.“

„Warum?“

„Weil weder der Schlimpe noch die Hohenberg mit ihrer Rolle zufrieden sind.“ Und er berichtete von dem Gespräch, das er mit dem Schauspieler und der Schauspielerin gehabt hatte.

„Ja, danach müßten Sie das Stück freilich vollständig umarbeiten“, meinte der Spielleiter, „aber ob Sie dann die Herrschaften zufrieden gestellt hätten, wäre auch noch zweifelhaft. — Das Stück bleibt, wie es ist! Ich gebe Ihnen die Versicherung, daß die beiden so gut spielen werden, wie Sie nur können.“

Aber der Uraufführung. Ein voller, unbestritten Erfolg. Nach jedem Akt herorrufen des Dichters. Er erschien nicht allein, sondern mit Fräulein Hohenberg zur Rechten und mit Herrn Schlimpe zur Linken. Und mit der dem beiderseitigen Autor so wohlanstehenden Geste nach rechts und links, daß nicht ihm, sondern den Darstellern die Ehre geht.

Hinter den Kulissen gratulierten der Direktor und der vergnügt dreinblickende Spielleiter. Mit diesem wechselte der Dichter einen besonders herzlichen Händedruck. „Sie haben nicht zu viel versprochen“, sagte er. „Der Schlimpe und die Hohenberg haben sich mit ihrem Spiel selbst übertragen. Es ist mir noch nie ein Wunder!“

„Die Zauberformel für das Wunder bestand einfach darin“, war die launige Antwort, „daß ich den beiden im Vertrauen eröffnete, der Direktor dächte daran, die Hauptrollen mit zwei auswärtigen Kräften zu besetzen, um seine hervorragendsten Künstler nicht mit dem Odium der Niederlage zu belasten. Da hätten Sie einmal meine beiden Prominenten leben lassen! Wenn Sie die Rollen spielen, sei ein Misserfolg ausgeschlossen. Was die Auswärtigen könnten, würden Sie noch besser machen. Und das Publikum sei Ihnen viel zu sehr gewogen, um sie für ein schlechtes Stück bilden zu lassen. Im übrigen wäre dies ein gutes, ein ausgezeichnetes Stück, und Sie würden sich Ihre Rollen nicht nehmen lassen.“

„Und ich war schon so mutlos“, sagte der Dichter. „Man schreibt Theaterstücke und bildet sich ein, die Menschen durch und durch zu kennen. Ich merke, ich werde noch vieles lernen müssen!“

# Turnen, Spiel und Sport

## Fachwartetagung der Sächsischen Turnerschaft.

Die umfangreichen Vorbereitungen für das 1. Sächsische Gaufest des Deutschen Reichsbundes für Leibesübungen erforderten eine Tagung der sächsischen Fachwarte der DT. In der Feststadt selbst; sie sind in den Hallen und Räumen des A.T.V. 1845 Leipzig statt, vereinte gegen 100 Fachwarte aus den sächsischen Turnkreisen und stand unter der Gesamtleitung des Gauoberturnwartes Kutsch, Leipzig. Der Tagung wohnte auch der DT-Gauvorsitzende Martin Schneidet, Leipzig, bei.

Im Vordergrund der Beratungen stand das Gaufest des R.F. Die Feierlichkeiten der Turner, Turnertinnen und Frauen und die Volksstämme wurden unter Verwendung der Festmusik praktisch geübt.

Die Kreisoberturnwarte und Kreismännerturnwarte besprachen die Lehrgangsarbeit und die im Arbeitsplan festgelegten Gauveranstaltungen 1935, davon besonders die Bergsteile, die Sachsenkämpfe in Bad Elster und die Gaugerichtsmeisterschaften. Die Kunstdramen werden jetzt schon in allen Kreisen planmäßig durchgeführt. Einzelheiten über die 75-Jahr-Feier der DT. in Koburg (Wettkämpfe u.w.) wurden behandelt. Den Hauptteil der Beratungen beanspruchte das Gaufest.

Die Kreisfrauenturnwarte beschäftigten sich im wesentlichen mit dem praktischen Turnen besaßen. Die Feierlichkeiten der Turnrinnen und der Frauen wurden nach der neu geschaffenen Feierlichkeit festgelegt. Erstmalig führt der Gau V. Sachsen, der DT. vom 12. bis 14. April in Leipzig einen Gau-Lehrgang im Frauenturnen unter der Leitung des bekannten Hamburger Geistalters des neuzeitlichen Frauenturnens, Grauerholz, durch, an dem neben den Kreisfrauenturnwarten 90 Frauenturnwarte aus Sachsen teilnehmen werden.

Die Kreisjugendwarte beschäftigten sich mit der Lehrgangsarbeit. Von 19. bis 21. April wird in Torgau ein Lehrgang für Kreisjugendturnwarte abgehalten, der für den Neuaufbau des Jugendturnens richtunggebend sein soll. Außerdem werden planmäßig in den Kreisen Kreisvorturnerlunden für Jugendturnwarte noch einheitliche Richtspunkte durchgeführt. Die Jugend nimmt in Koburg an allen Veranstaltungen und den Wettkämpfen teil.

Die Kreisschulsportwarte hielten die Trennung der bisherigen Personeneinheit Jugendturnwart—Pflichtturnwart für notwendig, da das Pflichtturnen andere Aufgaben, als sich das Jugendturnen stellt, zu erfüllen hat. Von der DT. werden demnächst nähere Richtlinien für das Pflichtturnen erwartet.

Die Kreisinderturnwarte legten Wert auf weiteren Ausbau der Lehrarbeit. Es sollen 1935 24 Wochenendlehrgänge und ein mehrtagiger Gaulehrgang in Oberwiesenthal stattfinden. Engste Zusammenarbeit mit den Jugendturnwarten erscheint geboten. Das

Kinderturnen hat zahlenmäßig zugenommen. Der 1. September ist für Sachsen der Tag der Turnerkinder. Die Förderung des Wundschuhmühlspiels in den Kinderabteilungen wird betont.

Die Kreisvolksturnwarte haben sich in ihrer Arbeit an die Beschlüsse des Fachamtes 3 zu halten. Im allgemeinen konnte ein gutes Zusammenwirken mit dem Fachamt festgestellt werden. Der für Ostern vorgesehene Lehrgang im Volksturnen in Oberwiesenthal wird auf den Herbst verlegt.

Die Kreisleichtwarte stellten eine starke Förderung der Olympia-Anwärter fest. Sie besprachen den Wänderkampf Böhmen gegen Sachsen, der am 14. April in Görlitz an der Reihe stattfinden soll. Sachsen wird durch Dresden Rechtein vertreten werden. Im Bau, in den Bezirken und Kreisen sind Mannschaftsrundkämpfe im Fechten vorgesehen. Besondere Richtlinien zur Werbung für das Fechten sind in Bearbeitung.

Die Kreisschwimmwarte sind in ihrer Arbeit von den Bestimmungen des zuständigen Fachamtes abhängig. Danach sind sämtliche Schwimmeranfertigungen und Lehrgänge mit sofortiger Wirkung durch dieses Fachamt genehmigungspflichtig. Am 1. Juli treten die bisherigen Wettkampfbestimmungen der DT. außer Kraft. Die Schwimmwarte beschlossen ihre Beratungen mit einer praktischen Übungsfahrt im Torgau.

Die Kreisschneelauswarte beschäftigten sich im wesentlichen mit der Lehrgangsarbeit. Im September soll mit Hilfe von Schneefilmen stark für den Schneelauf geworben werden.

Die Kreisrautewärter berichteten über ihre Zusammenarbeit mit dem Deutschen Frauenwerk und behandelten die notwendige Schulungsarbeit und die neuen Aufgaben.

In jeder der Einzeltagungen war ein großer Raum der Beratungen dem 1. Sächsischen Gaufest des Deutschen Reichsbundes für Leibesübungen gewidmet.

Mit einer gemeinsamen Tagung am Sonntag und der Bezeichnung des Festgeländes schloß die Fachwartetagung ab. In der gemeinsamen Tagung gab Gauoberturnwart Kutsch als Vorsitzer des Turn- und Sportausschusses für das Gaufest ein anschauliches Bild über die Vorarbeiten, über den Zeitplan, über die Wettkämpfe und das Wiedereinsetzen. Auch über die Werbung für das Fest auf verschiedene Weise (Werbetafeln, Zeitungsartikel, Postwurfsendungen u.w.) und über den Ablauf des Festzuges wurde von den betreffenden Ausschußvorsitzern berichtet.

### 16. Deutsches Turnfest in Breslau.

Der Reichssportführer von Thannen und Osten hat in seiner Eigenschaft als Führer der DT. nach Rückfrage mit dem Oberbürgermeister von Breslau, endgültig entschieden, daß das 16. Deutsche Turnfest 1938 in Breslau durchgeführt wird. Befürchtet hat sich die Breslauer Stadtvorwaltung bereits mit der Durchführung der Vorbereitungen befreit.

### Fußball.

#### Fußballkampf Polen gegen Sachsen in Dresden.

Der für den 16. Juni ursprünglich nach Leipzig vorgesehene Rückkampf zwischen einer Auswahlmannschaft der polnischen Landesliga und einer Leipziger Stadtselb wird nunmehr am gleichen Tage in Dresden zwischen der gleichen polnischen Mannschaft und der sächsischen Auswahlmannschaft ausgetragen.

### Turn- und Sportverein Puhkau.

Puhkau komb. — Großherzogtum 9 : 2 (3 : 2). Es hätte niemand geglaubt, daß Puhkau nach so langer Pause dieses Spiel so hoch gewinnen würde. Besonders der Linksaufbau und der linke Läufer zeigten gute Leistungen. Wenn unsere Leute so weiter spielen, werden sie bald wieder auf die Höhe kommen. Tore schossen Jünck (5), Schramm (2), Pohl und Schmidt (je 1). — Vorführung für den 14. April: Großdeutschland I — Puhkau I in Großdrehnitz, 3 Uhr.

### Die letzten Punktspiele in der Handballgauliga.

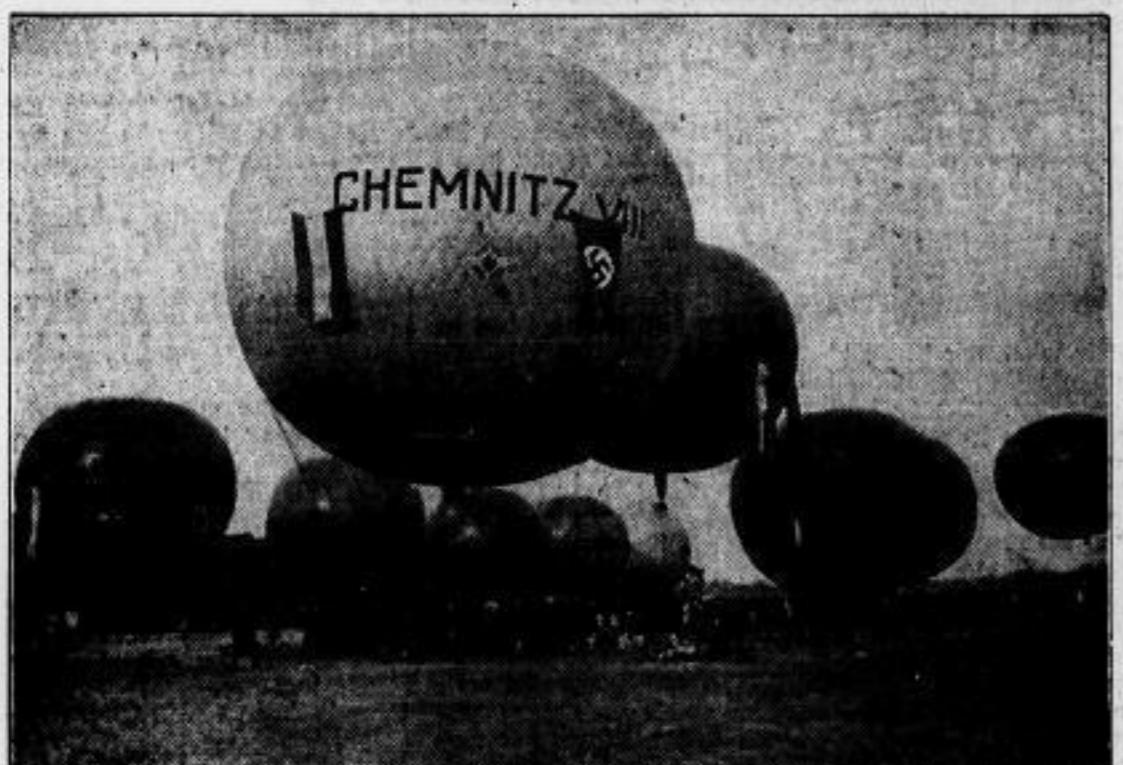
In der Handball-Gauliga wurden am Sonntag die Punktspiele mit den drei letzten Treffen abgeschlossen. Die Sportfreunde Leipzig holten sich gegen TuS. Werda einen 8 : 5 (6 : 1)-Sieg. TuS. Chemnitz-Görlitz konnte den TuS. 1867 Leipzig in Leipzig knapp 4 : 3 (2 : 1) besiegen. Einen unerwarteten Sieg holte sich der TuS. Beiersdorf, der der Turngemeinde Pirna 9 : 5 (5 : 3) das Nachsehen gab.

### Handball der sächsischen Gauliga.

	Spiele gew. unentw. verl. Tore Punkte			
Sportfreunde Leipzig	16	14	—	2 134:81 28:4
Sportfreunde Ol. Dresden	16	10	—	6 115:85 20:12
ATV. Leipzig-Schneidau	16	8	2	8 98:91 18:14
TuS. Chemnitz-Görlitz	16	8	1	7 76:71 17:15
Spielvereinigung Leipzig	16	8	1	7 92:103 17:15
TuS. Werda	16	7	1	8 108:85 15:17
TuS. 1867 Leipzig	16	6	1	9 88:93 13:19
Turngemeinde Pirna	16	6	—	10 84:108 12:20
TuS. Beiersdorf	16	2	—	14 69:136 4:28

### Fortuna Leipzig Sachsen's Frauen-Verteiler.

Bei den Frauen wurde Sachsen's Vertreter für die deutsche Frauen-Handballmeisterschaft ermittelt. Fortuna Leipzig gewann das entscheidende Treffen gegen Spieldorf Falkenstein mit 3 : 0 (2 : 0).



### Die deutsche Freiballonmeisterschaft. — Elf Landesmeldungen.

Von den am Sonnabend zur ersten deutschen Freiballon-Meisterschaft in Darmstadt aufgestiegenen dreizehn Ballonen liegen bereits elf Landesmeldungen vor. Am weitesten scheint bisher der Ballon "Wilhelm von Opel" mit Detu-Darmstadt als Führer gekommen zu sein, der bei Breslau (110 km. nordöstlich von Warschau) gelandet ist und somit über tausend Kilometer zurückgelegt hat. Mit ebenfalls über tausend Kilometer schnitt "Chemnitz 8", Führer Bertram, ab, der Blüggen im Kreis Ost (Ostpreußen) erreichte. "Deutschland" mit Göhr jun. flog bis in die Nähe von Briesel bei Thorn, also etwa 810 km. "Bochum 1" mit Dr. Scholl kam bis zu der Stadt Włocławek. Schwierige Nachlandungen hatten "Reoland" bei Görlitz (Führer Dr. Bredtmüller) und "Hannover" (Führer Schäffer) bei Bernsdorf in der Oberlausitz.

### Scherl-Bildmaterialien.

Nur von kurzer Dauer waren die Flüge von "Stragula", der bei Alschaffenburg landete, ferner von "Stadt Biberitz", der in Bad Berka seinen Flug beendete. "Ernst Brandenburg" landete bei Blankenburg im Harz. "Witulski" konnte sich nur eine Stunde in der Luft halten.

Eine sehr gute Leistung wurde noch nachträglich vom Ballon "Nordmark", Führer Dr. Peterwitz, gemeldet, der bis nach Riezwawa, südlich von Thorn gelangte.

Das bisherige Ergebnis des Fluges ist durchaus zufriedenstellend. Er dient gleichzeitig als Auscheidung für das Gordon-Bennett-Rennen, das im September in Polen stattfindet.

Es stehen noch die Landesmeldungen von den Ballonen "Rünenberg" und "König" aus. Man nimmt an, daß sie ebenfalls bis in die Nähe von Warschau gekommen sind.

### Eröffnungsrennen zu Dresden.

#### Hanisels Vertreter Zi nicht zu schlagen.

Der erste Aprilsonntag brachte wie immer die Premieren auf der Dresdner Rennbahn, und gleich dieser ersten Tag konnte als ein Erfolg auf den ganzen Wille bezeichnet werden. Nur sieben Werke erfüllten ihre Rennung nicht, so daß von 50 möglichen Startern 43 vor den Wändern der Sturmsohne Rennstrecke nahmen. Am stürmischsten bejubelt war der abschließende Kür-Ausgleich mit neun Werken, während das schwäbische Feld im zweiten Rennen, hemm-Wiedersehen-Rennen, antrat.

Das Hauptereignis war der mit 3750 Meter und Ehrenpreis ausgeschlossene Reiter-Ausgleich, in dem mit dem Hanisels Zi, der bereits zweimal am Dresdner Eröffnungsrennen das Hauptrennen gewonnen, der Favorit erschien. Schmidts brauchte keinen Schutzschleichen dann in der Geraden nur ein wenig aufzumachen, um ihm die Spize zu sichern. Einmal in Front, konnte dem Bruder des norrährigen Haniselschen Dorfherrens, Trabantin, dann seiner Konkurrenten mehr gesäßlich werden. Bedigk-Herrig machte noch eine gute Figur und stellte sich als baldiger Sieger an, während vor allem Irlander und Ideolog noch recht rückständig erschienen. Sopran war im letzten Bogen überholst worden und hatte im Endkampf nichts mehr zugelegen. Im zweiten zur Doppelmette zählenden Rennen, einem Dreijährigen-Ausgleich, gab es zwischen Lebensweg und Mein Fürst rotes Rennen, nachdem Basco da Gama bis kurz vor dem Ziel wie der Sieger ausgesehen hatte. Die Doppelwoche mußte deshalb geteilt werden und brachte für Lebensweg-Zi 68 : 10, für Mein Fürst-Zi 188 : 10. Von den Reitern feierte lediglich Ludwig, der im ersten Rennen Groß sicher herausritt und den Halbsieger Lebensweg steuerte, zweimal als Sieger zur Waage zurück. Erfolgreichster Reitner blieb Alb. Schlaefke, für den Marso und Goot erfolgreich waren.

### Auftakt der Motorradrennenzeit.

#### 70 000 Besucher beim Eilenrieder Rennen.

##### D.A.W. und NSU stellen die Sieger.

Auf der Rennbahn Eilenriede bei Hannover fand am Sonntag die erste Veranstaltung im deutschen Motorradrennen 1935 statt. 70 000 Zuschauer hatten sich längs der 4,9 Kilometer langen neuausgebauten Strecke verteilt, um die pendelnden Rennen zu sehen. Auf der Tribüne bemerkte man unter den zahlreichen Ehrengästen auch Corpsführer Hähnelstein und den Chef des Stabes Luhe, der das Hauptrennen persönlich startete. Die sportliche Ausbeute für Deutschland könnte nichts besser wiedergegeben, als das Telegramm, das Corpsführer Hähnelstein an den Führer und Reichsführer obnahm:

"Mein Führer! Ich melde: Eilenriede — der Auftakt der internationalen Kraftfahrsportfeste — für die deutschen Farben ein überwältigender Erfolg. Die Konstruktionen von D.A.W. und NSU in allen Klassen siegreich! Hell mein Führer! Corpsführer Hähnelstein."

Das Rennen bewies deutlich, daß die deutschen Fabrikate besser, schneller und zuverlässiger geworden sind. Sämtliche bisherigen Rennenrekorde wurden erheblich verbessert. In der Klasse bis 250 cm. eingeschränkte Ges. (D.A.W.) den im Vorjahr erreichten Höchstdurchschnitt von 95,6 Km.-Std. auf 101,5 Km.-Std. Seine schnellste Runde betrug 109,7 Km.-Std., sein anderer fuhr eine schnellere, NSU, triumphierte über 380 ccm. Der Engländer Wellers holte 108,3 Km.-Std. gegenüber 97,3 von Klein im Jahre 1934 heraus. In der schnellsten Klasse, bis 500 ccm., mußte sich Bauhöfer, der fünftplatzierte Eilenriede-Meister mit dem zweiten Platz begnügen. Der neue D.A.W.-Fahrer Mansfeld siegte hier mit dem besten Durchschnitt von 116,6 (Bauboer 1934: 108,8) und der absolut schnellsten Runde von 118,3 Km.-Std.

Die Rennen gingen bei den Solomotoren über 30 Runden (= 147,6 Km.), die kleinen Seitenwagen absolvierten 20 Runden (= 98,4 Km.); bei den großen Seitenwagen wurde das Rennen auf 10 Runden (= 49,18 Km.) reduziert.

### Geländesportfahrt ins Erzgebirge.

#### 24 Fahrer blieben strafunfrei.

Die vom NSKK, Motorbrigade Sachsen, am Sonntag im Erzgebirge veranstaltete Gelände-Prüfungsfahrt war sportlich ein voller Erfolg. 24 Teilnehmer wurden durch die Bobenner-Hähnelste, die Wege waren durch Schneeschlösser zum Teil stark aufgeweitet, hohe Anforderungen gestellt. Die rund 40 Km. lange Strecke verlief außerhalb meist auf Nebenstraßen und durch unwegsames Gelände. Am Start am Chemnitzer Schloßbach hatten sich 150 Fahrzeuge mit fast 300 Fahrern eingefunden. Die Strecke war den Teilnehmern unbekannt und mußte mit Hilfe der Karte ausfindig gemacht werden. Zunächst ging es nach dem Adelsberg und nach Kleinolsendorf, wo die Fahrzeuge — Wagen, Solomotoren und Seitenwagenmotoren — die verschwiegene Weißerburgfahrt zu bewältigen hatten. Nur 30 Teilnehmer überstanden diese Prüfung ohne fremde Hilfe, während alle anderen Strafpunkte in Kauf nehmen mußten. An dieser Stelle hielten sich die Fußgänger besonders zahlreich eingeschlossen, unter ihnen Innensenator Dr. Frisch und die Führer des NSKK. Die Fahrt ging dann weiter über Morbach, Grünhainichen und Heinzendorf nach Neukirchen, wo eine Sonderprüfung im Steilstreckenfahren über 1500 Meter eingesetzt wurde. Dann folgte die Weide- und Beobachtungsfahrt an. Das Ziel befand sich zwischen Schoppendorf und Augustusburg. Hier mußte noch eine Geländeprüfung (Entfernungslängen, Gelände-Orientierung und Lösung einer technischen Aufgabe am Fahrzeug) erlebt werden.

Die Wertung erfolgte in der Weise, daß für die Lösung jeder Einzelfrage 50 Punkte gegeben wurden, so daß im Höchstfalle 200 Punkte erreicht werden konnten. Hierzu wurden die Strafpunkte in Abzug gebracht. Allgemein kann gesagt werden, daß die Bewerber die sich aus Vertretern der Reichswehr, Polizei, SA, SS, HJ, des D.A.W. u.s.w. zusammenlegten, sich mit den schweren Aufgaben hervorragend abanden. Strafpunktfrei blieben nicht weniger als 24 Fahrer, die die goldene Medaille erhielten. Mit der silbernen Medaille — Fahrer die 175 bis 199 Punkte erreichten — wurde mehr als die doppelte Zahl ausgezeichnet.

##### Die goldene Medaille erhielten:

1. Solomotoren bis 350 ccm.: Gef. Arnold-Reichswehr Dresden (D.A.W.); Grant-NSKK. Raundorf (NSU).
2. Seitenwagenmotoren bis 600 ccm.: Reinhold-Reichswehr Dresden (Büch.); Füller-NSKK. Langenbrück (Blindapp); Binfert-NSKK. Dresden (Arde); Uffz. Willrich-Reichswehr Leipzig. Uffz. Frisch-Reichswehr Leipzig. Uffz. Reinhold-Reichswehr Leipzig. Gef. Peters-Reichswehr Leipzig (Sächs. Victoria); Müller-NSKK. Dresden (Arde).
3. Solomotoren über 350 ccm.: R. Schubert-DAW. Chemnitz (Rüdiger); Scherzer-NSKK. Röhrische (O.D.); Wm. Starost-Reichswehr Dresden (D.Rab); Schubert-NSKK. Untersdorf; Göbel-NSKK. Chemnitz, Thale-NSKK. Adelsberg (olle B.W.); Brüder-NSKK. Chemnitz (Arde); Uffz. Schwarze-Reichswehr Leipzig. Uffz. Klingner-Reichswehr Leipzig. Uffz. Wermuth-Reichswehr Leipzig (Sächs. Victoria).
4. Seitenwagenmotoren über 600 ccm.: Niemacher-NSKK. Naumburg (Harley-Dav.).
5. Personenkraftwagen bis 2000 ccm: —
6. Personenkraftwagen über 2000 ccm: Hyp. Wolf-Reichswehr Leipzig (Mercedes); Winter-Reichswehr Leipzig (Wanderer); Triebisch-NSKK. Chemnitz (Wanderer).

# Die Heimatzeitung.

## Aus Bischofswerda und Umgegend.

Bischofswerda, 9. April.

### Vorsterliches Scheuerfest.

Ein kritischer Blick auf die Gardinen hat die Geschichte schließlich zum Klappen und den Stein ins Rollen gebracht. Tagelang hat das Problem: Scheuerfest vor oder nach Ostern? die Hausfrau bewegt. Die noch vor wenigen Tagen winterlichen Temperaturen, der ewige Schnee und Regen sagten deutlich: Bitte erst nach Ostern! Wozu jetzt die Fenster blühend puksen, wenn sie schon einen Tag später wieder völlig bespritzt sind? Tagelanges Grübeln. Und dann, wie gefragt, noch einmal ein rein objektiver, sehr kritischer Blick auf die Gardinen, und der Entschluß war gefasst: Scheuerfest und frische Gardinen noch vor Ostern! Denn zum Feit soll unbedingt die Wohnung ein blizsauberes, anheimelndes Aussehen haben. Und so nimmt wieder einmal das Schicksal seinen Lauf. Es gibt Zugluft und Staubwolken und liebliche Düfte von Bohnenwachs, Salvia und Terpentin. In manchen Wohnungen freilich ahnte man kaum, daß hier das berühmte vorsterliche Scheuerfest vor sich geht, wenn man es nicht gerade riechen würde. Denn viele gentile Hausfrauen verstehen es, das Großreinemachen im Frühling sozusagen „nebenbei“ zu erledigen, ohne daß dadurch eine tagelange Unruhe und Ungemütllichkeit über die Familie verhängt würde. Und ihr Geheimnis besteht darin, daß sie dieses Scheuerfest nicht in sämtlichen Räumen zu gleicher Zeit entfalten, sondern immer nur ein Zimmer vornehmen, das dann sofort wieder in tadellosem Zustand versetzt wird. Auf diese Weise merkt der Spatz, der abends abgespannt aus dem Beruf heimkommt, dann kaum etwas von der Schlacht, die am Tage geschlagen worden ist. Und seine liebe Frau sitzt abends schon wieder hübsch angezogen und fröhlich neben ihm, stolz wie jeder Feldherr, der eine Schlacht gewann... Seien wir einmal ehrlich: die uralten Wiße, die immer wieder das Drunter und Drüber des Hausespiels zu schütteln wußten, die da behaupteten, daß der unglückliche Mann, hinter Möbelstücke eingebaut, hilflos verhungern könne, sind doch heute nicht mehr angebracht. Erfreulicherweise haben alle unsere modernen technischen Hilfsmittel wie Staubsauger, Bohner, Klop, dem Großreinemachen viele seiner Schrecken genommen. Unsere Hausfrauen bekommen nicht mehr schon im voraus Beklemmungen, wenn sie an das Frühlings-Scheuerfest denken. Wie gefragt: ein Blick auf die Gardinen, und der Entschluß steht fest: Scheuerfest noch vor Ostern! Und dann geht die Sache vor sich, ruhig, sicher, schnell. Der lange Beben läuft über die Wände, verächtlich flattern die gescheuerten Blätter umher, oft genug von dem Staubsaugerkopf verschlucht werden. Die Fenster spiegeln, und blau-tintenweiße Gardinen warten auf Sonnenchein. Nach Stunden liegt Stille und spiegelnde Souveränität über so einem Raum, und wenn erst die ganze Wohnung auf diese Weise bewältigt ist, so spürt die Hausfrau wieder einmal so frohe Gefühle, das jährlinge große Scheuerfest überwunden zu haben. Und sie weiß, daß sie nun um so vergnügter Ostern feiern wird...

### Priv. Schützengesellschaft Bischofswerda.

#### 348. Quartalsversammlung am Sonntag Judenta.

Die von 67 Schützenbrüdern besuchte Versammlung wurde 5.15 Uhr vom Kommandant Desselberger mit Begrüßenden Worten eröffnet. Er streifte die gewaltigen politischen und wirtschaftlichen Ereignisse unseres Vaterlandes und dem Führer wurde ein begeistertes Treuegelöbnis zum Ausdruck gebracht. Hauptmann Gellert brachte den mustergültigen Kassenbericht zur Kenntnis. Nach Gehör des Brüder Kausche und Hornus erfolgte mit Dank die Genehmigung des Kassierers. Im Anschluß hieran erläuterte der 1. Senior eingehend die auf dem Schützenhaus ruhenden Lasten, die eine Ermäßigung des Jahrespachties von 6000.—RM. noch nicht zulassen. Beitragen doch die gesamten Steuern, die auf dem Haus ruhen, 3170.—RM., die Hypothekenlasten 922.—RM. und die Banklasten 145.—RM. Ohne Bankstedit kommt die Gesellschaft nicht aus. Dies ergibt eine Belastung von 4200.—RM., die unabänderlich ist. Der Rest der Pacht wird für die übrigen Lasten verwendet, die Ausführung der notwendigsten Reparaturen erfordert 1280.—RM. Der Büchertwechsel macht Instandsetzungen im Betrage von voraussichtlich 500.—RM. notwendig.

Das Pfingst- und Augustschießen brachte ein Minus von RM. 550.—RM. Ein nicht unbeträchtlicher Teil der bei den verschiedenen Volksfesten ausgegebenen Mittel kam der Förderung der Wirtschaftsbelebung unserer Stadt direkt zugute. Leider konnte eine Ermäßigung der Steuern für das Schützenhaus trotz mehrfacher Besuche bisher nicht erreicht werden. Den Schützenbrüdern werden für den geringen Monatsbeitrag bei Besuch aller Veranstaltungen auch ganz wesentliche Vorteile geboten. Hauptmann Gellert gab nunmehr die Bilanz und den Inventarwert sowie die Höhe der verschiedenen Legate bekannt, die Genehmigung fanden. In seinem Bericht über das 348. Quartal streifte der 1. Senior Sieg die politischen und wirtschaftlichen Ereignisse mit hoffnungsvollem Ausblick auf die Zukunft. Es wurden abgehalten eine Generalversammlung mit 58 Mitgliedern, eine außerordentliche Mitgliederversammlung, in der als 2. Senior Rechtsanwalt Dr. Constantin eingesetzt wurde, sowie 7 Direktoriumssitzungen. Durch Erheben von den Plätzen ehrt man das Andenken der verstorbenen Schützenbrüder Ehrenmitglied Hauptmann Schulze sowie der Mitglieder Fidert, Mittag, Hg., Jöll, Aneßle und Dr. med. Otto. Es erfolgte ein Mitgliederabgang von 16 und ein Zugang von 17. Weiter erläuterte sich der Bericht auf die abgehaltenen Schützenfeste, auf das Bundeschießen in Leipzig, bei dem die Gesellschaft durch eine Fahnenabordnung vertreten war, auf die Auflösung des Oberlausitzer Schützenbundes und die Eingliede-

rung in den neuen Verband Bauken-Kamenz. Bei allen offiziellen nationalen Veranstaltungen war die Gesellschaft vertreten. Ausgezeichnet wurden zum Pfingstschießen für 50 Jahre Ehrensenior Carl Nehnert, für je 40 Jahre Ehrenmitglied Lischer und die Feldwebel Danke und Schumann, und für 25 Jahre Leutnant Max Röher. Nach einem Gruß an die neuen Bächtersleute mit der Hoffnung auf erfolgreiche Arbeit dankte er allen Mitarbeitern, insbesondere Major Desselberger und 2. Senior Dr. Constantin und dem Kassierer Gellert mit herzlichen Worten, während Major Desselberger im Namen der Schützengesellschaft dem 1. Senior für seine unermüdliche Arbeit, dem 2. Senior und dem Kassierer dankte, worauf einstimmige Entlastung der Genannten erfolgte.

Den Schießbericht erstattete der Schützenmeister Curt Selzer. Er gab die Gewinner der verschiedenen Legate und der Majestäten beim Pfingst- und Augustschießen bekannt. Außerdem wurden 19 Legattage mit 41 Preisen, ein Naturkundenschießen und die Meisterleistungsschießen abgehalten. Bei legieren zeigte sich der 85jährige Ehrenkommandant Ernst Bauer besonders aus, ebenso ging er als Bester unter 26 Schützen beim Legatsschießen hervor, wofür er mit Stachem „Schützenheld“ geehrt wurde. Die Wettkampfmünze mit Anhänger erhielt hierauf vom 1. Senior Schützenbruder Albrecht Hoffmann überreicht, der diese mit 272 Ringen errang. Ein Stachem „Schützenheld“ belohnte diese ausgezeichnete Leistung. Auch von der Einweihung der neuen Schießstände in Bauken lehrten die teilnehmenden 4 Schützenbrüder erfolgreich zurück. Major Desselberger dankte dem Schützenmeister, dessen Bericht eine regere Schießbeteiligung erkennen lasse, und bat, sich auch bei den gesonderten Pflichtübungen zu beteiligen.

Senior Sieg verlas die neue Einheitsfahne, die angenommen wurde. Einstimmig erfolgte die Neubesetzung der Senioren Sieg und Dr. Constantin sowie der Kassenprüfer Kausche und Hornus. Besonders herzlich wurden nun die Ehrenmitglieder sowie die neuen Mitglieder begrüßt. Das Direktorium wurde als neuer Platzmeister Feldwebel Reichbach berufen und verpflichtet, während dem bisherigen Platzmeister, Schützenbruder Hummel, für die mutterhafte Ausfüllung seines Postens gedankt wurde. Da als Sportwart Hauptmann Paul Bauer fungiert, so übernimmt dieser die Führung des Schießauschusses; 1. Schützenmeister bleibt Selzer, 2. Urban. Dank der Opferwilligkeit einiger Mitglieder konnte ein Spielmannszug eingerichtet werden, dessen Leiter unter Ernennung zum Unteroffizier Max Jordan wurde. Ein haushaltplan läßt sich schwer ausspielen, es wird aber, wie seither, sparsam gewirtschaftet werden. Der 2. Senior Dr. Constantin würdigte die viele im Laufe des Jahres geleistete Arbeit, sie kann aber nur dann Erfolg haben, wenn die Schützenbrüder bestrebt sind, den Bestand der Gesellschaft nicht nur zu erhalten, sondern auch noch zu vermehren. Pflicht jedes Einzelnen ist es daher, ununterbrochen für die Gesellschaft zu werben, da das Schützenwesen für unsere Heimat notwendig und erforderlich ist und mit seinen höheren Zielen zur Erhaltung unseres Volkstums und der Heimat aufflarend für jungen Nachwuchs zu sorgen sei. Einstimmig angenommen wurde die Festlegung der Feste in der bisherigen Weise.

Der Dietwart, Leutnant Gräbner, hielt nunmehr einen von Heimat- und Vaterlandsliebe beseelten Vortrag über: „Grundgedanken des Nationalsozialismus“ und wies auch dabei auf die unter den Schützenbrüdern herrschende Kameradschaft im Geiste echter Volkgemeinschaft hin.

Senior Sieg berichtete über verschiedene Instandsetzungen des Schießstandes, er dankte Baumeister Röder,

für die Stiftung von Auslagepreisen. Gebaut wurde ein Schuppen, auch soll die Bühne einer gewissen Erneuerung unterzogen und das Stuhlinventar instand gesetzt werden. Überhaupt soll auf eine innere und äußere Ausgestaltung des Schützenhauses im Rahmen der vorhandenen Mittel großer Wert gelegt werden. Zu den Jubiläumsfeiern der Brudergesellschaften zu Steinigtwolmsdorf und Reustadt hat man um zahlreiche Beteiligung.

Schießsportleiter, Hauptmann Bauer, berichtete über das Leipziger Bundeschießen und über organisatorische Fragen bei der Sitzung in Löbau mit dem Hinweis, daß vorläufig noch der Deutsche Schützenbund weiterbesteht. Da im Schützenwesen nur noch der Schießsport die Hauptrolle spielt, so trat er für eine Verbilligung des Schießens ein, namentlich die Kleinkaliber-Meisterschaften müßten von jedem Schützen geschossen werden.

Nach Dankesworten an die Leiter der Schützengesellschaft für deren Aufopferung, die Ehrensenior Schwan im Namen der Ehrenmitglieder aussprach, schloß Major Desselberger mit der Bitte an alle Schützenbrüder um weitere treue Mitarbeit zum Wohl der Heimatstadt und des Vaterlandes gegen 8 Uhr die Versammlung.

\* Beflaggung zum 70. Geburtstag Ludendorffs. Der Reichstatthalter in Sachsen hat folgende Verordnung erlassen: Dem Befehl des Führers und Reichsführers entsprechend sind am 9. April, dem 70. Geburtstag des Generals Ludendorff die öffentlichen Gebäude nach der Verordnung über das öffentliche Flaggen vom 19. Juni 1933 zu beflaggen.

\* Das politische Kabarett „Die Schwärmer“ gastiert wiederum in Bischofswerda am Mittwoch, den 10. April, im „Schützenhaus“. Der Erfolg, den dieses Kabarett bei seinem letzten Hiersein, wie überhaupt in ganz Deutschland hatte, ist groß. Mit einer neuen Vortragsfolge werden 13 Künstlerinnen und Künstler den Abend gestalten. Niemand sollte den Besuch versäumen.

\* Brand eines Kraftwagens. Als die Insassen eines Dreadnauer Personenkraftwagens gestern abend kurz nach 8 Uhr von der äußeren Neustädter Straße wegfahren wollten, schoß plötzlich aus der Motorhaube des Wagens eine Stichflamme empor, worauf der Fahrer und sein Begleiter schnell aus dem Wagen herausprangen. Mit Sand und nassen Decken wurde der Brand zu löschen versucht, später gab die erschienen Motorspritze mit einer Schlauchleitung Wasser. Eine Explosion konnte verhindert werden, Personen kamen nicht zu Schaden, jedoch verbrannte die im Wagen befindliche Brieftasche des Fahrers mit sämtlichen Papieren und einem Geldbetrag. Es wird vermutet, daß der Brand durch einen Kurzschluß in der Lichtleitung entstand. Der Wagen mußte abgeschleppt werden.

\* Fundsachen. Auf der hiesigen Polizeiwache wurden ein Geldbäschchen mit Geldbetrag, eine Einkaufstasche, 5 Gebind Bolle und ein Handschuh abgegeben.

\* Die Vogelwelt im April. Die ersten Apriltage waren recht kalt. Das ist vielleicht der Grund, daß sich die Artvögel mancher gefiederten Sänger etwas verzögert hat. Trotzdem treffen im Laufe des April die meisten Zugvögel wieder ein. Wer ein Ohr für die verschiedenen Vogelstimmen hat, hört heute schon einen recht viestimmigen Chor. Stare, von denen viele allerdings im Winter bei uns bleiben, und auch vereinzelt Störche und Schwalben, sind in diesem Jahre sehr zeitig gemeldet worden. Recht früh traf auch die weiße Bachstelze ein; und die gelbe Schafstelze wird ihr bald folgen. Auch die Heckenbraunelle, die mancher so leicht mit dem Sperling verwechselt, die aber an der blauen Kehle und dem dünnen Schnabel des Sperlings-

Gebeten und Gesängen in seiner Kirche wissen. Dadurch — allerdings angezündet durch den von Hesse gegen Hesse erfüllten Krieg und weltlichen Rat des bischöflichen Amtes — gerät er in Konflikt mit der kirchlichen Oberhoheit in Leitmeritz. Der duldsame Bischof bringt zwar Hesses Derby, Gefinnung und Frömmigkeit Verständnis entgegen und nimmt, soweit er kann, besten Partei, muß aber doch dem Konzistorium folgen, das die Versegung des angeklagten Dechanten ins „Böhmländische“, d. h. in ein Gebiet, wo das Deutschland keine Macht mehr hat, bestimmt, allerdings unter Überreichung des von Hesse ererbten Bischofstatos. Hesse lehnt jedoch die Vergebung ab und ergreift, als der Krieg mit Napoleon bevorsteht und die Aufrüstung an alle Deutschgeflanzten erfolgt, Hand in Hand mit den Preußen gegen Napoleon zu kämpfen, die Flinte statt des Bischofstatos.

Durch das Volkstück pulsat dramatisches Leben, dichterisches Können, ein echter Humor und vaterländische Gesinnung; auch an einer kräftig, sich steigernden und spannenden Handlung fehlt es nicht, auch nicht an scharfer Charakterisierung der Gestalten, besonders des Erzdechanten Hesse, der prachtvoll gezeichnet ist. Die Aufführung unter Rudolf Schröders finstiller Spielleitung zeigte die künstlerische Höhe unseres Schauspielensembles. Die Titelrolle spielte Walther Kötternkamp mit der ganzen Kraft seines Könnens, so daß er einen Kampf für das Deutschland an sich und für seine Kirche auf deutschem Grund und Boden im Böhmerland hinstellte, der zu stürmischem Beifall Anlaß gab. Voller Unerkenntlichkeit verbreiteten auch die übrigen Künstler, von denen wenigstens Rainer, Stella David, Kleinischeg, Wooster, Baufsen und Decorli hervorgehoben sein mögen. Die künstlerisch hervorragenden, vom Stil des Volkstuchs aus empfundenen und gestalteten Bühnenbildern stammten von Hans George von Wilcke. Der Erfolg war durchschlagend. Der Dichter wurde lebhaft gefeiert. — g. —

### Gastspiel der japanischen Sängerin Teiko Kiwa als Madame Butterly.

Die Staatsoper hatte am Sonnabend ihren großen Tag. Das Haus war ausverkauft. Das Publikum harrte in erwartungsvoller Spannung. Eine echte Japanerin als „Butterly“, das hatte den Reiz wirklicher Originalität. Man fragte sich: „Wie wird sich die Japanerin in den Rahmen einer deutschen Opernbühne einfügen? In welcher Sprache wird sie singen?“ Das außergewöhnliche Ereignis gab zu denken. Teiko Kiwa aber gab den Hörern keine Rätsel auf. Sie ist eine Künstlerin ganz großer Klasse, von absolut europäischer Kultur. Den zierlichen Körper krönt ein schöner, ausdrucksloser Kopf. Als Schauspielerin erschöpft sie die vom höchsten Glück bis zu tiefstem Leid führende Rolle vollkommen. Als Sängerin bedient sie sich der italienischen Sprache und ließ eine ausgiebige, frisch quellende Stimme hören, der sie besonders schöne Wirkungen in der Höhe abgewann. Ihr Auftritt war von triumphalem Erfolg begleitet. Ungezählte Heroreize am Schlusse der Oper waren Beweis dafür, daß man die große und reife Kunst der japanischen Sängerin zu würdigen verstand.

Rudolf Feigerl

### Hans-Christoph Kaergels „Hochwanzel“ im Staatlichen Schauspielhaus.

Hans-Christoph Kaergel, der bekannte Kämpfer für die Rechte der deutschen Volksgenossen im Ausland, hat schon in anderen Bühnenwerken den Kampf des Deutschlands in der Tschechoslowakei geschildert. In seinem vorigen Volkstück „Andreas Hollmann“ ging es um die deutsche Schule, im „Hochwanzel“, der am Sonnabend seine erste Aufführung im Staatlichen Schauspielhaus erlebte, geht es um die deutsche Kirche. Kaergel hat in den Mittelpunkt der in den Jahren 1866—1869 gespielten Handlung den Erzdechanten zu Hesse, Wenzel Hesse (genannt Hochwanzel) gestellt, einen ferndeutschen Mann, der in seiner Kirche nur die deutsche Sprache reden läßt, weil seine Gemeinde urdeutsch und sonst nach der Boden auch deutsch sei. Er will nichts von tschechischen

ers sofort kenntlich ist, hat sich schon eingestellt. Bis vor wenigen Tagen konnte man auch noch Berglinken beobachten; vermußlich sind es Nachzügler, die den Weg nach Nordosten noch nicht gefunden haben. Auch der Weidenlaubländer, nach seinem Gefang, auch Blütpatz genannt, ist schon da. In den nächsten Tagen sind dann der Fitis-Laubländer und der Gartenrotenschwanz zu erwarten, während der Haustrotenschwanz schon in den ersten Apriltagen vereinzelt beobachtet wurde. Die Mönchsgasmücke singt gleichfalls schon, wenn die Sonne scheint, während die übrigen Gasmücken und Wiegenschnäpper erst Ende des Monats folgen. Zum Brutgeschäft schreiten viele Vögel bereits im April. Interessant ist es, die Vögel beim Nestbau zu beobachten.

**Frankenthal.** 9. April. Jungvolksabend. Um Sonnabend veranstalteten das Jungvölk "Schill", Großharthau, und Jungzug "Wort", Frankenthal, im Grobmännischen Gasthof einen öffentlichen Werbeabend. Es wurde eine abwechslungsreiche Vortragsfolge geboten, die dem frischen Geist des Jungvolks ein gutes Zeugnis aussstellt. Fahnenmärsche, Liedervorträge, Sprechhören, Bodenturnübungen, musikalische Darbietungen, Gedichtvorträge u. a. wechselten einander ab. Während einer Pause gab Fähnleinführer Erhard Hentschel, Großharthau, in einer Ansprache einen Einblick in den Dienst und die Schulungsarbeit des Jungvolks. Ferner streifte er die heimabende und den Staatsjugendtag und warb für die dringende Schaffung von Heimen für Jungvölk, HJ, und BDM. Ein Spiel, betitelt "Aus dem Tagebuch des deutschen Jungvolks", von einigen Pimpfen des Fähnlein ausgearbeitet und zusammengestellt, war so recht dazu angelegt, die Besucher in das Leben und Treiben der Pimpfe im Dienst und auf Fahrt mit frohem Lagerleben einzuholen und von der Geselligkeit und treuer Kameradschaft zu überzeugen. Der gemeinsame Gesang des Horst-Wesel-Viedes beschloß die Veranstaltung.

**Schönbrunn.** 9. April. Als gesunden ist gemeldet worden: 1. Pelsboa, braun (Wölger). Die Verluststrägerin kann sich im Gemeindeamt melden.

**Steinhänchen.** 9. April. Teichlandung. Rittergutsbesitzer Regierungsrat a. D. Hanovský ließ seine Teiche entlanden, womit Ende Januar begonnen wurde. Bei den Arbeiten, die jetzt beendet wurden, hatten viele Arbeiter aus der Umgebung Lohn und Brod gefunden. Der Besitzer veranstaltete zum Abschluß der Arbeiten ein gemütliches Beisammensein im Gasthof Neraditz. In Vertretung des Besitzers hielt sein Sohn eine kurze Ansprache, wobei zum Schluß auf unseren Führer ein dreifaches Sieg Heil ausgetragen wurde. — Für jeden Naturfreund bietet das Landesbildungsbild mit den fertiggestellten Teichen ein schönes, sehenswertes Bild.

## Nenkirch (Laufzig) und Umgegend.

**Nenkirch (Laufzig).** 9. April. Die Passionsandacht im Oberdorf am Mittwoch wird ausnahmsweise im Hause des Herrn Paul Schattel, Wilthener Straße 80, gehalten.

**Wehrsdorf.** 9. April. Versammlung der NSDAP. Im Gasthaus "Julia" versammelten sich die Kameraden der

Ortsgruppe Wehrsdorf der NSDAP mit ihren Frauen. Nach der Begrüßung durch Kamerad August ehrt die Kameraden das Andenken des verstorbenen Kameraden Kurt Matthes durch Erheben von den Blätzen. Sobald wurde mitgeteilt, daß Schloß Elstra als Erholungsheim für Kriegsbeschädigte und Kriegerhinterbliebene hergerichtet worden ist und daß Teilnehmer die beabsichtigte Benutzung bis zum 15. April zu melden haben. Kamerad Walter Richter hieß nunmehr einen spannenden Vortrag über den Raub der deutschen Flotte und ihre Vernichtung durch Versenken bei Scapa Flow. Nach Erledigung interner Anlegungen schloß die Versammlung mit einem Sieg Heil auf den Führer und das Vaterland.

**Oppach.** 9. April. Tödlicher Betriebsunfall. Beim Bau des Feuerlöschteiches wurde der Arbeiter Willi Römer von einer umgestürzten Vorle eingeklemmt. Der Verunglücksfall ereignete am Sonntag den bei dem Unfall erlittenen schweren Verletzungen.

**Sohland a. d. Spree.** 9. April. Treue in der Arbeit. Der Leiter des Bezirks Bauzen im Verband der Friedhofsmeister, Hermann Beck, Wehrsdorf, hatte seine Kameraden des Bezirks zu einer Versammlung nach Sohland a. d. Spree eingeladen, wo es galt, den Jubilar Emil Hartig zu ehren. Friedhofsmeister E. Hartig feierte am 1. April sein 25jähriges Berufsjubiläum. Aus diesem Grunde erschienen auch der Ehrenvorsteher der Gruppe Sachsen, Litt., der 1. Vorsitzende Siebeck und Kendant Röhlitz, Dresden, um Glückwünsche zu bringen und ein Ehrendiplom zu überreichen. Vom Bezirk erhielt der Jubilar ein schönes mit Widmung versehenes Geschenk.

**Bauzen.** 9. April. Absturz im Steinbruch. In einem Steinbruch bei Oberkalna stürzte ein Brucharbeiter aus Röckwitz, der mit einer Brechstange einen abgesprengten Steinblock freilegen wollte, auf eine etwa 8 Meter tiefer gelegene Steinsohle herab. Der Arbeiter mußte mit schweren Kopf-, Arm- und Beinverletzungen ins Krankenhaus gebracht werden.

**Irlau.** 9. April. Ein Freund der Oberlausitzer Heimat gestorben. Am Sonntag starb in Niederoderwitz drei Tage nach seinem Übertritt in den Ruhestand der Oberlehrer Heinrich Kramer. Mit ihm verliert die Oberlausitz einen Naturwissenschaftler von Ruf. Er galt vor allem auch als Autorität auf dem Gebiete der Raubvogelforschung und betreute seit Jahren das Oybiner Wanderfalkenpaar. Mit Eifer betrieb er auch die Insektenforschung. Seit 1905 stand er im Dienste der Gemeinde Niederoderwitz.

## Die 300-Jahrfeier in Bauzen.

**Bauzen.** 9. April. Die Vorbereitungen für die Festlichkeiten, die Bauzen im Rahmen des "Festes der Oberlausitz" anlässlich der 300jährigen Zugehörigkeit der Oberlausitz zu Sachsen in den Tagen vom 26. bis 30. Mai veranstaltet, sind jetzt so weit fortgeschritten, daß die Festfolge in großen Zügen feststeht. Am Sonntag, den 26. Mai, wird nach Frühkonzerten ein buntes Markt- und Trachtenfest eröffnet werden, das während aller Festtage fortgeführt wird. Auf einer

Bühne vor dem Petrikirch werden Hans-Sachs-Spiele aufgeführt werden. Täglich werden am Wendischen Kirchhof Freilichtspiele stattfinden. Am Reichtag und am Hauptmarkt werden die alten Stadtweichen aufziehen. Den ersten Festtag beschließen Heimatfeste in den Salen der Stadt, die in der ganzen Festwoche als Oberlausitzer Heimat- und Musikabende fortgeführt werden. Der Montag wird ein Blumenfest der Kinder bringen. Für den Dienstag sind umfangreiche sportliche Veranstaltungen vorgesehen. Im Mittelpunkt der Festlichkeiten am Mittwoch stehen ein Reit- und Fahrtturnier und ein großer Zapfenstreich bei feierlicher Stadtbeleuchtung. Am 30. Mai sollen ein großer Aufmarsch der politischen Organisationen und ein Trachtenzug der Bewohner der Ober- und Niederlausitz durchgeführt werden. Mit einer feierlichen Beleuchtung der Stadt und einem Feuerwerk wird die Festwoche abschließen. Am gleichen Tage wird im Stadtmuseum die Ausstellung "Altlausitzer Kunst" eröffnet werden, die erstmals die hervorragendsten Kunstsätze der gesamten Oberlausitz aus der Zeit von 1200 bis 1800 vereint.

## Weihet der erneuerten Kirche in Seeligstadt.

**Seeligstadt.** 9. April. Am Sonntag wurde unter Mitteilnahme der gesamten Gemeinde die Wiederweihe der Kirche feierlich begangen. Der Ort prangte im Fahnen schmuck. Die Gläden luden zur Feier ein. Auf dem Kirchplatz, wo ein Posauenenbläserchor geistliche Lieder zu Gehör brachte, wurde zum Juge gestellt. Ihm voran schritt ein Mädchen, das auf einem Kissen den Kirchenschlüssel trug. Dann folgten die Geistlichkeit, die Ehrengäste, unter ihnen Amtshauptmann von Thümmel, Pirna, die Kirchenvorstände von Schmiedefeld, Tischbach und Seeligstadt, die Gliederungen der NSDAP, der Kriegerverein, der Turnverein mit Fahnen, das Schülerinnennheim, viele Ortsbewohner und Einwohner der Nachbargemeinden Tischbach, Schmiedefeld und Arnsdorf. Vor der Haupttür überreichte Architekt Franke nach einer kurzen Ansprache den Schlüssel Pfarrer Nicolai, der im Namen Gottes die Tür aufschloß. Die Gemeinde trat nun in ihr Gotteshaus ein, dessen Innern hell und freundlich entgegenstrahlte. Der einfache Stil wirkt vornehm. Eine elektrische Kerzenbeleuchtung sorgt für das Licht und eine Warmluftbeleuchtung für Wärme. Das Problem des Altarbildes ist vorzüglich gelöst worden. Das Glanzstück aber ist die neue Orgel (Firma Schmid, Dresden).

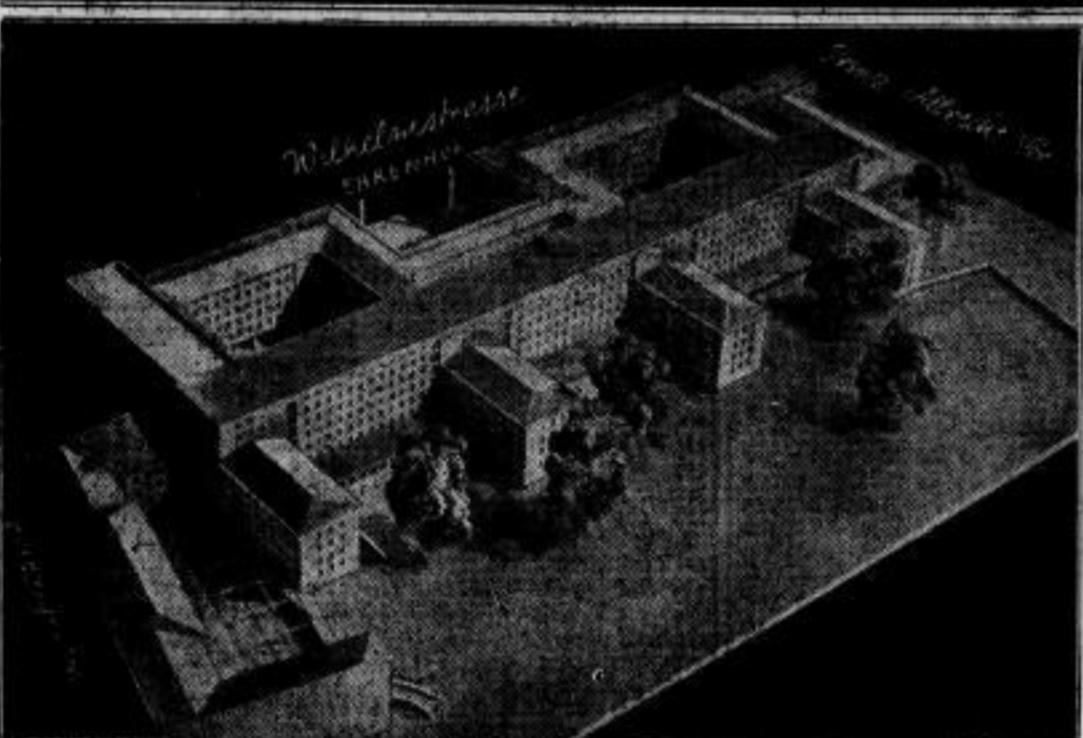
Der Festgottesdienst wurde mit dem Ambrosianischen Lobgesang, vom Freiwilligen Kirchenchor vorgetragen, eingeleitet. Superintendent Thomas, Kamenz, gründete seine Weiherede auf das Bibelwort 2. Kor. 5, 17: "Daram, ist jemand in Christo, so ist er eine neue Kreatur. Das Alte ist vergangen, siehe, es ist alles neu geworden!" Super. Thomas führte u. a. aus: Groß ist heute die Freude über das alte Gotteshaus im neuen Gewande. Es ist auch ein Ausdruck unserer Zeit, die dieses erst möglich machte und Nat. schaffte für die Geldmittel. Denn am Wollen hat es nicht gefehlt. Nicht darauf kommt es an, was wir wollen, sondern was wir durchsetzen. Es ist mir eine besondere Freude, den Segen der Bundeskirche zu überbringen. Es ist ein Geschenk von ihr, dieses Gotteshaus. Nun folgte das Weihgebet.

Nach der feierlichen Weihe grüßte Pfarrer Alberg die Gemeinde. Er legte dar: "Gott zum Grub, meine liebe Gemeinde Seeligstadt. Ach, könnte ich doch in Eure Herzen dieses Wort hineinbrennen: 'Herr, ich habe lieb die Stätte deines Hauses und den Ort, da deine Ehre möcht'. So ist doch der sehnlichste Wunsch unseres Herzens in Erfüllung gegangen. 'Ich komme noch einmal wieder', so rief ich Euch im Abschiedsgottesdienst voriges Jahr zu, und nun danke und lobt mich mit Euch den Herrn da droben, das wolle Gott." Pfarrer Nicolaus legte hierauf seiner Predigt das Bibelwort zugrunde, Luk. 14, Vers 17: "Kommt, denn es ist alles bereit." In herzlichen, schlichten Worten dankte er allen Behörden, allen Geistes- und Handarbeitern und allen Spendern. Er rief der Gemeinde zu: So kommt nun jeden Sonntag in Euer Gotteshaus, denn Ihr seid geladen und alles ist bereit für Euch. Zum Schlusse übermittelte er noch Grüße von Herrn Pfarrer Apik i. R. und vom Oberkirchenrat aus Pirna. Der feierliche Gottesdienst wurde umrahmt von Gesangsvorträgen des Schülerinnennchores der Staatl. Höheren Mädchenschulungsanstalt Dresden: "Alles, was Odem hat, lobet den Herrn" und "Von Freuden und Frieden" (von Schügl). Die Feierstunde klang aus mit dem Choral: "Nun danket alle Gott."

## Geistliche Musikaufführung.

Die geistliche Musikaufführung, die nachmittags in der neugeweihten Kirche stattfand, war eine erhebende Feierstunde. Die Gesamtleitung hatte Kantor Oberlehrer Kroßwald. Eingeleitet wurde die Feierstunde mit einem Präludium und Hymne in Es-Dur von Bach, gespielt von Domorganist Schneider. Da kamen die herrlichen Klänge der neuen Orgel so recht zur Geltung. Nun sang der Freimaurer Kirchenchor eine Motette von Röder: "Der Herr ist meine Stärke." Hierauf kam ein Violin-Soli, Adagio, fis-moll, von Dercin mit Orgelbegleitung durch Kantor Junghanns, Oberhainsdorf, zu Gehör. Nun folgte eine kleine Kantate für eine Singstimme mit Blockflöten und Geigen, "Allein Gott in der Höh' sei Ehr", geboten vom Schülerinnennchor und Orchester und Stab. Ass. Kleinig. Dann sang Kantor Weller, Lauterbach (Tenor), mit Orchesterbegleitung ein Lied von Luther: "Der Herr ist mein Hirte". Anschließend sang Kantor Junghanns eine Arie von Tenaglia. Kantor Kroßwald bot in vollendetem Weise nun auf der Orgel eine Große Phantasie von Boslet. Das Schülerinnennorchester spielte hierauf das "Largo ma non tanto" aus dem Konzert für 2 Violinen in A-moll mit Orgel von Bach. Kantor Weller sang dann mit Orgelbegleitung ein Lied: "Ich will in Gott mich fassen" von Gundland. Der Freim. Kirchenchor trug eine Motette von Lügge "Herr, mein Gott, ich traue auf dich" vor. Der Kirchenchor war durch Sänger des MGV "Großinn" verstärkt. Zum Bach, zur Geltung in der vom Bauhner Domorganist meisterhaft gespielten Toccata und Hymne in d-moll.

Den vielen Zuhörern, die die Kirche restlos füllten, wird die herrliche musikalische Feierstunde noch lange in bester Erinnerung bleiben. Den Mitwirkenden, die alle ihr Bestes gaben und zu dem großen Erfolg verhalfen, gebührt herzlicher Dank für den kirchenmusikalischen Genuss, wie er hier noch nicht geboten werden konnte.



Scherl-Bildmaterndienst



## Der Reichsluftfahrtminister als Trauzeuge bei einer Flieger-Hochzeit.

Der Reichsluftfahrtminister, General der Flieger Göring, war am Montag als Trauzeuge bei der Trauung des Regierungsrats im Reichsluftfahrtministerium Bieber mit Fräulein Henne Meissner aus Mülheim/Ruhr zugegen. Unser Bild zeigt den Ministerpräsidenten mit dem Brautpaar vor dem Standesamt. Von links nach rechts: der Präsident des Deutschen Luftsportverbandes Loerzer, der ebenfalls Trauzeuge war, die junge Frau Bieber u. rechts neben General Göring, Regierungsrat Bieber, ferner Major Bodenschatz, Adjutant des Ministerpräsidenten.

Scherl-Bildmaterndienst

## Am 12. Mai feiert das deutsche Volk den „Muttertag“.

Die Schulen gedenken am 11. Mai der Mutter und der Familie.

Das deutsche Volk wird, wie der Reichs- und preußische Minister für Wissenschaft, Erziehung und Volksbildung in einem Erlass feststellt, am Sonntag, den 12. Mai, wiederum seinen Muttertag feiern und in würdigen Familienfeiern seinem Bekennnis zur deutschen Mutter und zu deutschem Familien- und Volksleben Ausdruck verleihen. Willst eines zukunftsorientierten Staates ist es, seine Jugend anzuhallen, die Mütter unseres Volkes zu ehren und in Dankbarkeit ihnen zu dienen. So ordnet der Minister an, daß am Sonnabend, den 11. Mai, im Festsaal sämtlicher deutscher Schulen nach der 4. Schulstunde eine Schulfeier zu Ehren der deutschen Mutter und der deutschen Familie stattzufinden hat. Es soll sich um eine Gemeinschaftsfeier mit Ansprache, Gemeinschaftsliedern und gutvorbereiteten Schülerdarbietungen handeln. Ab 11 Uhr fällt der Staatsjugendtag aus.

Im Werkunterricht sämtlicher Klassen werden im Laufe der nächsten Wochen Gebrauchsgegenstände, u. a. Wäsche und Kleidungsstücke, zugunsten armer Mütter und Kinder, hergestellt. Der Reichsmütterdienst bittet die Schülerinnen, vorzugsweise Säuglingsausstattungen anzufertigen. Die haben sollen vor allem den deutschen Notlandsgebieten zugestellt werden. Abzuliefern sind die Arbeiten bis zum 12. Mai an die Arbeitsgemeinschaft für den Reichsmütterdienst zu Händen der ortszuständigen NS-Frauenschaft.

## Enge Zusammenarbeit zwischen Handwerk und Berufsberatung.

Der Landeshandwerksmeister und der Präsident des Landesarbeitsamtes Sachsen haben zur Förderung einer planmäßigen Berufsberatung, Lehrstellenvermittlung und Auslese des geeigneten Nachwuchses für das Handwerk Richtlinien als Grundlage für örtliche Vereinbarungen zwischen den Handwerkstümern, Innungen und Arbeitsämtern aufgestellt. Die Berufsberatung hat die Aufgabe, einen gefundenen Ausgleich in der Ausführung des Justromes Jugendlicher zu den einzelnen Berufszweigen herbeizuführen und jedem Zweige der Wirtschaft sowohl zahlenmäßig als auch qualitativ den erforderlichen Nachwuchs zu sichern. Es ist vereinbart worden, daß in Zukunft jede offene Lehrstelle im Handwerk so früh als möglich vor dem Schulentlassungstermin der Berufsberatungsstelle des Arbeitsamtes zu melden ist. Den Lehrmeistern bzw. den Innungen werden die Jugendlichen, deren Eignung und Neigung für ihren Beruf schlieht, von der Berufsberatung zur freien Auswahl übertragen. Oftmals wenden sich aber auch Jugendliche aus Unkenntnis oder auf Grund eines augenblicklichen wirtschaftlichen Vorteiles Berufen zu, für die sie keine Eignung besitzen und in denen sie früher oder später scheitern müssen. Es sollen deshalb Jugendliche, die sich unmittelbar bei den Lehrherren um Einstellung bewerben, zunächst an die Berufsberatungsstelle verwiesen und dort beraten werden.

Die Berufsberatung führt sie unter Berücksichtigung ihrer Fähigkeiten und ihrer Neigung den Berufen zu, für die sie besonders geeignet sind. Den Lehrmeistern und den Jugendlichen werden damit viele Enttäuschungen erspart; den einzelnen Berufständen werden nur solche junge Menschen zugeführt, die sich innerlich ihnen zugehörig fühlen und ihnen aller Voraussicht nach Ehre machen werden.

## Die Durchführungsbestimmungen zum Wohnungsbaugesetz. — Wünsche des Hausbesitzes.

In einem offiziellen Kommentar zu dem neuen Reichsgesetz über die Förderung des Wohnungsbaues weist der Präsident des Zentralverbandes der Haus- und Grundbesitzervereine, Obersturmbannführer Tribius, darauf hin, daß der Hausbesitz die gewaltigen Arbeitsbeschaffungsmaßnahmen des Winers 1933/34 größtenteils durch Neuverchuldung finanziert habe, die aus der erwarteten Hauszinssteuerentlastung gefilzt werden sollte. Ferner hätten zahlreiche Hausbesitzer in Erwartung der Steuerentlastung ihren Mietern Entgegenkommen gezeigt. Infolge der jetzt eingetretenden gesetzlichen Änderung entstanden für den Hausbesitz Schwierigkeiten in der Abwicklung dieser und anderer Verpflichtungen. Er habe sich deshalb sofort mit den zuständigen Stellen in Verbindung gesetzt, um Mittel und Wege zu finden, dieser Schwierigkeiten Herr zu werden und darüber hinaus die Durchführung der neuen Arbeitsbeschaffungsaktion nach Möglichkeit zu sichern. Die Durchführungsbestimmungen zu dem Gesetz vom 30. März seien in kürzester Frist zu erwarten. Die Reichsregierung werde dafür Sorge tragen, daß die Anleihestücke von den Hausbesitzern zu Geld gemacht werden können. Die Reichsregierung sei bemüht, den wirtschaftlichen Bedürfnissen des Hausbesitzes Rechnung zu tragen, und er hoffe, daß es auf den jetzt beschrittenen Wegen gelingen werde, auch den Erfolg der vom Hausbesitz eingesetzten Arbeitschlacht zu sichern.

## Gebirgsverein für die Sächs. Schweiz.

Der Gesamtverein hielt am Sonntag in Pirna die Frühjahrssammlung der Abgeordneten unter Leitung von Reg.-Rat Prof. Dr. Lampe (Dresden) ab. Der Leiter der Tagung gedachte der wichtigsten Ereignisse der letzten Monate und brachte ein begeistert aufgenommenes Berg-Heil auf Deutschland und seinen Führer Adolf Hitler aus. Das Andenken einiger verdienter verstorbener Mitglieder wurde geehrt. Der vom Kassenwart Direktor i. R. Thailein (Dresden) vorgelegte Rechnungsabschluß der Kassen des Gesamtvereins und der Bootsfahrten für das Jahr 1934 wurde richtiggesprochen. Der Reinertrag der vom Gebirgsverein seit Jahrzehnten unterhaltenen Bootsfahrten auf der landschaftlich besonders reizvollen Oberen Schleuse bei Hinterhermsdorf wurde bestimmungsmäßig ausschließlich zu Unterhaltungszwecken verwendet.

Mit Interesse nahm man Kenntnis von der Vorrangung der Ausgrabungsarbeiten an der Burg Rurathen. Das Ausgrabungsgelände und der sehr interessante Wehrgang sind inzwischen zum Besuch freigegeben worden.

Aus dem von Studienrat Emmerich-Schnitz erstatteten Bericht war zu entnehmen, daß im abgelaufenen Jahre wieder eine umfassende Arbeit für die Allgemeinheit geleistet worden ist. An zahlreiche Ortsgruppen sind Bauhilfen gewährt worden, u. a. an die Ortsgruppe Saupsdorf für Arbeiten am Kleinstein und Arnstein, an die Ortsgruppe Wehlen zum Ausbau des Aufstiegs zur Wilseausicht, an die Ortsgruppe Lichtenhain zum Ausbau des steilen Fußweges aus dem Kirnichtal zum Lichtenhainer Talsblick, an die Ortsgruppe Postelwitz für die Sicherung der Treppe am Großen Dom durch Eisenländer. Weitere Mittel wurden vom Gesamtverein aufgewendet zur Felsenuntermauerung am Singenstein bei Postelwitz, zur Ausbesserung des steilen Felsenweges und zum Neubau des Aufstieges zum Spiegel-

stein Cunnersdorf. Eine Reihe von Wegen sind neu markiert worden. Oberlehrer Luhe berichtete über die ausgeführten Wandertouren, betonte den hohen Wert des Heimatwanderns und hob das verdienstvolle Wirken des Gebirgsvereins in seinem Arbeitsgebiet hervor. Insgesamt wurden 1934 über 500 Wanderungen ausgeführt. Das Važheim erfreut sich eines steigenden Besuches. Wie der Verwalter des Vereinsmuseums, Studienrat Schreiter, mitteilte, ist die Neuauflistung der Vogelsammlung beendet. Die vorgeschichtliche Schausammlung wird demnächst aufgestellt werden.

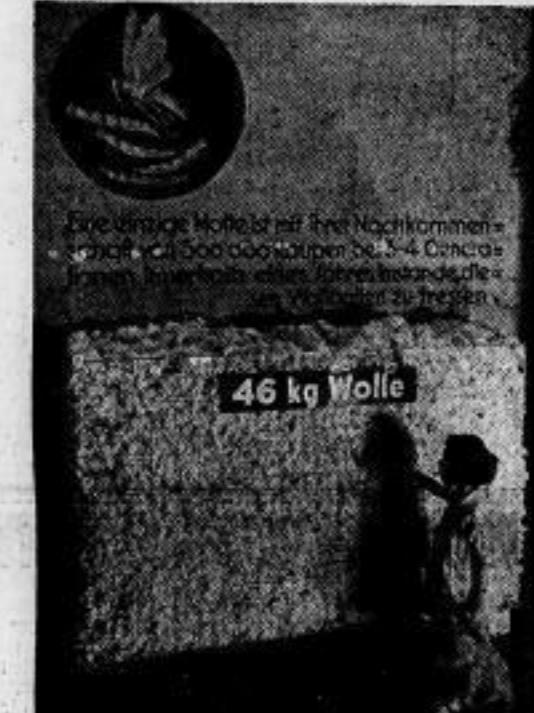
Die Hauptaufgabe des neuen Jahres wird, wie Studienrat Emmerich bekanntgab, der Weiterbau des Sebnitztalweges sein, zu dem der Gebirgsverein finanzielle Beihilfen zur Verfügung stellen wird. Zunächst soll das Stück zwischen Haltestelle Mitteldorf und Bahnhof Übersdorf in Angriff genommen werden. Bauarbeiten wurden neu bewilligt der Ortsgruppe Neustadt für eine große Wandertafel usw., der Ortsgruppe Dresden für Arbeiten am Nauenstein, in den Schwedenlöchern und am Hinteren Raubschloß und der Ortsgruppe Wehlen für die Wiederherstellung des Wanderweges im Teufelsgrund.

Als Ziel des Wandertreffens am Himmelfahrtstage ist Glashütte bestimmt worden.

## Schädlingbekämpfung. Millionenschaden durch Motte.

Wenn man ermittelt, daß der jährlich in Deutschland von Motte angerichtete Schaden auf rd. 50 Millionen Mark zu schätzen ist, so ergibt sich hieraus die Wichtigkeit dieses Verfahrens für die volkswirtschaftliche Sachwerte-haltung.

Auf der Leipziger Messe wird auf einem Stand der chemischen Industrie gezeigt, wie eine einzige Motte mit ihrer Nachkommenpopulation von 500 000 Raupen bei drei bis vier Generationen innerhalb eines Jahres imstande ist, einen Wollballen von 46 Kilogramm aufzufressen.



Hieraus ergibt sich die wirtschaftliche Bedeutung des Kampfes gegen die Kleidermotte. Dieser Kampf wird derart geführt, daß man diesen gefährlichen Räubern systematisch ihre Beute entzieht. Diese aber besteht in Wolle, Pelzen, Federn, Rosshaar — also gerade dem, was wir in der Haushalte aus dem Ausland kaufen müssen. Die Motte frisst also Devisen! Und das heute, wo wir es uns hunderthalb überlegen müssen, ehe wir einen Einkauf im Ausland durchführen können und wo wir uns aus diesem Grunde in vielen lebensnotwendigen Dingen beschränken müssen. Mehr denn je ist es also Pflicht eines jeden Volksgenossen, zu seinem Teil dazu beizutragen, daß dieser jährliche Verlust von 50 Millionen Mark unserer Wirtschaft in möglichst großem Umfang erlitten wird. Selbstverständlich hat unsere Wissenschaft zu ihrem Teil gerade in den letzten Jahren dazu beigetragen, den Kampf auch gegen diese Schädlinge mit Erfolg durchzuführen zu können. Es gibt zwar kein Mittel, diese Tiere daran zu hindern, in unsere Wohnungen und Lagerräume hineinzukommen. Auch ist es nicht mit Sicherheit möglich, die Schädlinge abzutöten, ohne gleichzeitig zum mindesten eine unerträgliche Belästigung des Menschen herbeizuführen. Darum ist man dazu übergegangen, die dem Wollensatz ausgelebten Stoffe so zu behandeln, daß sie für diese Schädlinge völlig ungenießbar werden. Das ist erst auf Grund jüngster Erforschung der Lebensweise dieser Tiere und einer Unzahl chemischer Versuche gelungen. Denn dieser chemische Behandlungsstoff mußte neben der Hauptaufgabe auch die anderen Anforderungen erfüllen, die Tiere in Aussehen, Griff und Geruch für den Menschen nicht zu verändern sowie trock Witterungseinflüssen, Wasch- und Reinigungsmaßnahmen seine Wirkung gegenüber der Motte nicht zu verlieren. Den allen diesen Anforderungen gerecht werden hemmischen Stoff hat man mit der als Warenzeichen eingetragenen Bezeichnung "Eulan" belegt.

Die Eulanbehandlung sieht schon sehr frühzeitig ein. Man hat die Eulanbehandlung bereits bei der Textilfabrikation eingeschaltet. Beim Einkauf braucht man also nur darauf zu achten, daß man eine nach den neuesten Forschungsergebnissen, also mit Eulan behandelte Ware kauft. Sie ist an dem geschützten Eulan-Etikett erkennbar. Die Eulanbehandlung alter Sachen wird zweckmäßigerweise nur durch zuverlässige Farverbetriebe, chemische Waschanstalten usw. durchgeführt, die über die nötige Sachkenntnis und die erforderlichen technischen Einrichtungen verfügen. Der Wert dieser neuartigen und das Uebel endlich einmal an der Wurzel padenden Kampfmethode ist für Deutschland vor allem der, daß auf diesem Wege die Schadensverhütung mit dem Fortschreiten der Eulanbehandlung allmählich vollständig werden wird.

## Aus der Deutschen Arbeitsfront.

### Leitspruch der Arbeit

Nicht das Reisezeugnis ist entscheidend für uns, nicht die Dressur des vergangenen liberalistischen Zeitalters, sondern das Können und der gesunde Verstand unserer Brüder und Schwestern wird den Ausdruck für ihre und unsere Entwicklung geben.

Dr. Robert Ley.

### Schönheit der Arbeit und Betriebshygiene.

Auf der großen Nürnberger Tagung des Amtes für „Schönheit der Arbeit“ kam die vordringlichste Aufgabe des Amtes, die technische Hygiene, zur Behandlung.

Indie — Die Betriebshygiene ist durch verschiedene Organisationen bis zu einem gewissen Maße in den letzten Jahrzehnten wahrgenommen worden. Aber erst der Nationalsozialismus hat die Grundlagen für eine vom Weltanschaulichen hergeleitete Erneuerung der Betriebe geschaffen. Man kann mit Geschenk längst nicht so viel erreichen, wie mit der kameradschaftlichen Initiative. Der Nationalsozialismus hat mit seiner Schönheit der Arbeit“ an das

Gemeinschaftsgefühl des neuen deutschen Menschen appelliert und dabei in zwei Jahren mehr Grundzähliges durchgeführt, als bestehende Hygienegezege in langen Jahren, ja es muß sogar das im großen Stile gutmachen, was die Staatsführungen der Vergangenheit an der Seele und an dem Herzen des deutschen Arbeiters sündigten. Dipl.-Ing. Pg. Steinwarz, Referent beim Reichsamt für „Schönheit der Arbeit“, sagte auf der Tagung:

„Das rein Nächste und Sachliche sollte zw. soll: verschwinden. Erkenntnisse, die aus jahrzehnten Untersuchungen streng wissenschaftlicher Art herriehen, müßten mit eingespannt werden in dieser Reise, es muß eine Sache geschaffen werden, die klar und eindeutig die einmal gewonnenen Resultate ausmarschiert läßt. Die Leistungen der Wissenschaft sind vorhanden gewesen, es bestanden und bestehen auch Organisationen, die diese Leistungen ausgegriffen haben, aber durchgeführst wurden sie noch nie.“

Das Amt „Schönheit der Arbeit“ hat die Mobilisierung aller Organisationen übernommen und mit Erfolg den Anstoß zur tatkräftigen Mitarbeit gegeben. Es wird nicht ruhen, bis alles in Angriff genommen ist und zur Durchführung kommt.“

Als das Amt für „Schönheit der Arbeit“ durch achtzehnmonatige Arbeit — darunter sechs Monate Vorbereitung —

„bindnisfähig“ wurde, erkannten die übrigen Behörden seine unzähligbare, im Weltanschaulichen bedingte Überzeugungskraft und ordneten sich gerne in den Rahmen der großen Volksaktion „Schönheit der Arbeit“ ein. Besonders aktiv hat das Reichsarbeitsministerium in den Kampf um Schönheit der Arbeit eingegriffen. Zunächst durch Unterstützung der Referenten, dann durch einen Erlass über Aufenthaltsräume, Waschgelegenheiten und Aborte in gewerblichen Betrieben. Auch das Gesetz für Unterbringung von Bauarbeitern beim Bau der Reichsautobahnen war die Folge des Eingreifens des Amtes für „Schönheit der Arbeit“. Jetzt ist mit dem Reichsarbeitsministerium folgendes Wichtigste vereinbart worden:

Die Gewerbeaufsichtsbehörden, Bergaufsichtsbehörden und Gewerbeaufsichtsräte arbeiten mit dem Amt für „Schönheit der Arbeit“ zusammen für eine bessere Gestaltung der Arbeitsstätten in häuslicher und hygienischer Hinsicht. Die genannten Behörden und das Amt für „Schönheit der Arbeit“ schulen sich je nach Vereinbarung gegenseitig auf Tagungen.

Das Reichsarbeitsministerium und die ihm unterstellten Behörden unterstützen das Amt „Schönheit der Arbeit“ nach vorheriger Vereinbarung bei der Durchführung besonderer Aktionen, wie zur Zeit im Kampf gegen den Varm.“

Die Gewerbeaufsichtsbehörden meiden dem Zentralamt für „Schönheit der Arbeit“ solche Neubauprojekte von Betrieben, wo architektonisch und organisatorisch leicht Widerstandshindernisse lassen und empfehlen den Bauherren die Mitarbeit des Amtes. Das Zentralamt für „Schönheit der Arbeit“ wird bei der Ausarbeitung der Ausführungsbestimmungen von einschlägigen Gesetzen hinzugezogen.

Für den Gesundheitsschutz sind in Deutschland insgesamt nur vierzehn Ärzte als Gewerbeaufsichtsbeamte bestellt. Das Amt hat nunmehr einen Vorstoß unternommen mit dem Ziel, daß in jedem größeren Betrieb besondere Ärzte eingesetzt werden, die über die Gesundheit der schaffenden deutschen Menschen orientiert sind. Wenn die Erwartungen eintreffen, werden sich noch im Jahre 1935 nicht mehr vierzehn, sondern zwanzigtausend Ärzte mit dieser Aufgabe befassen und

Gesundheitskarten des Gesetzgebenden in den Betrieben einrichten. Weitere Organisationen, die sich mit technischer Hygiene befassen, sind die Bergaufsicht, die Polizeibehörden, die Dampf- und Feuerstoffsicherheit, die Berufsgenossenschaften und die Reichsgemeinschaft technisch-wissenschaftlicher Arbeit. Die erste praktische Mobilisierung dieser aufgeführten Organisationen durch „Schönheit der Arbeit“ wird die in den nächsten Wochen erfolgende Aktion gegen den Varm bringen. Der deutsche Arbeiter muß nicht nur der qualifizierte Arbeiter sein, er muß durch erhöhte Gesundheit jederzeit in der Lage sein, sich auf den neuen Staat voll einzufügen. Jede irgendwie geartete Schädigung des Körpers und der Seele muß durch gemeinsame Arbeit im neuen Deutschland verhindert werden. Der deutsche Arbeiter ist uns nicht doselbe, was er den Dividendenbesitzern der Vergangenheit war, sondern der Träger der Ehre der Ration. Die aber heißt: Arbeit!

## Starke Steigerung der Neuzulassungen von Kraftfahrzeugen im März 1935.

Berlin, 9. April. (Eig. Funkmelde.) Im März sah die Kraftfahrzeugaison mit einem starken Anstiegswellen der Zulassungsziffer ein. Im ganzen wurden im Reich 29.683 Kraftfahrzeuge, 69 vom Hundert mehr als im Vorjahr, neu zugelassen. Wehr als verdeckte hat sich dabei die Zahl der Kraftfahrzulassungen (10.435), während an Personenkraftwagen (15.818) gegenüber dem Vorjahr ein Drittel mehr in den Verkehr gelangte. An Lastkraftwagen und Kraftomnibusen wurden 2168 (+ 11 vom Hundert) an Dreiradfahrzeugen 873 (+ 44 vom Hundert), an Zugmaschinen 389 (+ 48 vom Hundert) erstmals zugelassen. Im Vergleich zum März des Vorjahrs lag die Gesamtzahl der Neuzulassungen ebenfalls um 69 vom Hundert höher, wobei die starke Steigerung hier auf die Personenkraftwagen entfiel.

## „Graf Zeppelin“ über dem Äquator.

Hamburg, 9. April. (Eig. Funkmelde.) Nach den bei der deutschen Seewarte vorliegenden Meldungen hat das Luftschiff „Graf Zeppelin“ gegen 5½ Uhr früh den Äquator bei 31 Grad westlicher Länge überfliegen. Es befindet sich nun noch 465 Kilometer von der südamerikanischen Insel Fernando de Noronha entfernt. Bei nördlichen Winden meldet das Luftschiff woliges Wetter und 24 Grad Celsius. Seine Stundengeschwindigkeit beträgt 135 Kilometer.



Scherl-Bildmaterndienst

**Neuer Führer des Luftschiffes „Graf Zeppelin“.**  
Der Navigator Albert Sammt, der fast alle Fahrten des Luftschiffes „Graf Zeppelin“ mitgemacht hat, erhält als Nachfolger des verstorbenen Luftkapitäns Stenning das Patent als Luftschiffführer.

**Schweres Eisenbahnunglück in Nordamerika.** — 14 Bahnarbeiter getötet. Wie aus Sacramento (Kalifornien) gemeldet wird, ereignete sich nördlich der Station Roseville ein schweres Eisenbahnunglück. Ein Triebwagen mit Bahnarbeitern, die die durch die Ueberschwemmungen der letzten Tage verursachten Beschädigungen am Bahndamm aus-

bessern sollten, stieß mit einem Schnellzug der Southern-Pacific-Binie zusammen. Dabei wurde der Triebwagen völlig zerstört. 14 Bahnarbeiter waren sofort tot. Eine ganze Reihe weiterer Arbeiter wurde mehr oder weniger schwer verletzt.

## Der Bürgersteig der Zukunft.

Alle möglichen Versuche sind im Laufe der Jahre bereits angestellt worden, um ein ideales Straßenplaster zu ersinnen, das allen Ansprüchen des täglichen Verkehrs gerecht wird. Das interessanteste von all diesen Projekten dürfte das leichten in Amerika bekannt gewordene sein, wonach eine Elektrofirma ein Verfahren erfunden hat, nach dem sich winters die Bürgersteige beheizen lassen. Es handelt sich dabei um eine Installation, die unter der Straßendecke so eingebaut wird, daß diese selbst von unten erwärmt wird. Man will dadurch jeglicher Glatteisbildung im Winter vorbeugen und hofft, auf diese Weise auch die zahlreichen durch das Glatteis hervorgerufenen Unfälle zu verhindern. Augenblicklich sind die Versuche für die neuartige Beheizung der Bürgersteige noch im Gange. Die elektrischen Kabel, die zweieinhalb Centimeter tief in das Zementplaster eingeschlagen werden sollen, verbrauchen pro Quadratfuß einen Strom von 40 Watt.

## Blutgegel gegen Thrombose.

Nachdem Ernst Meyer bereits vor zwei Jahren mit Erfolg die Blutgegelbehandlung von Thrombosen und Thrombo-Phlebitiden angewandt und der Fachwelt empfohlen hat, berichtet nunmehr Karl Rehlass in der Zeitschrift für ärztliche Fortbildung von den vorsichtigen Ergebnissen dieser Behandlungsmethode. Er hat in seinen Fällen eine erstaunlich gute Wirkung auf alle Formen der Venenentzündungen beobachtet. Sowohl die Resorption starker, entzündlicher Infiltrate als auch die alter, verhärteter Knoten kommt durch die Blutgegelbehandlung rasch in Gang. Fieber oder andere septische Erscheinungen wurden nicht beobachtet. Verfasser der Behandlung will Rehlass nie geschenken haben. Die Krankheitsdauer wird durch die Anwendung der Blutgegelbehandlung etwa auf die Hälfte der bei rein konservativer Behandlung notwendigen Zeit herabgedrückt.

## Blutarmut und Lebenshaltung.

Der Frage, ob es eine besondere Form der Blutarmut gibt, die nur bei Menschen in ungünstiger wirtschaftlicher Lage auftritt, ist kürzlich der bulgarische Arzt Dr. Majdrakoff näher nachgegangen. Er hat bei 650 Arbeitern den Gehalt an Hämoglobin — dem Blutfarbstoff, der beim Transport des Sauerstoffes nach den einzelnen Organen eine wichtige Rolle spielt — und dann auch die Anzahl der roten Blutzellen untersucht, von denen normalerweise vier bis fünf Millionen sich in einem Raummillimeter befinden. Die so gewonnenen Ergebnisse wurden mit den Werken für Lohn, Nahrung und Wohnung der einzelnen Arbeiter in Vergleich gestellt. Majdrakoff fand, daß Arbeiter, die vom Lande nach der Hauptstadt Sofia gekommen waren und die zunächst mit großen wirtschaftlichen Schwierigkeiten zu kämpfen hatten, anfangs einen geringeren Hämoglobingehalt und eine kleinere Zahl roter Blutzellen aufwiesen als ihre in Sofia geborenen und aufgewachsene Verwandten. Die Untersuchung ergab des weiteren, daß bei einer Verbesserung der Lebensverhältnisse, also des Lohnes, der Ernährung und des Wohnraums — gemessen nach der Anzahl Raummeier Luft, über die der Einzelne verfügt —, sowohl der Hämoglobingehalt des Blutes als auch die Zahl der roten Blutzellen in unverkennbarer Weise stiegen.

**Rundfunk-Zeitung**

Deutschlandbericht: Mittwoch, 10. April  
8.00: Guten Morgen, lieber Hörförer! Der Deutschlandbericht beginnt. Glücksgrüße, Tagesvorwurf, Totale. — 8.05: Fröhliche Schloßgräfin mit Jupp Hülse. — 7.00: Alles unterwegs zur Haftungsmesse. — 7.15: Die fröhliche Rüffel. — 8.00: Morgenblümchen für die Sonnentafel. Die Rapelle Herbert Bröckel. — 9.00: Sperrzeit. — 9.40: Rüttelglocken. — 10.00: Nacht. — 10.15: Senderausgabe. — 10.50: Wenn die Grundschule Ferien hat. — 11.15: Seemeister Wetter. — 11.30: Gesangsverein. — 11.40: Wohl. Besteckosette: Besteckbeschreibung in ihrem Wert für die Freizeit; amüsant: Wetter.  
12.00: Dresden: Das kleine Rundfunktheater. Udg.: Ernst Job. — 12.30: Dazu. — 12.55: Zeitzeichen. — 13.00: Glücksblume. — 13.30: Ruhige Klänge (Schallpl.). — 13.45: Nacht. — 14.00: Männer — vom Zweig bis Dreig — 14.55: Protagonistinweis. Weiber. — 15.15: Jungendabteilung: Heute machen wir neuen Schuhputzspiel. — 15.35: Eine Konzertengruppe lädt.  
16.00: Dresden: Das kleine Rundfunktheater. Udg.: Rüffel. — 17.30: Ruhige Klänge und Leben. Zwiespielspaß. — 17.50: Der Berliner Staats- und Domchor singt. Udg.: Der Säittard. — 18.30: Goethen. — 18.45: Wett ist wett? — Was ist was? — 18.55: Das Geist. — anföhl: Wetter.  
19.00: Und jetzt ist Feierabend. Die Jagd geht auf! Jägermarkt und Jägerklausen. — 19.30: Italienischer Straßenunterricht für Kindergarten. — 20.00: Rennsport; anföhl: Autorange. — 20.15: Rennbericht: Stunde der jungen Nation: Der Soldatenkönig. — 20.45: Bomburg: Bläßdager und Rieden. Bläß um Freib. — 22.00: Wetter. Tages- und Sportnachricht. — 22.45: Seewetterbericht. — 23.00: Wir bitten zum Tanz! O. Zooft spielt.  
Ostpreis: Mittwoch, 10. April  
8.30: Meldungen für den Bauer. — 8.00: Berlin: Kommunist. — 8.15: Großplattenspiel. — 8.35: Danzig: Frühstück. — 8.40: Berlin: Kommunist. — 8.20: Morgengruß (Schallplatten). — 8.40: Gemeinschaft. — 10.00: Nacht. — 10.15: Senderausgabe. — 11.00: Überbrechung. — 11.30: Zeit, Nacht. Wetter. — 11.45: Wett der Bauer.  
12.00: Dresden: Wett für die Arbeitspause. Die Dresdner Philharmonie. Udg.: Generalmusikdirektor Wessbold. — 13.00: Zeit, Nacht. Wetter. — 13.10: Nun will der Mensch uns sitzen (auf Schallplatten). — 14.00: Zeit, Nacht. Börse. — 14.10: Max Ritter (Schallpl.). — 14.30: Senderausgabe. — 15.00: Rundfunkbericht. — 15.10: Wett bis Jugend: 1. Erziehung von wilden Tieren. — 2. Sonderausgabe für die 53. — 15.50: Wirtschaftsnachrichten.  
15.10: 3. Jägerfest. Max Ritter, wie ich ihn kan und erkannte. — 15.30: Dr. Boesler: Die Südtirolerndung des Freibergs vom Stein. — 16.00: Zeit, Wirtschaftsnachricht. — 17.00: Unterhaltsungsmaus des Rundfunkstellers. Udg.: W. Schröder. — 18.00: Bertern am Weg. Erzählung von Georg Büsing. — 18.20: Dr. Schmidt: Der Ballonop auf dem Thron.  
18.45: Roter Kompa. Romantie von E. Rosenow. — 20.00: Nacht. — 20.15: Von: Deutschlandbericht: Reichsleitung: Grundsätze jungen Nation: Der Soldatenkönig. — 20.45: Buntes multimedialles Spiel. Das Pfeilgitar. Symphonieorchest. Udg.: Blumer. — 22.00: Nacht. Soort. — 22.20: Orgelmusik von Joh. Geb. Bob. — 23.00: Ruhige Rundfunkseiten.

Großraum: Mittwoch, 10. April  
19.30: Hubertus (550): Oper von Wagner u. a.  
Rowena (1935): Opernabend.  
19.45: Blau (508,8): Unterhaltungsmusik.  
19.50: Berichterstattung (539,8): Polka, Oper von Moniuszo.  
20.00: Tatum (278,2): Opernübertragung.  
20.45: Straubburg (349,2): Requiem vom Verdi.  
20.50: Stockholm (428,1): G. v. Hochim dirigiert.  
21.00: Rom (420,8): Opernübertragung.  
Wörthaus (1945): Werte von Chopin.  
21.15: Rigo (614,6): Werte von Franz Schubert.  
21.25: Ropenbogen (255,1): Rüffel von Offenbach.  
21.30: Rosenberg (1304): Poetie. Guillet singt London (1500): Arthur Schnabel spielt.  
21.45: Tonspur (366,8): Orchester D. Amens.  
22.00: Ropenbogen (255,1): Moderne Tangomusik.  
22.35: London (1500): Tangomusik.

gepr. 5,40 (5,40); heu, gehabt, trocken 9,80 bis 10,40 (9,80 bis 10,40); bergl. gut, gehabt, trocken 10,40 bis 11,20 (10,40 bis 11,20), alles ruhig.

Bremen, 8. April. Baumwolle. Ribbing universal Standard 28 mm lolo 18,12 Dollar-Grens (Börse 13,00). — Neufork, 8. April. Baumwolle lolo 11,40 (11,30). — London: Gut behauptet.

## Baumwollmarkt.

Bremen, 8. April. Baumwolle. Ribbing universal Standard 28 mm lolo 18,12 Dollar-Grens (Börse 13,00).

Neufork, 8. April. Baumwolle lolo 11,40 (11,30). — London: Gut behauptet.

## Marktkurse an Auslandsbörsen.

	1. 4.	5. 4.
Broag . . . . .	100 Reichsmark	962,00 Franken
Wien . . . . .	100 Reichsmark	215,57 Schill.
Amsterdam . . . . .	100 Reichsmark	59,85 Gulden
Aarich . . . . .	100 Reichsmark	124,00 Franken
Paris . . . . .	100 Reichsmark	11,00 Franken
New York . . . . .	100 Reichsmark	40,28 Dollar
London . . . . .	1 Pf. Sterling	11,95 RM.
		12,03 RM.

## Berliner Devisenkurse.

	Reichsbankdiskont 4 Prozent Lombard 5 Prozent ab 22. 3. 1932	Telegraphische Auszahlung auf	Vorl. Disk.	8. 4.	8. 4.	8. 4.
		Post	%	Geld	Geld	Dreif.
Kairo . . . . .	1 5g. DM.	20,75	7	12,24	12,29	12,345
Brüssel . . . . .	1 Del.	1,792	6	0,558	0,602	0,608
Rio de Jan. . . . .	1 Mil.	58,45	2½	41,96	42,06	41,96
Sofia . . . . .	100 Lepta	0,602	7	0,201	0,208	0,201
Kanada . . . . .	1 Dollar	4,198	6	2,468	2,472	2,479
Kopenhagen . . . . .	100 Kr.	112,50	2½	53,41	53,51	53,79
Danzig . . . . .	100 Gul.	81,71	4	81,13	81,29	81,20
London . . . . .	1 Pf.	20,43	2	11,90	11,99	12,045
Tallin . . . . .	100 Kr.	112,50	4½	68,41	68,57	68,43
Heilingsfors . . . . .	100 Kr.	10,57	4	5,285	5,295	5,315
Paris . . . . .	100 Francs	18,45	2½	16,30	16,45	16,40
Athen . . . . .	100 Drach.	5,45	7	2,34	2,408	2,34
Amsterdam . . . . .	100 Gul.	168,74	2½	167,77	167,77	167,13
Reykjavik . . . . .	100 Isl. Kr.	112,50	5	54,14	54,24	54,52
Italien . . . . .	100 Lire	22,09	3½	20,58	20,72	20,58
Japan . . . . .	1 Jen	2,092	8,65	0,600	0,701	0,705
Südkorea . . . . .	100 Won	7,39	7	5,949	5,611	5,649
Riga . . . . .	100 Lat.	81,00	6	80,92	81,08	80,92
Raunas (Rown) . . . . .	100 Lut.	41,88	6	41,61	41,61	41,61
Oslo . . . . .	100 Kr.	112,50	3½	60,12	60,21	60,54
Wien . . . . .	100 Schill.	1,97	4	48,95	49,05	48,95
Spanien . . . . .	100 Pes.	47,083	5	48,84	48,98	48,98
Ungarn-Op. . . . .	100 Czsk.	18,57	6	10,98	10,98	10,93
Bukarest . . . . .	100 Lei	2,51	6	2,488	2,492	2,488
Stockh.-Utg. . . . .	100 Kr.	112,50	2½	61,69	61,81	62,12
Schweiz . . . . .	100 Fr.	81,00	5½	80,72	80,88	80,72
Spanien . . . . .	100 Pes.	10,368	3½	10,38	10,40	10,38
Istanbul . . . . .	1 Pf.	18,48	7	1,99	1,98	1,978
Budapest . . . . .	100 Peng.	7,42	4½	—	—	—
Uruguay . . . . .	1 Pes.	4,86	7	1,019	1,021	1,019
Newport . . . . .	1 Dollar	4,198	1½	2,482	2,486	2,478

## Mitteldeutsche Börse zu